

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**USER GUIDE**

**MODE D'EMPLOI**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**MANUALE UTENTE**



**GRAVITY  
VISION**

# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

## INHALTS- VERZEICHNIS

## TABLE OF CONTENTS

## SOMMAIRE

## INDICE

DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL	PAGE
Einleitung	Introduction	Introduction	Introducción	3
Lieferumfang	Included in this package	Inclus en ce paquet	Incluido en esta caja	4
Technische Daten	Technical specifications	Spécifications techniques	Especificaciones Técnicas	5
Schnellstart	Quick start	Départ rapide	Inicio rápido	6
Quadrocopter	Quadrocopter	Quadricoptère	Quadricóptero	10
Fernsteuerung	Remote control	Émetteur	Emisora	11
Flugvorbereitung	Preparations before flight	Préparatifs pré-vol	Preparativos antes de volar	15
Flugsteuerung	Flight control	Commandes de vol	Control en vuelo	18
Fehlerbehebung	Troubleshooting guide	Guide de dépannage	Guía solución de problemas	32
Explosionszeichnung	Exploded view	Dessin éclaté	Despiece	33
Allgemeine Garantie- und Gewährleistungsbestimmungen	Repair procedures / limited warranty	Condition général de garantie et de réparation	Reparación / garantía	34
Warnhinweise	Warning notes	Mises en garde	Advertencias	36
Allgemeine Hinweise	General notes	Information général	Información adicional	43

**EINLEITUNG**
**INTRODUCTION**
**INTRODUCTION**
**INTRODUCCIÓN**

Sehr geehrter Modellbaufreund,  
vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf einer LRP Gravit Vision entschieden haben. Die LRP Gravit Vision ist ein fertig vormontierter Quadrocopter, welcher über eine 2.4GHz Fernsteuerung gesteuert wird und für den Indoor- und Outdoor-Einsatz vorgesehen ist. Die Gravit Vision zeichnet sich durch ein extrem agiles Flugverhalten aus. Sie ist werksseitig bereits eingeflogen und ihre vier Rotoren werden von einem Schutzgehäuse aus belastbarem Kunststoff geschützt. An Board der Vision befindet sich bereits ab Werk eine HD-Action-Camera, mit der Sie Ihre Flüge in HD-Qualität aufzeichnen können. Per Knopfdruck an Ihrer Fernsteuerung steuern Sie Video- und Photoaufnahmen um diese später nachher am Fernseher, Computer oder Handy genießen zu können. Quadrocopter sind generell schwieriger zu steuern als ein Koaxial-Helikopter, deshalb lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme die Anleitung und die Warnhinweise sorgfältig durch. Sollten Fragen auftauchen können Sie gerne Ihren Fachhändler kontaktieren oder sich an unsere Technik + Service Hotline wenden.

**Technik + Service Hotline für D:**

0900 577 4624 (0900 LRP GMBH) (0,49eur/Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)

**Technik + Service Hotline für A:**

0900 270 313 (0,73eur/Minute aus dem österreichischen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)

Dear customer,

Thank you for choosing this LRP Gravit Vision. The LRP Gravit Vision is a pre-assembled radio-controlled quadrocopter which is controlled by a 2.4GHz transmitter. The quadrocopter is designed for both indoor and outdoor use and features extremely agile flight characteristics. The Gravit is ready to fly ex factory and the rotors are protected by a durable plastic body. On board of the Gravit Vision, you have a HD-action-camera already installed ex factory, which you can use for recording your flights in HD-quality. By simply pressing buttons on your TX you can control the video- and photo-functions and shoot video and photo which you can later enjoy on your TV, computer or handy. Model quadrocopters in general are harder to control than coaxial helicopters. Therefore be sure to read the user guide and the warning notes completely before flying your quadrocopter for the first time.

Cher client,

Merci d'avoir choisi le Gravit Vision de LRP. Le Gravit Vision de LRP est un quadcoptère radiocommandé pré-assemblé et contrôlé par une radiocommande 2.4GHz. Le quadcoptère est conçu pour une utilisation à l'intérieur ou à l'extérieur et présente des caractéristiques de vol extrêmement précises. Le Gravit est prêt à voler sorti de l'usine et les rotors sont protégés par une coque en plastique. A bord du Gravit Vision, une Camera-action-HD est installée; vous pouvez l'utiliser pour enregistrer vos vol en qualité HD. Les fonctions vidéo et photo sont actionnables à distance en pressant simplement un bouton de la radiocommande. Vous pouvez ensuite visionner ces enregistrements sur TV, ordinateur ou téléphone. Les quadcoptères sont en général plus difficile à contrôler que les hélicoptères bi-rotor. Il faut donc lire attentivement le guide de l'utilisateur et les différentes notes avant la première utilisation.

Estimado Cliente,

gracias por haber adquirido el Gravit Vision de LRP. El LRP Gravit Vision es un quadricóptero RC premontado controlado por una emisora a 2,4GHz. Este quadricóptero está pensado para utilizarse en tanto en exterior como en interior y dispone de unas características de vuelo extremadamente ágiles. El Gravit es un modelo listo para volar y los rotores están protegidos por un cuerpo resistente de plástico. Montada en fábrica, el Gravit Mision incorpora una cámara HD con la que puede grabar los vuelos en calidad HD. Con solo pulsar los botones de tu emisora puede controlar las funciones de vídeo y foto además de activarlas o detenerlas para luego poder disfrutarlas en su TV, ordenador o móvil. Normalmente los quadricópteros sin más difíciles de controlar que los helicóptero coaxiales. Por ello, asegúrese de leer completamente el manual de instrucciones y las advertencias antes de utilizar su quadricóptero por primera vez.

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto LRP Gravit Vision. LRP Gravit Vision è un quadricottero radiocomandato pre-assemblato controllato da una trasmittente 2.4GHz. Il quadricottero è idoneo per volare sia indoor che outdoor e presenta spiccate caratteristiche di agilità di volo. Il Gravit esce dalla fabbrica già pronto al volo, ed i rotori sono protetti da una robusta struttura in plastica. A bordo del Gravit Vision, hai una action-camera HD già pre-installata dalla fabbrica, che puoi utilizzare per registrare i tuoi voli in qualità HD. Premendo semplicemente dei pulsanti nella tua TX puoi controllare le funzionalità di scatto foto e registrazione video, che potrai poi guardare sul tuo TV, computer o cellulare. I quadricotteri, generalmente, sono più difficili da controllare rispetto agli elicotteri coassiali. Proprio per questo, ti raccomandiamo di leggere attentamente il manuale d'uso e le avvertenze prima di far volare il tuo quadricottero la prima volta.

# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

## LIEFERUMFANG INCLUDED IN THIS PACKAGE INCLUS EN CE PAQUET INCLUIDO EN ESTA CAJA

1 St. vormontierte und eingeflogene LRP Gravit Vision mit HD-camera  
1 St. Micro SD-Karte (in der Kamera)  
1 St. USB Micro-SD-Kartenleser  
1 St. 2.4GHz Fernsteuersender  
1 St. Ladegerät  
1 St. Flugakku (auswechselbar)  
4 St. Ersatzrotoren  
1 St. Bedienungsanleitung  
Benötigtes Zubehör: 4 St. AA Mignon Batterien z.B. No.78221 VTEC AA  
3000mAh Mignon Akkus

1 pc. pre-assembled and factory-tuned LRP Gravit Vision with HD-camera  
1 pc. Micro-SD-memory card (inside camera)  
1 pc. USB Micro-SD-card reader  
1 pc. 2.4GHz transmitter  
1 pc. Charger  
1 pc. flight battery (exchangeable)  
4 pcs. spare rotors  
1 pc. user guide  
Needed accessories: 4 pcs AA-size batteries (e.g. LRP No.78221 VTEC AA  
3000mAh Mignon batteries)

1x Gravit Vision pré-assemblé et réglé d'usine avec caméra HD  
1x Carte mémoire Micro-SD (dans la caméra)  
1x Lecteur USB de carte Micro-SD  
1x Radiocommande 2.4GHz  
1x Chargeur  
1x Batterie de vol (interchangeable)  
4x Rotors de rechange  
1x Guide de l'utilisateur  
Accessoires nécessaires: 4x piles ou batteries AA (par ex.: LRP 78221 batteries VTEC AA 3000mAh)

1 Quadricóptero Gravit Vision RTF con cámara HD  
1 Tarjeta Micro-SD (dentro de la cámara)  
1 Lector USB de tarjetas Micro-SD  
1 Emisora 2,4GHz  
1 Cargador  
1 Batería de vuelo (intercambiable)  
4 Rotores de repuesto  
1 Manual de instrucciones  
Accesorios necesarios: 4 Baterías AA (p.ej. Baterías No.78221, VTEC 1,2V-3000mAh AA)

1 pz. LRP Gravit Vision con camera-HD pre-assemblato e pre-settato dalla fabbrica  
1 pz. Micro-SD-memory card (all'interno della camera)  
1 pz. Lettore Micro-SD-card USB  
1 pz. Trasmittente 2.4GHz  
1 pz. Caricabatterie  
1 pz. Batteria per il volo (intercambiabile)  
4 pz. Rotori di ricambio  
1 pz. Manuale d'uso  
Accessori necessari: 4 batterie stilo AA (es. LRP No.78221 VTEC AA  
3000mAh Mignon batteries)



## TECHNISCHE DATEN SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### TECHNISCHE DATEN

- 6-Achsen-Gyro zur automatischen Stabilisierung
- Kunststoff-Schutzgehäuse
- Wechselbarer LiPo Akku
- Positionslichter an der Unterseite der Gravit (abschaltbar)  
Durchmesser: 400mm / Höhe: 75mm / Gewicht (flugfertig): 140g

#### Fernsteuerung

- 2.4GHz Fernsteuerung
- Trimmungsfunktion Vorwärts/Rückwärts/Rechts/Links
- LCD - Anzeige
- Sendestatus LED
- POWER UP – Taster
- FLIP/LED - Taster
- Video / Photo – Taster
- HD-Video Camera mit Mikrofon

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

- 6-Axes-Gyro for automatic stabilizing
- Rigid plastic protection body
- Exchangeable LiPo battery
- Position lights on the bottom side of the Gravit (can be switched off)  
Diameter: 400mm / Height: 75mm / Height (ready to fly): 140g

#### Remote Control

- 2.4GHz transmitter
- Trim function Forward/Backward/Right/Left
- LCD - Display
- Powerstatus LED
- POWER – UP Switch-key
- FLIP/LED - Switch-Key
- Video / Photo – Button
- HD-action-cam with integrated microphone

### SPECIFICATIONS TECHNIQUES

- Gyroscope 6-Axes pour une stabilisation automatique
- Coque de protection en plastique rigide
- Batterie LiPo interchangeable
- Lumières de position sur la face inférieure du Gravit (peuvent être éteintes)  
Diamètre: 400mm / Hauteur: 75mm / Masse (prêt à voler): 140g

#### Radiocommande

- Radiocommande 2.4GHz
- Fonction trim Avant/Arrière/Droite/Gauche
- Ecran LCD
- LED statut
- Bouton POWER - UP
- Bouton FLIP/LED
- Bouton – Photo / Vidéo
- Caméra-action-HD avec microphone intégré

## TECHNICAL SPECIFICATIONS ESPECIFICACIONEN TÉCNICAS

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Giróscopo de 6 ejes para espabilización automática
- Cuerpo protector de plástico rígido
- Batería LiPo reemplazable
- Luces de posición en la parte inferior del Gravit (pueden apagarse)  
Diámetro: 400mm / Altura: 75mm / Altura (RTF): 140g

#### Emisora

- Emisora de 2.4GHz
- Función Trim adelante/atrás/derecha/izquierda
- Pantalla LCD
- LED de Estado de Emisora
- POWER UP - Interruptor
- FLIP/LED - Interruptor
- Vídeo / Foto – Botón
- Cámara HD con micrófono integrado

### SPECIFICHE TECNICHE

- Giroscopio a 6 assi per stabilizzazione automatica
- Struttura telaio in protettiva plastica rigida
- Batteria LiPo intercambiabile
- Luci di posizione nella parte inferiore del Gravit (possono essere spente)  
Diametro: 400mm / Altezza: 75mm / Peso (pronto volo): 140g

#### Controllo remoto

- Trasmittente 2.4GHz
- Funzioni Trim Avanti/Indietro/Destra/Sinistra
- Display LCD
- LED indicatore batteria
- POWER – pulsante SU
- FLIP/LED - Pulsante
- Video / Foto – Pulsante
- HD-action-camera con microfono integrato

# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

## SCHNELLSTART

## QUICK START

## DÉPART RAPIDE

## INICIO RÁPIDO

- Bevor Sie Ihr Modell in Betrieb nehmen, bitte überprüfen Sie es auf defekte oder lose Teile. Sie sollten niemals mit einem defekten Flugmodell fliegen, da dies zu Personen- und Sachschäden führen kann. Achten Sie darauf, für Ihre ersten Flugversuche möglichst viel offene Fläche zur Verfügung zu haben und fliegen Sie nicht in beengten, sehr kleinen Räumen.
- Als nächstes setzen Sie bitte 4 AA-Akkus oder Batterien in die Fernsteuerung ein (Details siehe Seite 10).
- Achten Sie darauf, daß sich der Gashebel (der linke Hebel) der Fernsteuerung ganz unten befindet.
- Laden Sie nun Ihren Akku mit dem mitgelieferten Ladegerät auf. Dazu stecken Sie dieses in eine Steckdose und schließen dann den Balancer-Anschluss des Akku an das Ladegerät an. Sobald die LED am Ladegerät bei eingestecktem Akku grün wird, ist der Akku geladen und kann abgesteckt werden (Details siehe Seite 15).
- Setzen sie nun den geladenen Flugakku auf der Unterseite Ihrer Gravit in die entsprechende Öffnung, aber schließen Sie ihn noch nicht an. Achten Sie darauf, daß der Akku mittig sitzt (Details siehe Seite 16).
- Schalten Sie nun die Fernsteuerung ein. Sie hören ein kurzes Piepen, und die LCD-Anzeige geht an.
- Verbinden Sie nun den Flugakku mit Ihrer Gravit und stellen Sie das Modell auf eine ebene Oberfläche (am Besten auf den Boden). Sie werden feststellen, dass die LEDs an der Unterseite der Gravit schnell blinken.
- Bewegen Sie als nächstes den Gashebel aus seiner Position ganz unten komplett nach oben und wieder zurück. Daraufhin hören Sie ein Piepsen und die LEDs an der Unterseite der Gravit hören auf zu blinken und leuchten nun dauerhaft.
- Um Ihre Gravit zu starten, bewegen Sie den Gashebel (linker Hebel) nach oben, um sie zu landen nach unten. Für das Drehen um die eigene Achse bewegen Sie den Gashebel (linker Hebel) nach rechts oder links. Wollen Sie seitwärts oder vor/zurück fliegen, bewegen Sie den Steuerhebel (rechter Hebel) der Fernsteuerung in die entsprechende Richtung. Läßt sich Ihre Gravit nicht wie erwartet steuern, benutzen Sie die Trimmung der Fernsteuerung, um das Flugverhalten zu korrigieren. Details zur Flugsteuerung, der Trimmung und des LCD-Displays finden Sie auf Seite 18.
- Sobald der Akku Ihrer Gravit leer werden, verliert Sie an Leistung und die LEDs an der Unterseite der Gravit fangen an, zu blinken. Nun sollten Sie ihr Gravit möglichst schnell landen. Dann ziehen Sie den Akkustecker der Gravit ab, danach schalten Sie die Fernsteuerung aus.
- Wollen Sie erneut fliegen, laden Sie Ihren Flugakku und starten gemäß der obigen Anleitung neu.

Viel Spaß beim Fliegen!

- Before taking off, please check your model for defective or loose parts. You should never fly with a defective aircraft, as this may result in damage to persons or property. Please look out for an area as open and wide as possible for your first flight and never fly in small, cramped rooms.
- Next, please insert 4 AA (rechargeable) batteries into the transmitter (for details, please see page 10)
- Please make sure that the throttle stick (left stick) of the transmitter is moved down completely.
- Next, please charge the battery using the included charger. In order to do so, plug the charger into a power outlet and connect the battery to the charger. As soon as the LED of the charger turns green, the battery is fully charged and can be disconnected (for details, please see page 15).
- You can insert the loaded battery into the battery tray at bottom side of your Gravit now, but do not yet connect it. Make sure that the battery is centred in the tray (for details, please see page 16).
- Turn on your transmitter now. You will hear a short beep and the LCD will start to operate.
- Connect the battery to your Gravit and put the model on an even surface (on the ground). You will notice, that the LEDs on

**SCHNELLSTART**
**QUICK START**
**DÉPART RAPIDE**
**INICIO RÁPIDO**

the bottom side of your Gravit will flash quickly.

- Next, please move the throttle stick from it's downward position completely upwards and back down again. Your TX will beep and the quickly flashing LEDs on the bottom of your Gravit will turn to a solid light.
- In order to lift off your Gravit, move the throttle stick (left stick) upwards, to land your Gravit, move it downwards. For rotating the Gravit around its axis, move the throttle stick (left stick) to right or left. If you want to hover sideways or fly forwards/backwards, move the steering stick (right stick) to the corresponding direction. In case that your Gravit does not perform as expected, use the trim-buttons to correct the flying behaviour. For more details on flight-control, trim, and LCD functions, please have a look at page 18.
- As soon as the battery of your Gravit is nearly drained, the performance of the Gravit will drop and the LEDs on the bottom of the Gravit will start to blink quickly. Please land the Gravit and remove the flight battery first, then switch off your transmitter.
- If you want to fly again, reload the flight battery and start over again.

Enjoy your flight!

- Avant de décoller, vérifiez votre modèle; en recherchant d'éventuelles pièces défectueuses ou desserrées. Vous ne devriez jamais voler avec un appareil défectueux, car cela pourrait engendrer des dommages à la personne ou aux biens. Recherchez une aire de vol aussi grande que possible pour votre premier vol; ne jamais voler dans un espace petit et encombré.
- Puis, insérez 4 batteries rechargeables AA dans la radiocommande (pour plus de détails, voir page 10)
- Assurez-vous que le levier de gaz (levier gauche) de la radiocommande soit totalement descendu.
- Puis, chargez la batterie en utilisant le chargeur inclus. Pour cela, branchez le chargeur à une prise secteur et connectez la batterie au chargeur. Lorsque la LED du chargeur passe au vert, la batterie est entièrement chargée et elle peut être déconnectée (pour plus de détails, voir page 15).
- Vous pouvez introduire la batterie chargée dans le support prévu à cet effet sur la face inférieure de votre Gravit, ne connectez pas la batterie immédiatement. Assurez-vous que la batterie soit correctement centrée dans son support ( pour plus de détails, voir page 16).
- Allumez votre radiocommande. Vous entendrez un court signal sonore et l'écran LCD s'allumera.
- Connectez la batterie au Gravit et posez-le sur une surface plane (sur le sol). Vous remarquerez que les LED de la face inférieure de votre Gravit clignotent rapidement.
- Puis, déplacez le levier de gaz complètement vers le haut depuis sa position basse, puis redescendez le à nouveau. Votre radiocommande émettra un signal sonore et les LEDs clignotantes de la face inférieure du Gravit s'arrêteront de clignoter pour émettre une lumière fixe.
- Pour faire décoller votre Gravit, déplacez le levier de gaz (levier gauche) vers le haut, pour le faire atterir, déplacez le levier vers le bas. Pour faire tourner le Gravit autour de son axe, déplacez le levier de gaz (levier gauche) vers la droite ou vers la gauche. Si vous souhaitez voler latéralement, vers l'avant ou vers l'arrière, déplacez le levier de direction (levier droit) dans la direction correspondante. Si le Gravit ne répond pas aux commandes comme il le devrait, utilisez les boutons de trim pour corriger le comportement de l'appareil. Pour plus de détails sur les commandes de vol, les boutons de trim et les fonctions LCD, consultez la page 18.
- Lorsque la batterie du Gravit est presque vide, les performances de l'appareil se trouvent réduites et les LEDs de la face inférieure se mettent à clignoter rapidement. Dans ce cas, faites atterir le Gravit, puis déconnectez la batterie, et enfin, éteignez la radiocommande.

# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

## SCHNELLSTART

## QUICK START

## DÉPART RAPIDE

## INICIO RÁPIDO

- Si vous souhaitez voler à nouveau, rechargez la batterie et appliquez à nouveau le processus précédent.

Appréciez votre vol!

- Antes de utilizarlo, compruebe si su modelo está defectuoso o ha perdido alguna pieza. Nunca vuele con un modelo defectuoso, ya que podría dañar a otras personas o propiedades. Búsque una zona amplia y despejada para realizar su primer vuelo. Nunca vuele en espacios muy cerrados o pequeños.
- A continuación introduzca 4 baterías AA (recargables) en la emisora (para más detalles, consulte la página 10)
- Asegúrese de que el stick de aceleración (stick izquierdo) de la emisora está completamente abajo.
- A continuación, cargue la batería utilizando el cargador incluido. Para acerlo, conecte el cargador en un enchufe y conecte la batería al cargador. Tan pronto como el LED del cargador se enciende verde, la batería ya está completamente cargada y puede desconectarse (para más detalles, consulte la página 15).
- Puede insertar la batería cargada en el alojamiento de la batería ubicado debajo de su Gravit, pero no la conecte todavía. Asegúrese de que la batería esta centrada en el soporte de la misma (para más detalles, consulte la página 16).
- Ahora encienda la emisora. Escuchará un pitido corto y el monitor LCD empezará a funcionar.
- Conecte la batería a su Gravit y ponga el modelo en una superficie plana (en el suelo). Ahora podrá ver que el LED de la parte inferior de su Gravit empezará a parpadear rápidamente.
- A continuación, mueva el stick de aceleración de la parte inferior hasta la superior y bájelo de nuevo. Su emisora emitirá un pitido y los LEDs inferiores de su emisora dejarán de parpadear y se quedarán encendidos.
- Para hacer volar su Gravit, mueva el stick de aceleración (stick izquierdo) hacia arriba. Para aterrizarlo, muévelo hacia abajo. Para girar su Gravit alrededor de su eje, mueva el stick de aceleración (stick izquierdo) hacia la izquierda o hacia la derecha. Si quiere desplazarlo lateralmente o adelante/atrás, mueva el stick de dirección (stick derecho) en la dirección correspondiente. En el caso de que su Gravit no reaccione de forma deseada, utilice los trims para corregir su comportamiento en vuelo. Para más información sobre el control en vuelo y las funciones LCD, consulte la página 18.
- Tan pronto como la batería de su Gravit esté cerca de estar descargada, notará que el Gravit perderá potencia y los LEDs inferiores empezarán a parpadear rápidamente. Aterrice su Gravit y quite en primer lugar la batería de vuelo y luego apague su emisora.
- Si quiere volar de nuevo, cargue la batería y empiece de nuevo.

¡Disfrute de su vuelo!

- Prima di volare controlla il tuo modello per verificare parti difettose o non correttamente fissate. Non fare mai volare un modello difettoso o non a punto, questo potrebbe causare danni a persone, cose o proprietà. Per i tuoi primi voli opta per ampi spazi liberi all'aperto, non volare mai in piccole e anguste stanze.
- Inserisci poi 4 batterie stilo AA (ricaricabili) nella trasmittente (per dettagli consulta pagina 10)
- Assicurati che il comando stick dell'acceleratore (stick sinistro) della trasmittente sia completamente nella posizione giù.
- Ora carica la batteria utilizzando il caricabatterie incluso. Per fare questo collega il caricabatterie alla corrente e collega poi la batteria al caricabatterie. Quando il LED del caricabatterie diventa verde, la batteria è completamente carica e può essere scollegata (per dettagli consulta pagina 15).
- Puoi inserire la batteria carica nello scomparto batteria presente nella parte inferiore del tuo Gravit, ma non collegarla



**SCHNELLSTART**
**QUICK START**
**DÉPART RAPIDE**
**INICIO RÁPIDO**

ancora. Assicurati che la batteria sia centrata nel suo scomparto (per dettagli consulta pagina 16).

- Accendi ora la tua trasmittente. Sentirai un breve beep e lo schermo LCD si accenderà.
- Collega la batteria del tuo Gravit e posiziona il modello su una superficie piana (a terra). Noterai che i LED nella parte inferiore del tuo Gravit lampeggiano velocemente.
- Ora muovi lo stick acceleratore, dalla sua attuale posizione completamente bassa, alla posizione completamente in alto, e poi riportalo nuovamente nella sua posizione completamente bassa. La tua TX emetterà un beep e successivamente i LED lampeggianti sul fondo del tuo Gravit, diventeranno di una luce continua e non più intermittente.
- Per fare decollare il tuo Gravit, muovi lo stick acceleratore (stick sinistro) verso l'alto, per farlo scendere e atterrare, muovilo verso il basso. Per far ruotare il Gravit su se stesso, muovi lo stick acceleratore (stick sinistro) verso destra o verso sinistra. Se vuoi muoverti lateralmente o avanti e indietro, muovi lo stick dello sterzo (stick destro) nella direzione corrispondente. Nel caso in cui il tuo Gravit non dovesse comportarsi come dovrebbe, utilizza i bottoni trim per correggere il comportamento di volo. Per maggiori dettagli sul controllo di volo, trim e funzioni LCD, consulta la pagina 18.
- Quando la batteria del tuo Gravit è quasi completamente scarica, le performances del Gravit avranno un calo ed i LED inferiori inizieranno a lampeggiare velocemente. Si prega quindi di fare atterrare il Gravit al più presto e di rimuovere prima la batteria dal Gravit e solo successivamente spegnere la trasmittente.
- Per volare ancora, ricarica la batteria di volo e ricomincia.

Goditi il volo!

# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

**QUADROCOPTER**

**QUADROCOPTER**

**QUADRICOPTÈRE**

**QUADRICÓPTERO**

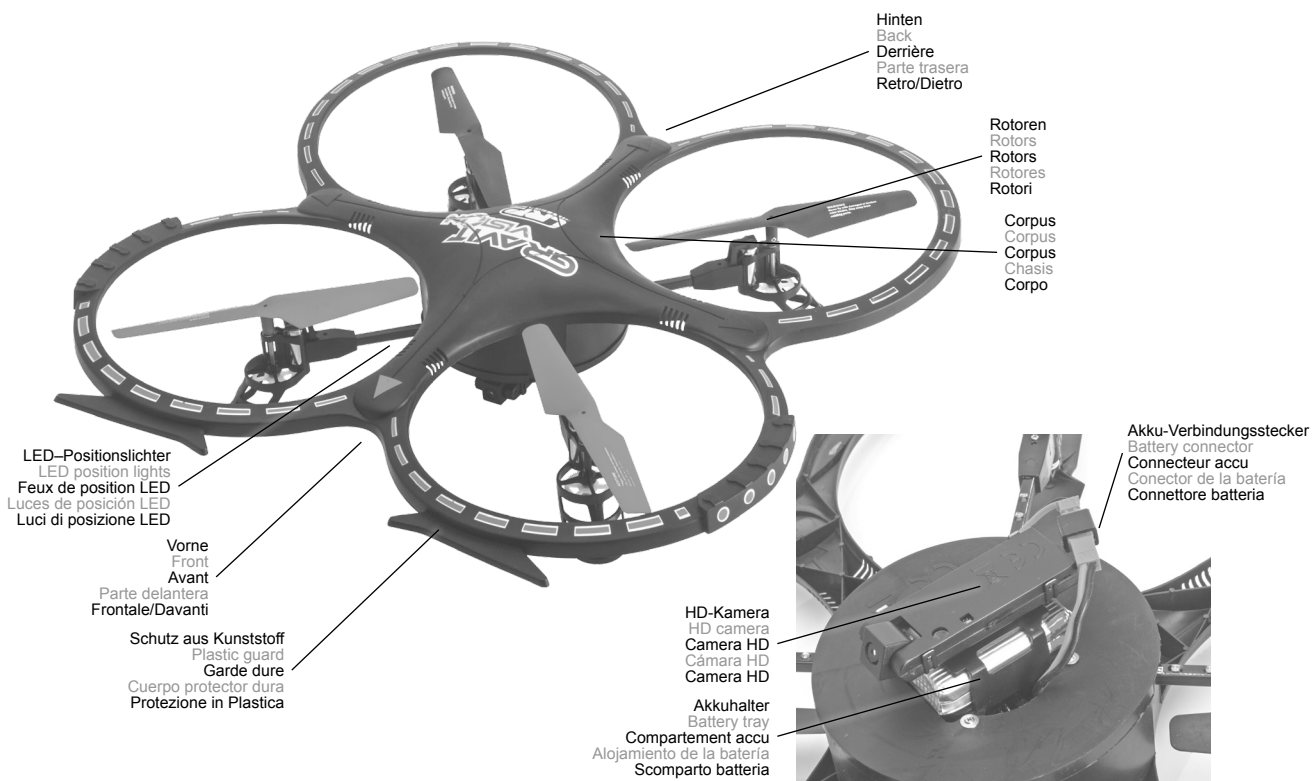
**ÜBERSICHT**

**OVERVIEW**

**VUE D'ENSEMBLE**

**VISTA GENERAL**

**PANORAMICA GENERALE**



**FERNSTEUERUNG**

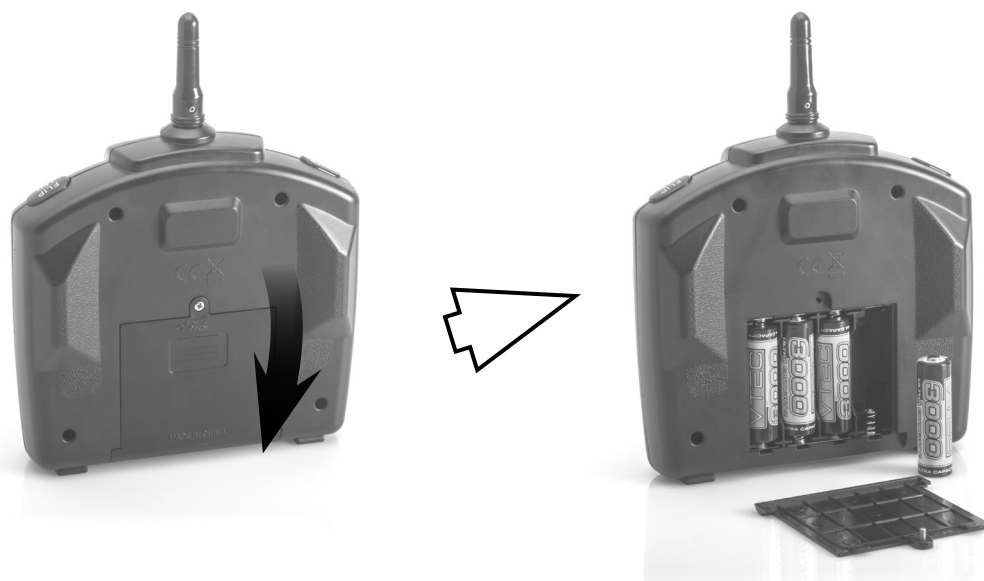
**REMOTE**

**CONTROL**

**ÉMETTEUR**

**EMISORA**

**EINSETZEN DER AKKUS** **INSERTION OF BATTERIES** **INSERTION DES PILES** **COLOCACION DE LAS BATERIAS** **INSERIMENTO DELLE BATTERIE**



FERNSTEUERUNG

REMOTE

CONTROL

ÉMETTEUR

EMISORA



POWER-UP  
POWER-UP  
POWER-UP  
POWER-UP  
POWER-UP

Schub-/Gier-Knüppel  
Throttle /Yaw stick (Throttle stick)  
Manette de gaz / contrôle de lacet  
Stick de aceleración/ dirección  
Comando Acceleratore/Rotazione(Yaw)

Gier - Trimmung  
Yaw trim  
Compensateur direction  
Trim de dirección  
Trim Rotazione

Ein/Aus-Schalter  
On/Off-switch  
Interrupteur ON/OFF  
Interruptor On/Off  
Interruttore On/Off

LCD - Display  
LCD - Display  
Écran LCD  
Display LCD  
Display LCD



FLIP/LED  
FLIP/LED  
FLIP/LED  
FLIP/LED

Status LED  
Status LED  
LED de statut  
LED de estado  
Status LED

Nick-/Roll- Knüppel (Steuerknüppel)  
Elevator-/Aileron- Stick (Control stick)  
Manche de contrôle aileron/profondeur  
Stick de profundidad/alabeo  
Comando Avanti-Indietro/Spostamento laterale

Nick-Trimmung  
Elevator trim  
Compensateur profondeur  
Trim de profundidad  
Trim Avanti-Indietro

Roll-Trimmung  
Aileron trim  
Compensateur aileron  
Trim de alabeo  
Trim Avanti-Indietro

Photo-Button  
Photo button  
Bouton photo  
Botón photo  
Pulsante Foto

Video-Button  
Video button  
Bouton vidéo  
Botón video  
Pulsante Video

# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

## FERNSTEUERUNG

## REMOTE

## CONTROL

## ÉMETTEUR

## EMISORA

### STATUS LED

- LED leuchtet nicht - Sender ist ausgeschaltet.
- LED blinkt rot - Sender hat (noch) keine Verbindung zum Gravit aufgebaut
- LED leuchtet rot - Der Sender ist eingeschaltet und betriebsbereit.

### LCD - DISPLAY

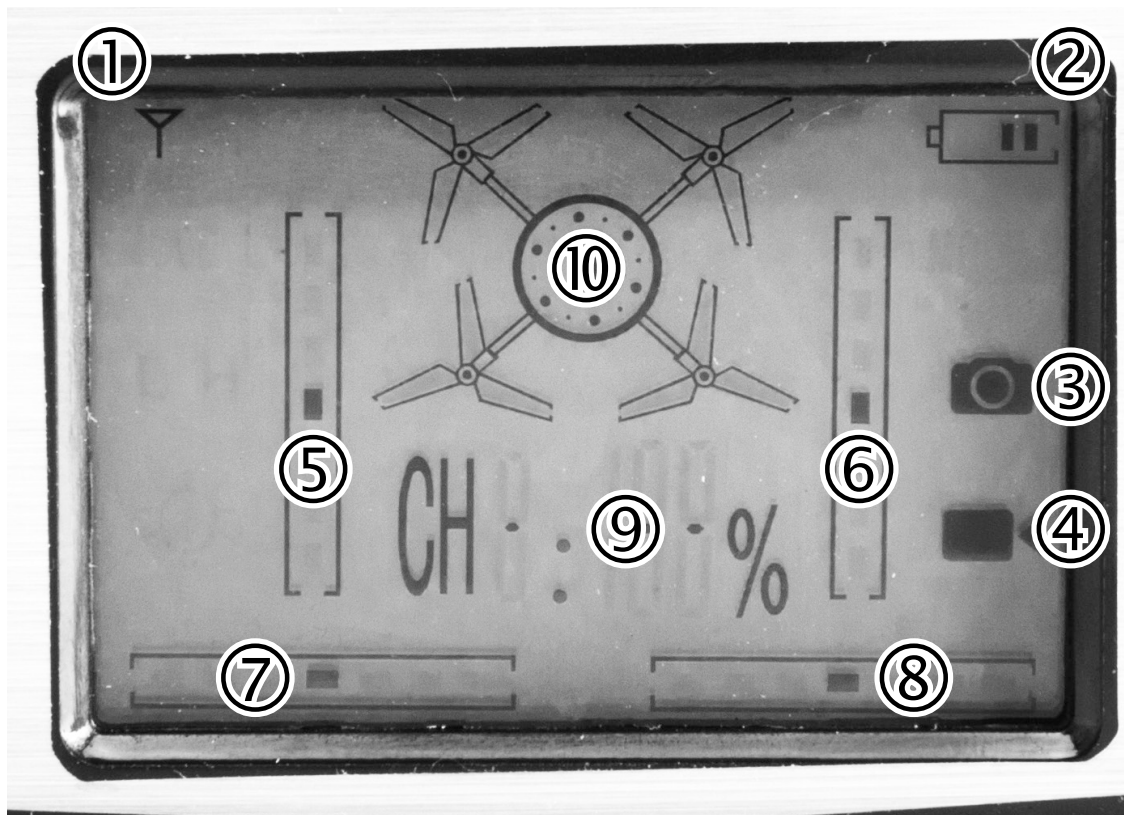
- ① Verbindungsanzeige - Hier können Sie ablesen, ob Ihre Fernsteuerung eine Verbindung mit der Gravit aufgebaut hat oder nicht. Ist eine Verbindung vorhanden, sehen Sie mehrere Balken rechts vom Antennensymbol.
- ② Batterie - Anzeige - Hier sehen Sie, ob die Batterien Ihrer Fernsteuerung noch voll genug sind. Ersetzen Sie die Batterien, wenn nur noch ein Balken angezeigt wird.
- ③ Photo - Anzeige: Das Photo - Symbol leuchtet kurz auf, wenn Sie mit der Videocamera ein Photo machen
- ④ Video - Anzeige: Solange das Video - Symbol im LCD angezeigt wird, nimmt die optional erhältliche Videocamera Ihrer Gravit auf.
- ⑤ Schub-Trimmungs-Anzeige
- ⑥ Nick-Trimmungs-Anzeige
- ⑦ Gier - Trimmungs - Anzeige
- ⑧ Roll-Trimmungs-Anzeige
- ⑨ Visuelle Power-Anzeige
- ⑩ Schub-Anzeige für alle Kanäle

### STATUS LED

- LED does not glow - Transmitter is switched off.
- LED is blinking red - Transmitter has not yet established a connection to Gravit - please wait.
- LED glows red - Transmitter is switched-on and operational.

### LCD - DISPLAY

- ① Connection Indicator - Here you can see, wether your transmitter could establish a connection with your Gravit or not. When a connection is established, you can see several bars to the right of the antenna symbol.
- ② Battery status - display: Here you can see wether your transmitter batteries are still good or not. Please replace the batteries when there is only one bar left.
- ③ Battery status - display: Here you can see wether your transmitter batteries are still good or not. Please replace the batteries when there is only one bar left.
- ④ Elevator trim display
- ⑤ Throttle trim display
- ⑥ Elevator trim display
- ⑦ Yaw trim display
- ⑧ Aileron trim display
- ⑨ Visual power indicator
- ⑩ Visual power indicator



## FERNSTEUERUNG

## REMOTE

## CONTROL

## ÉMETTEUR

## EMISORA

### LED DE STATUT

- LED n'est pas allumé - émetteur est désactivé.
- LED s'allume en rouge - émetteur est allumé et opérationnel.

### ÉCRAN LCD

- ① Indicateur de connexion - ici vous pouvez voir, si votre émetteur pourrait établir une connexion avec votre Gravit ou non. Lorsqu'une connexion est établie, vous pouvez voir plusieurs barres à la droite du symbole de l'antenne.
- ② Affichage état d'accu: ici vous pouvez voir si vos piles de l'émetteur sont encore bon ou pas. Veuillez remplacer les piles quand il n'y a que sur barre à gauche.
- ③ Indicateur photo: Quand vous faites une photo avec la caméra vidéo, le symbole photo s'affiche pendant un instant.
- ④ Indicateur vidéo: Tant que le symbole vidéo est affiché dans l'écran ACL, la caméra vidéo de votre Gravit est en train d'enregistrer.
- ⑤ Affichage trim de gaz
- ⑥ Indication pos. compensateur profondeur
- ⑦ Indication pos. compensateur direction
- ⑧ Indication pos. compensateur aileron
- ⑨ Indicateur visuel de puissance
- ⑩ Indicateur de poussée pour tous les canaux

### LED DE ESTADO

- LED sin luz - Emisora apagada.
- LED parpadea en rojo - La emisora todavía no ha sincronizado con el Gravit, espere.
- LED brilla en rojo - Emisora conectada y operativa.

### PANTALLA LCD

- ① Indicador de conexión - Aquí puede ver si su emisora ha sincronizado o no con su Gravit. Cuando se establece una conexión, puede observar varias barras al lado del símbolo de la antena.
- ② Indicador estado de batería/pilas: Aquí puede ver el estado actual de carga de su batería/pilas. Cámbielas cuando solo queden una o dos barras.
- ③ Foto - Display: El símbolo de Foto se enciende brevemente cuando hace una foto con la cámara de vídeo.
- ④ Vídeo - Display: Siempre que el símbolo aparezca en la pantalla LCD, la cámara de vídeo de su Gravit estará grabando.
- ⑤ Indicador Trim de Aceleración
- ⑥ Indicador Trim de profundidad
- ⑦ Indicador Trim de dirección
- ⑧ Indicador Trim de alabeo
- ⑨ Indicador visual de potencia
- ⑩ Indicador de aceleración para todos los canales

### STATUS LED

- LED does not glow - Transmitter is switched off.
- LED is blinking red - Transmitter has not yet established a connection to Gravit - please wait.
- LED glows red - Transmitter is switched-on and operational.

### LCD - DISPLAY

- ① Indicatore Connessione – Qui puoi verificare se la tua trasmittente ha stabilito una connessione con il tuo Gravit. Quando una connessione è stabilita, vedrai varie barrette alla destra del simbolo antenna.
- ② Stato batteria - display: Qui puoi verificare se le batterie della trasmittente sono ancora cariche o meno. Si raccomanda di sostituire le batterie quando rimane solo una barretta.
- ③ Indicatore Foto: Quando l'icona della foto apparirà brevemente sullo schermo LCD, la video camera del tuo Gravit ha scattato una fotografia.
- ④ Indicatore Video: Quando vedi visualizzata l'icona del video sullo schermo LCD, la video camera del tuo Gravit sta registrando un video.
- ⑤ Indicatore Acceleratore
- ⑥ Indicatore trim Avanti-Indietro(Elevator trim)
- ⑦ Indicatore trim Rotazione(Yaw trim)
- ⑧ Indicatore trim Spostamento laterale(Aileron trim)
- ⑨ Indicatore visivo potenza
- ⑩ Indicatore di corsa/escursione per tutti i canali

# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

## QUADROCOPTER

## QUADROCOPTER

## QUADRICOPTÈRE

## QUADRICÓPTERO

### FUNKTIONSWEISE EINES QUADROCOPTERS

Der Quadrocopter lenkt seine Flugrichtung, indem er die Rotationsgeschwindigkeit seiner 4 Rotoren variiert. Durch die unterschiedliche Rotationsgeschwindigkeit erzeugen die Rotoren unterschiedlich starken Auftrieb und das Modell bewegt sich in die entsprechende Richtung. Beispiel: Geben Sie dem Quadrocopter das Signal nach vorne zu fliegen (indem Sie den Gas-Hebel nach vorne drücken), so reduziert der Quadrocopter die Rotationsgeschwindigkeit seiner beiden vorderen Rotoren auf beiden Seiten gleichmäßig. Dadurch erzeugen die hinteren beiden Rotoren einen stärkeren Auftrieb als die vorderen und der Quadrocopter neigt sich nach vorne und fliegt in die entsprechende Richtung.

### FUNCTIONALITY OF A QUADROCOPTER

A quadrocopter controls its direction of flight by varying the rotation speed of its 4 rotors. Due to the different rotation speed the rotors generate different ascending forces and the model flies in the appropriate direction. For example: If you issue the Gravit the signal to fly forwards (by pushing the throttle stick forwards), the Gravit evenly reduces the rotation speed of its two front rotors. By doing so, the two rear rotors generate a stronger ascending force than the two front ones and therefore your Gravit pitches forward and flies in the correspondent direction.

### FONCTIONNALITÉ D'UN QUADRICOPTÈRE

Un quadricoptère contrôle la direction du vol en faisant varier la vitesse de rotation de ses 4 rotors. En raison de la vitesse de rotation différents les rotors génèrent différentes forces ascendantes et le modèle vole dans la direction appropriée. Par exemple: Si vous émettez au Gravit le signal à voler vers l'avant (en poussant le manche de contrôle en avant), le Gravit uniformément réduit la vitesse de rotation de ses deux rotors avants. Ce faisant, les deux rotors arrière génèrent une force ascendante plus forte que le devant deux autres et donc votre Gravit s'incline vers l'avant et s'envole dans la direction correspondante.

### Funcionamiento de un Quadricóptero

El quadricóptero controla su dirección de vuelo variando la velocidad de rotación de sus cuatro motores. El modelo es capaz de moverse en la dirección correcta gracias a que los rotores pueden funcionar a distinta velocidad y generar distintos empujes. Por ejemplo: Si usted le da la señal a su Quadricóptero de ir adelante (moviendo el stick izquierdo arriba), entonces el Gravit reduce la velocidad de rotación de los rotores delanteros. Haciendo esto, los dos rotores traseros generan una fuerza ascendente mayor que los delanteros y hace que se incline volando en la dirección correcta.

### FUNZIONALITA' DI UN QUADRICOTTERO

Il controllo di un quadricottero nelle varie direzioni, avviene variando la velocità di rotazione dei suoi 4 rotori. Grazie alla diversa velocità di rotazione, i rotori generano diverse forze ascendenti ed il modello vola nella direzione appropriata. Per esempio: Se dai il comando di volare in avanti (muovendo lo stick in avanti), il Gravit riduce la velocità di rotazione dei due rotori anteriori. Facendo questo, i due rotori posteriori generano una forza ascensionale maggiore rispetto a quelli anteriori, e così, il tuo Gravit si piega in avanti e vola nella direzione corrispondente.

### BEWEGUNG EINES QUADROCOPTERS

Bewegung um die Hochachse = Gier/gieren  
Bewegung um die Querachse = Nick/nicken  
Bewegung um die Längsachse = Roll/rollen

### QUADROCOPTER MOVEMENT

Movement around vertical axis = Yaw  
Movement around lateral axis = Pitch  
Movement around longitudinal axis = Roll

### MOUVEMENT D'UN QUADRICOPTÈRE

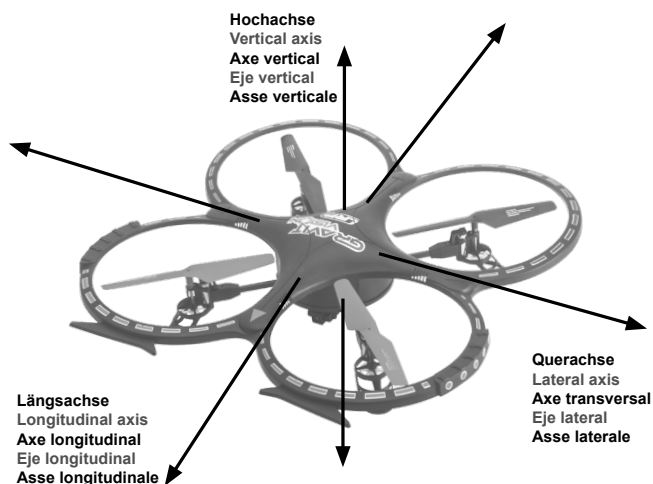
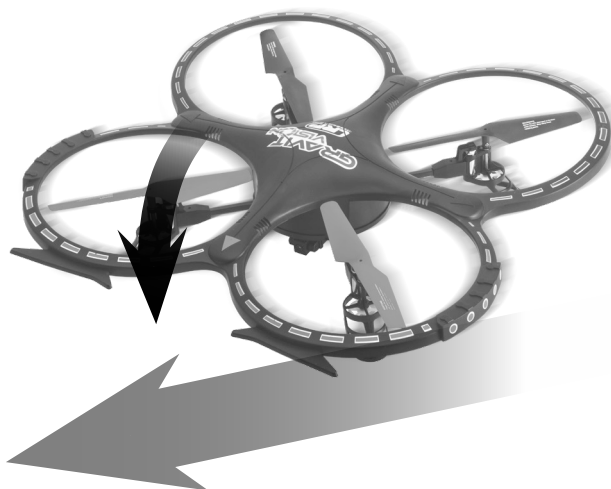
Mouvement autour de l'axe vertical = lacet  
Mouvement autour de l'axe transversal = tangage  
Mouvement autour de l'axe longitudinal = roulis

### MOVIMIENTO DE UN QUADRICÓPTERO

Movimiento sobre el eje vertical = Dirección  
Movimiento sobre el eje lateral = Profundidad  
Movimiento sobre el eje longitudinal = Alabeo

### MOVIMENTI DEL QUADRICOTTERO

Movimento attorno all'asse verticale = Yaw  
Movimento attorno all'asse laterale = Pitch  
Movimento attorno all'asse longitudinale = Roll



## FLUGVORBEREITUNG PRÉPARATIFS PRÉ-VOL

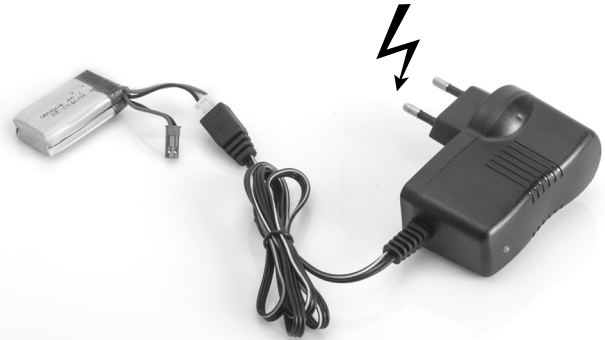
## PREPARATIONS BEFORE FLIGHT PREPARATIVOS ANTES DE VOLAR

### LADEN DES FLUG AKKUS

Bitte lesen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise, bevor Sie den Akku das erste Mal laden. Zunächst stecken Sie das mitgelieferte Ladegerät in eine Steckdose. Daraufhin leuchtet die Status – LED des Ladegerätes dauerhaft grün. Nun schließen Sie den Flugakku an das Ladegerät an. Die Status LED ändert ihre Farbe in rot und zeigt Ihnen so den Ladevorgang an. Ist der Akku vollständig geladen, so zeigt die LED dies durch erneutes grünen Leuchten der LED an. Sie können den Akku nun vom Ladegerät trennen und das Ladegerät aus der Steckdose ziehen.

### ACHTUNG

Laden Sie den Akku nur unter Aufsicht. Lassen Sie Ihr Netzteil niemals am Netz angeschlossen wenn Sie es nicht in Betrieb haben.



### CHARGING THE FLIGHT BATTERY

Please read the warning and security notes before you charge the battery for the first time. First, please put the included charger into a power outlet. The status – LED of the charger will start to glow green. Next, connect the flight battery to the charger. The status LED changes its color to red, indicating the charging process. When the battery is fully charged, the LED will change back to green again. You may now disconnect the battery from the charger and pull the charger from the power outlet.

### ATTENTION

Never leave the battery unattended while charging. Never leave your power supply connected to main power when not in use.

### CHARGEMENT DE L'ACCU DE VOL

S'il vous plaît lisez les notes d'avertissement et de sécurité avant de charger l'accu pour la première fois. Veuillez enficher d'abord le chargeur fourni dans une prise. Maintenant, la LED de l'affichage d'état du chargeur est vert. Ensuite, vous pouvez brancher la batterie de vol sur le chargeur. Le processus de la charge s'affiche en rouge sur la LED d'état. Dès que la charge de la batterie est terminée complètement, la LED est de nouveau verte. Vous pouvez débrancher la batterie du chargeur et le chargeur de la prise.

### ATTENTION

Ne laissez jamais l'accu sans surveillance pendant en charge. Ne Jamais laissez l'alimentation connectée en cas ce dernier n'est pas en usage.

### CARGA DE LA BATERÍA DEL MODELO

Por favor, lea con consejos de seguridad antes de cargar por primera vez la batería. En primer lugar conecte el cargador suministrado a un enchufe. A continuación se iluminará en verde el LED de Estado del cargador. Ahora conecte la batería al cargador. El LED de Estado cambia su color a rojo e indica que el proceso de carga ha empezado. En el momento en que la batería esté cargada, el LED de estado volverá a iluminarse en color verde. Ahora puede retirar la batería del cargador y desenchufar el cargador del enchufe.

### ATENCIÓN

NUNCA deje la batería cargando sin su supervisión. Nunca deje la fuente de alimentación conectada al enchufe cuando no la utilice

### CARICARE LA BATTERIA PER IL VOLO

Si prega di leggere tutte le avvertenze prima di caricare la batteria per la prima volta. Per prima cosa, collega il caricabatterie fornito ad una presa di corrente. Il LED del caricabatterie sarà di colore verde. Poi collega la batteria per il volo al caricabatterie. Il LED cambia colore e diventerà di colore rosso, indicando che il processo di carica è in corso. Quando la batteria è completamente carica, il LED tornerà nuovamente di colore verde. Puoi ora scollegare la batteria dal caricabatterie e scollegare il caricabatterie dall'alimentazione.

### ATTENZIONE

Non lasciare mai una batteria incustodita mentre è in carica. Non lasciare mai il caricabatterie collegato alla presa di corrente se non è in uso.

# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

## FLUGVORBEREITUNG PRÉPARATIFS PRÉ-VOL

### EINSETZEN DES FLUG-AKKUS

Setzen Sie den Akku vorsichtig ein und achten Sie darauf, dass der Akku möglichst mittig in der Akku-Halterung sitzt.

### INSERTION OF FLIGHT-BATTERY

Insert the battery carefully into the battery tray. Make sure that the battery is as centred as possible in the battery tray.

### INSERTION D'ACCU

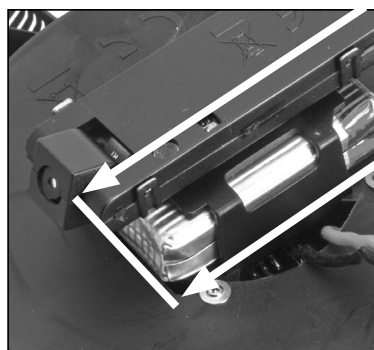
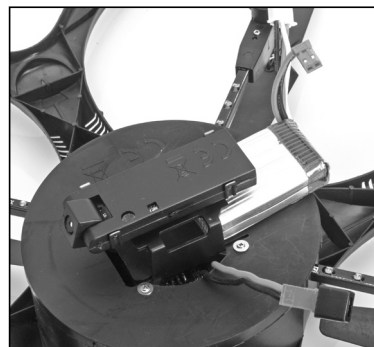
Insérez soigneusement la batterie dans son support. Assurez-vous que celle-ci soit bien centrée dans le support.

### COLOCACIÓN DE LA BATERÍA

Introduzca con cuidado la batería en el soporte de baterías. Asegúrese de que la batería está centrada al máximo en el alojamiento de la misma.

### INSERIMENTO DELLA BATTERIA PER IL VOLO

Inserisci attentamente la batteria nel suo alloggiamento. Assicurati che la batteria sia il più centrata possibile nell'alloggiamento stesso.



### ANDERE WICHTIGE DINGE

Bevor Sie mit der Gravit fliegen, beachten Sie bitte folgende Dinge:

- Fliegen Sie nur dort, wo Sie ausreichend Platz haben und keine unbeteiligten Personen anwesend sind.
- Bevor Sie den Akku mit der Gravit verbinden, stellen Sie sie auf eine ebene, horizontale Fläche. Nur so kann sich das eingebaute Gyro beim Einschalten korrekt kalibrieren und die Gravit so einen kontrollierten Flug absolvieren.
- Vermeiden Sie am Anfang schnelle, ruckartige Bewegungen mit den 2 Steuerknüppeln. Die Gravit reagiert sehr stark und schnell auf Ihre Befehle und erfordert ein wenig Übung.

### OTHER THINGS WORTH MENTIONING

Before you fly your Gravit, please keep in mind the following things:

- Only fly in a sufficiently big room where no uninvolved persons are present.
- Before connecting the battery to the Gravit, put it on an even, horizontal surface. Only by doing so the gyro of the Gravit can calibrate correctly and thus ensure a controllable flight session.
- Please avoid fast, jerky travel of the two control sticks when learning to fly the Gravit. The Gravit reacts strongly and quickly to your control commands and require some practice. So take your time and enjoy!

### AUTRES CHOSES À NOTER

Avant de voler votre Gravit, respectez s'il vous plaît les choses suivantes:

- Volez seulement dans une grande salle où aucune personne non impliquée n'est présente.
- Avant de connecter l'accu à la Gravit, placez-le sur une surface uniforme et horizontale. Seulement ça fait possible que le gyroscope de la Gravit peut se calibrer correctement et ainsi assurer une session de vol contrôlable.
- S'il vous plaît évitez de déplacer les deux bâtons de contrôle rapide et saccadé lorsque vous apprenez à piloter la Gravit. Le Gravit réagit fortement et rapidement à vos commandes et nécessitent un peu de pratique. Alors prenez votre temps et profitez!

### OTRAS COSAS IMPORTANTES

Antes de pilotar su Gravit, tenga en cuenta los puntos siguientes:

- Utilícelo solo en espacios lo suficientemente grandes donde no haya gente alrededor.
- Antes de conectar la batería al Gravit, déjelo en una superficie horizontal y despejada. Sólo de esta manera, el giróscopo del Gravit se podrá calibrar correctamente y así tener un comportamiento correcto en vuelo.
- Por favor, evite movimientos rápidos y bruscos de los sticks cuando esté aprendiendo a usar el Gravit. El Gravit reacciona de una forma rápida y potente a sus mandos, empiece poco a poco y disfrútelo.

### ALTRE CONSIDERAZIONI DEGNE DI NOTA

Prima di far volare il tuo Gravit, si prega di tenere a mente i seguenti punti:



## FLUGVORBEREITUNG PRÉPARATIFS PRÉ-VOL

## PREPARATIONS BEFORE FLIGHT PREPARATIVOS ANTES DE VOLAR

- Vola in una stanza sufficientemente grande senza persone presenti.
- Prima di collegare la batteria al Gravit, posizionalo su di una superficie piana. Solo in questo modo il giroscopio del Gravit può calibrarsi correttamente e garantire una sessione di volo controllabile.
- Cerca di evitare bruschi e veloci movimenti dei due stick quando stai imparando a volare. Il Gravit reagisce velocemente ai tuoi comandi e richiede un po' di pratica. Prenditi il tuo tempo e buon divertimento!

### DEN GRAVIT FLUGFERTIG MACHEN

Schalten Sie als erstes den Sender ein. Das LCD geht an, die Fernsteuerung piepst einmal laut und die roten Power-LEDs des Senders leuchten. Verbinden Sie nun den Flugakku mit der Gravit. Die Positionslichter auf der Unterseite der Gravit blinken schnell. Setzen Sie die Gravit auf eine ebene Unterlage ab. Nach wenigen Augenblicken ist die Gravit mit der Fernsteuerung verbunden und die Positionslichter der Gravit blinken nun langsam. Bewegen Sie nun den linken Steuerknüppel (Gasknüppel) der Fernsteuerung einmal ganz nach oben und dann wieder komplett nach unten. Sie hören erneut ein lautes „Piep“ aus der Fernsteuerung und die Positionslichter der Gravit leuchten nun dauerhaft. Jetzt ist die Gravit bereit und Sie können los fliegen. Viel Spaß!

### PREPARING THE GRAVIT FOR TAKE-OFF

Turn on the transmitter first. The LCD will come up, the transmitter gives a loud "Beep" and the red power-LEDs of the transmitter will glow. Next, please connect the flight battery to the Gravit. The position LEDs on the bottom side of the Gravit will flash rapidly. Now place the Gravit on an even surface. After a short moment, the Gravit has established a connection to the transmitter and the positions LEDs begin to flash slowly. Move the left control stick (throttle stick) completely up and then completely downwards again. You will hear a loud "Beep" from the transmitter again and the position LEDs of the Gravit stop blinking and are permanent on now. The Gravit is ready for take-off now. Enjoy your flight!

### PRÉPARER LA GRAVIT POUR DÉCOLLER

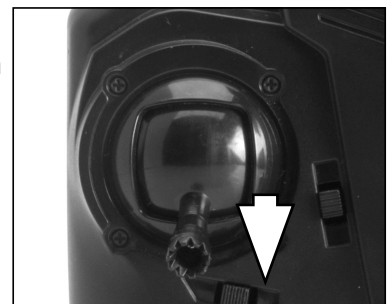
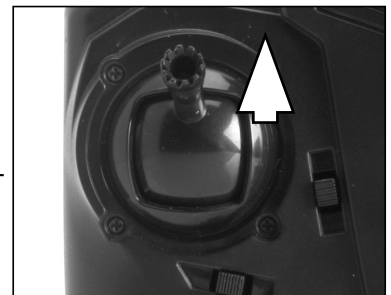
Allumez la radiocommande d'abord. L'écran LCD s'allume, un signal sonore est émis et le LED rouge s'allume. Puis, connectez la batterie au Gravit. Les LEDs de position sur la face inférieure du Gravit clignoteront rapidement. Placez l'appareil sur une surface plane. Après un court instant, le Gravit établit une connexion avec la radiocommande et les LEDs de position se mettent à clignoter doucement. Déplacez le levier gauche (levier de gaz) complètement vers le haut puis à nouveau complètement vers le bas. Vous entendez un fort signal sonore issu de la radiocommande et les LEDs de position s'arrêtent de clignoter et sont éclairées de façon permanente. Le Gravit est maintenant prêt à décoller. Appréciez le vol!

### PREPARANDO EL GRAVIT PARA VOLAR

Encienda la emisora en primer lugar. El LCD se encenderá, la emisora emitirá un pitido alto y el LED rojo de encendido de la emisora se activará. A continuación, conecte la batería al Gravit. Los LEDs de posición de la parte inferior del Gravit parpadearán rápidamente. Ponga ahora su Gravit en una superficie lisa. En unos segundos, su Gravit habrá establecido conexión con su emisora y los LEDs de posición parpadearán lentamente. Mueva el stick izquierdo (stick de aceleración) hasta arriba y luego completamente abajo. Escuchará un pitido alto de su emisora y los LEDs de posición de Gravit dejarán de parpadear y quedarán fijos. Ahora su Gravit está listo para despegar. Disfrute de su vuelo!

### PREPARARE IL GRAVIT AL DECOLLO

Per prima cosa accendi la trasmittente. Lo schermo LCD si accenderà, la trasmittente emetterà un sonoro "Beep" ed il power LED della trasmittente si accenderà. Poi collega la batteria per il volo al Gravit. I LED di posizione nella parte inferiore inizieranno a lampeggiare velocemente. Ora posiziona il Gravit su di una superficie piana. Dopo pochi secondi, il Gravit avrà stabilito una connessione con la trasmittente, ed i LED di posizione inizieranno a lampeggiare lentamente. Muovi ora lo stick sinistro (stick acceleratore) completamente verso l'alto e poi di nuovo completamente verso il basso. Sentirai un forte "Beep" dalla trasmittente ed i LED di posizione del tuo Gravit smetteranno di lampeggiare e resteranno accesi. Il Gravit è ora pronto per il decollo. Goditi il volo!



# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

FLUGSTEUERUNG

FLIGHT CONTROL

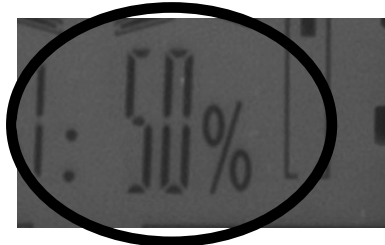
COMMANDES DE VOL

CONTROL EN VUELO



## Steigen / Sinken (Schub)

Durch Betätigung des Schubknüppel nach oben wird die Drehzahl der Rotoren erhöht. Der Quadrocopter beginnt zu steigen. Durch Betätigung des Schubknüppel nach unten wird die Drehzahl der Rotoren reduziert. Der Quadrocopter beginnt zu sinken. Die große mittige Prozentanzeige im LCD-Display gibt Ihnen Auskunft über den Ausschlag Ihres Schub - Knüppels. 0% entspricht keinem Schub, 100 % entspricht Vollgas. Sollten sich die Rotoren der Gravit drehen, obwohl Sie den Steuerknüppel in der Nullstellung haben, so können Sie dieses Verhalten über die Schub-Trimmung korrigieren. Gibt die Gravit zu früh Gas, so trimmen Sie den Schub nach unten, gibt die Gravit zu spät Gas, so trimmen Sie den Schub nach oben.



## Climb / Descend (Throttle)

By pushing the throttle stick forward you increase the rotation speed of the quadcopter, thus it begins to climb. By moving the throttle stick backwards, you decrease the rotation speed of the rotors, thus the Gravit begins to descend. The big digit in the middle of the transmitters LCD gives you information on the amplitude of your throttle stick. 0% equals full stop, 100 % equals full throttle. In case that the propellers of the Gravit start rotating before you have moved the control stick from its neutral position, you can counter this behaviour by using the throttle trim. If the Gravit powers up too quickly, trim the throttle downwards. If the Gravit powers up too slowly, trim the throttle upwards.

## Monter / Descendre (manette de gaz)

En poussant le manche vers l'avant, vous augmentez la vitesse de rotation des rotors de la quadricoptère, donc elle commence à monter. En déplaçant le manche vers l'arrière, vous diminuez la vitesse de rotation des rotors, ainsi le Gravit commence à descendre. Le grand chiffre au milieu d'écran LCD vous donne des informations sur l'amplitude de votre manche. 0 % correspond à arrêt complet, 100 % est égal à pleins gaz. Si les hélices du Gravit se mettent à tourner avant d'avoir actionner le levier de gaz depuis sa position neutrale, vous pouvez utiliser la fonction de trim pour contrer cet effet. Si les hélices du Gravit se mettent à tourner trop tôt, utilisez la fonction de trim de gaz vers le bas. Au contraire, si elles s'actionnent trop tard, utilisez la fonction de trim de gaz vers le haut.

## Elevación (aceleración)

Pulsando adelante el Stick izquierdo incrementa la velocidad de rotación del quadrocóptero y empieza a elevarse. Si mueve el Stick hacia abajo disminuye la velocidad de los rotores y el Gravit empieza a descender. En el centro de la pantalla del LCD de la emisora hay un número que le da la información en % de su Stick izquierdo, donde 0% significa parado y 100% máx. velocidad. En el case de que las hélices de su Gravit empiecen a rotar antes de que mueva los sticks de su posición neutral, puede controlar este comportamiento con los trim de aceleración. Si el Gravit acelera demasiado rápido, trimée la aceleración abajo. Si el Gravit acelera demasiado lento, trimée la aceleración arriba.

## Salita / Discesa (Acceleratore)

Muovendo lo stick acceleratore verso l'alto si aumenta la velocità di rotazione, ed il quadricottero inizia a salire. Muovendolo verso il basso si diminuisce la velocità di rotazione, ed il quadricottero scende verso il basso. I grossi numeri nel centro dello schermo LCD della trasmittente indicano l'escursione del tuo stick acceleratore. 0%

equivale a zero acceleratore, 100% equivale ad acceleratore al massimo. Nel caso in cui le eliche del tuo Gravit iniziassero a ruotare ancora prima di aver mosso lo stick acceleratore dalla sua posizione neutrale, puoi correggere questo aspetto intervenendo sul trim acceleratore. Se il Gravit accelera troppo rapidamente, sposta il trim acceleratore indietro. Se il Gravit accelera troppo lentamente, sposta il trim acceleratore in avanti.



**Links / Rechts drehen (Gier)**

Durch Betätigung dieser Knüppelfunktion wird der Quadrocopter um die Hochachse gedreht, daß heißt die Gravit rotiert auf der Stelle verbleibend nach rechts oder links. Je weiter Sie den Knüppel ausschlagen, desto schneller ist die Drehung. Sollte sich die Gravit um die eingene Achse drehen, ohne daß Sie den Knüppel auslenken, können Sie dies mit der Gier - Trimmung korrigieren. Dreht sich die Gravit im Uhrzeigersinn, so drücken Sie die Gier - Trimmung nach links, dreht sie sich gegen den Uhrzeigersinn, drücken Sie sie nach rechts. Sie kontern so die ungewollte Gier - Bewegung mit einer Trimmung in die entgegengesetzte Richtung. Das Maß der eingestellten Gier - Trimmung können Sie im LCD-Display ablesen.



**Rotate left / right (Yaw)**

By using the yaw (or rudder) function of the throttle stick, the quadrocopter rotates around ist vertical axis, which means it hovers in the air without movement and rotates left or right. Should the Gravit rotate left or right without moving the control stick, you can correct this by using the yaw trim. If the Gravit rotates clockwise, push the yaw trim button to the left and vice versa. By doing so you can counter the unwanted rotation movement by pushing the yaw trim in the opposite direction. You can read the degree of yaw trim you are currently using from the LCD.

**Tourner gauche / droite (Lacet)**

À l'aide de la fonction de lacet (ou direction) de la manette de gaz, le quadricoptère tourne autour d'axe vertical, ce qui signifie qu'il est positionné dans l'air sans mouvement et tourne à gauche ou à droite. Devrait le Gravit tourner gauche ou à droite sans bouger la manette de gaz, vous pouvez corriger cela en utilisant la compensation de lacet (trim). Si le Gravit pivote vers la droite, poussez le bouton de compensation lacet vers la gauche et vice versa. En ce faisant, vous pouvez lutter contre le mouvement de rotation non désirée en activant la compensation lacet dans le sens inverse. Vous pouvez voir le degré de compensation lacet sur l'écran LCD.

**Giro Izquierda/ derecha (dirección)**

Moviendo el Stick izquierdo, a derecha e izquierda el quadricóptero gira alrededor de su eje vertical, lo que significa que se mantiene en el aire pudiendo girar a derecha o izquierda. El Gravit podría rotar a derecha o izquierda sin tener que mover el Stick izquierdo, esto se puede corregir con el trim de dirección. Si el Gravit rota en sentido de las agujas del reloj pulse el trim de dirección hacia la izquierda, en caso contrario hacia la derecha. De esta manera se puede compensar el movimiento de rotación no deseado pulsando en la dirección contraria. En el LCD puede ver el grado de compensación con el que está volando.

# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

FLUGSTEUERUNG

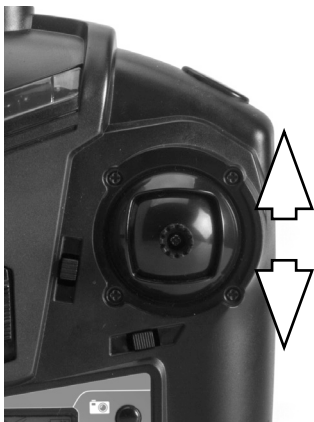
FLIGHT CONTROL

COMMANDES DE VOL

CONTROL EN VUELO

## Rotazione sinistra / destra (Yaw)

Utilizzando la funzione yaw (o rudder) dello stick acceleratore, il quadricottero ruota attorno al suo asse verticale, ciò vuol dire che aleggia nell'aria senza alcun movimento, se non ruotando su se stesso verso destra o sinistra. Qualora il Gravit dovesse ruotare leggermente verso destra o verso sinistra, senza aver impartito tale comando (stick acceleratore in posizione neutra), puoi correggere questo comportamento utilizzando il trim yaw. Se il Gravit ruota in senso orario, premi il pulsante trim verso sinistra e viceversa. Facendo questo andrai a contrastare il movimento di rotazione indesiderato premendo il trim nella direzione opposta. Puoi controllare i gradi di trim attualmente in uso direttamente dallo schermo LCD.



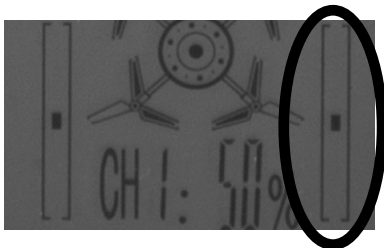
## Vor- / Rückwärts bewegen (Nick)

Indem Sie den rechten Steuerknüppel nach vorne oder hinten bewegen neigt sich die Gravit in die entsprechende Richtung und nimmt Fahrt auf. Je weiter Sie den Stick in die entsprechende Richtung auslenken, desto schneller fliegt die Gravit. Sollte eine Vor- oder Rückwärtsbewegung stattfinden, obwohl Sie den Nick - Steuerknüppel gar nicht auslenken, so können Sie dies mit der Nick - Trimmung korrigieren. Fliegt die Gravit nach vorne, bewegen Sie den Nick - Trimmhebel nach hinten und umgekehrt. Sie wirken mit der Trim - Einstellung also der ungewollten Bewegung entgegen. Das Maß der eingestellten Nick - Trimmung können Sie im LCD-Display ablesen.



## Foward / Backward movement

Push the right control stick fowards or backwards and the Gravit will pitch in the appropriate direction and accelerate. The bigger the travel of the stick, the faster the Gravit will fly. Should any forward or backward movement occur without the stick being moved, you can correct that by using the elevator trim. If the Gravit flies forward, move the elevator trim backwards and vice versa. By doing so you counter the unwanted movement by pushing the trim in the opposite direction. You can read the degree of elevator trim you are currently using from the LCD.



## Avant / Arrière (tangage)

Poussez la manche de contrôle (manche droite) vers l'avant ou l'arrière et la Gravit se planter dans ce sens et commence à accélérer. Plus loin le bâton est positionné, plus vite la Gravit volera. Si du mouvement vers l'avant ou vers l'arrière se produit sans que le bâton est déplacé, vous pouvez corriger ça à l'aide de la compensation profondeur. Si le Gravit vole vers l'avant, déplacer le compensateur profondeur vers l'arrière et vice versa. En ce faisant, vous pouvez lutter contre le mouvement non désirée en activant la compensation profondeur dans le sens inverse. Vous pouvez voir le degré de compensation profondeur sur l'écran LCD.

## Adelante / atrás (profundidad)

Moviendo el Stick derecho arriba o abajo el helicóptero se inclinará en la dirección elegida y acelerará. Cuanto mayor sea el movimiento del Stick más rápido volará el Gravit. En caso que se mueva adelante o atrás sin que esté moviendo el Stick, puede corregirlo usando el trim de profundidad. Si su Gravit vuela hacia adelante, mueva el trim de profundidad hacia abajo y en caso contrario muévelo hacia arriba. De esta manera se puede compensar el desplazamiento no deseado moviendo el trim en la dirección contraria. En el LCD puede ver el grado de compensación con el que está volando.

## Movimento Avanti / Indietro

Muovi lo stick destro verso l'alto o verso il basso ed il Gravit si inclinerà nell'appropriata

direzione ed accelererà. Più ampia è l'escursione di movimento dello stick, e più velocemente il Gravit volerà. Qualora si verificasse un leggero movimento in avanti o indietro, senza aver impartito tale comando (stick in posizione neutra), puoi correggere tale movimento indesiderato con il trim elevator. Se il Gravit vola in avanti, sposta il trim elevator indietro e viceversa. Facendo questo andrai a contrastare il movimento indesiderato premendo il trim nella direzione opposta. Puoi controllare i gradi di trim elevator attualmente in uso direttamente dallo schermo LCD.



**Links / Rechts schweben (Roll)**

Wollen Sie eine Bewegung nach rechts oder links ausführen ohne die Gravit zu drehen, also seitwärts schweben, so bewegen Sie den rechten Steuerknüppel nach links oder rechts. Je weiter Sie den Stick auslenken, desto schneller erfolgt die Seitwärtsbewegung. Sollte sich die Gravit selbstständig seitwärts bewegen, so können Sie dies mit der Roll - Trimmung korrigieren. Schwebt die Gravit seitwärts links, so bewegen Sie den Trimhebel nach rechts und umgekehrt. Sie wirken der ungewollten Bewegung also entgegen. Das Maß der eingestellten Roll-Trimmung können Sie im LCD-Display ablesen



**Hover left / right**

If you want to execute a movement to either side without rotating the Gravit, i.e. hover sideways, please move the right control stick to the left or right. The more you move the stick, the faster the Gravit is hovering. In case that the Gravit hovers sideways without the stick being moved, you can correct this using the aileron trim. If the Gravit hovers to the left, move the aileron trim to the right and vice versa. The degree of set aileron trim can be read from the LCD.

**Vol stationnaire gauche / droite**

Si vous voulez exécuter un mouvement vers gauche ou droite sans faire pivoter la Gravit, c'est à dire en vol stationnaire, déplacez la manche de contrôle à gauche ou à droite. Plus loin le bâton est positionné, plus vite la Gravit se déplace en vol stationnaire. Si le Gravit vole vers le coté, sans que le bâton est déplacé, vous pouvez corriger ça à l'aide de la compensation aileron. Si le Gravit se positionne à gauche déplacez le compensateur aileron vers droite et vice versa. Vous pouvez voir le degré de compensation profondeur sur l'écran LCD

**Alabeo derecha/izquierda**

Si desea mover su Gravit a izquierda o derecha sin rotarlo, es decir inclinandolo a un lado o a otro, mueva el Stick derecho a derecha o izquierda. Cuanto más desplace el Stick, más rápido se desplazará su Gravit. En caso de que su Gravit se desplace lateralmente sin que esté moviendo el Stick, lo puede corregir usando el trim de alabeo. Si su Gravit se desplace hacia la izquierda, mueva el trim de alabeo a la derecha y en caso contrario muévelo a la izquierda. El grado del trim de alabeo lo puede observar en el LCD de su emisora.

**Movimento laterale sinistra / destra (Hover)**

Se vuoi far muovere il tuo Gravit lateralmente, ma senza alcuna rotazione, muovi lo stick di controllo destro, verso destra o verso sinistra. Più ampia è l'escursione di movimento dello stick, e più veloce sarà il movimento laterale del Gravit.

# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

FLUGSTEUERUNG

FLIGHT CONTROL

COMMANDES DE VOL

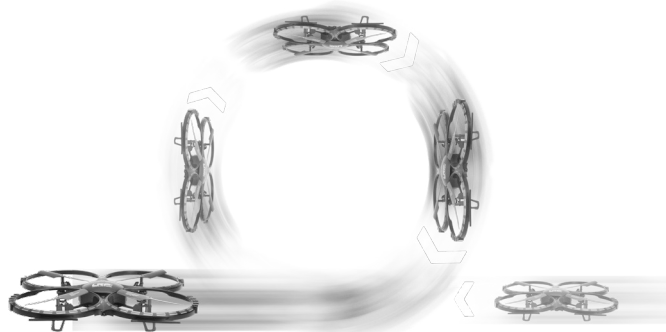
CONTROL EN VUELO

Qualora si verificasse un leggero movimento laterale, senza aver impartito tale comando (stick in posizione neutra), puoi correggere tale movimento indesiderato con il trim aileron. Se il Gravit si muove verso sinistra, sposta il trim aileron verso destra e viceversa. Puoi controllare i gradi di trim aileron attualmente in uso direttamente dallo schermo LCD.

### FLIP-Button

Sobald Sie den FLIP-Button (rechte Schultertaste) einmal kurz drücken, macht die Gravit einen schnellen Vorwärts-Flip und fliegt dann normal weiter. Bitte beachten Sie, dass Sie vor der Ausführung eines Flips genug Platz nach

oben und unten haben sollten, damit die Gravit weder an der Decke, noch am Boden oder anderen Hindernissen anstößt.



### FLIP-Button

When you press the FLIP-Button (right shoulder button) once, the Gravit performs a quick forward-flip and then continues to fly normally. Please make sure that you have sufficient space before performing flips, so that the Gravit does neither hit the ceiling nor the ground or any other obstacles when performing the flip.

### FLIP-Button

Lorsque vous pressez le bouton FLIP (bouton sur la droite de la radiocommande) une fois, le Gravit effectue un rapide looping vers l'avant, puis continue à voler normalement. Assurez-vous de disposer de suffisamment d'espace avant d'effectuer un looping. Le Gravit ne doit heurter ni le plafond, ni le sol ou tout autre obstacle lors d'un looping.

### Botón FLIP

Quando pulse una vez el botón FLIP (botón esquina superior derecha), el Gravit realizará una vuelta hacia adelante y luego continuará volando con normalidad. Asegúrese de que tiene suficiente espacio para realizar esta maniobra, para que el Gravit no golpee el techo, el suelo o cualquier objeto al realizar la vuelta en el aire.

### Pulsante FLIP

Quando premi il pulsante FLIP (pulsante sul lato destro), il Gravit effettua un veloce flip in avanti, e poi continua a volare normalmente. Si raccomanda di assicurarsi di avere sufficiente spazio prima di eseguire flips, in modo da evitare contatti con soffitti, pavimenti ed altri ostacoli

### POWER UP Button

Die linke Schultertaste Ihrer Fernsteuerung trägt den Aufdruck „POWER UP“. Sie wird dazu verwendet, um die Gravit in unterschiedliche Fluggeschwindigkeiten zu schalten und die erweiterte Looping-Funktion zu benutzen. Sobald Sie die Fernsteuerung anschalten, befindet sich die Gravit automatisch immer im Power-Level 1, was bedeutet, dass sie mit 40% ihrer maximalen Power fliegt. Der Power-Level 1 eignet sich ganz hervorragend, um das Fliegen mit der Gravit zu üben oder um in etwas beengten Räumen zu fliegen. Die weiteren Funktion ist wie folgt:

1 x POWER UP drücken -> TX piept 2x -> Power-Level 2: 80% Flug-Power stehen zur



**FLUGSTEUERUNG**
**FLIGHT CONTROL**
**COMMANDES DE VOL**
**CONTROL EN VUELO**
**Verfügung**

2 x POWER UP drücken -> TX piept 3x -> Power-Level 3: 100% Flug-Power stehen zur Verfügung

Zusätzlich zur maximalen Flug-Power steht Ihnen im Power-Level 3 auch eine erweiterte Looping-Funktion zur Verfügung, siehe Abschnitt „Erweiterte Looping-Funktion“. Wenn Sie sich im Power-Level 3 befinden und erneut 1x POWER UP drücken, so springt die Gravit wieder zurück auf Power-Level 1. Sie hören einen einzelnen Piepton und haben wieder 40% Flug-Power. Bitte beachten Sie: Unabhängig, in welchem Power-Level sich die Gravit bei ihrem letzten Flug befunden hat, sobald Sie die Fernsteuerung aus- und wieder anschalten wird automatisch der Power-Level 1 (40%) wieder aktiv.

Erweiterte Looping-Funktion Sofern Sie sich im Power-Level 3 befinden, steht Ihnen nicht nur die maximale Flug-Power zur Verfügung, sondern Sie können mit dem rechten Steuerknüppel Loopings in alle Richtungen machen (beim Flip-Taster ist die Richtung ja vordefiniert und immer gleich).

Bitte beachten Sie dabei, dass bei dieser Funktion der rechte Steuerknüppel eine Doppelfunktion erfüllt:

Solange Sie den Knüppel nur geringfügig auslenken, steuern sie damit nach wie vor in gewohnter Art Ihre Gravit. Lenken Sie den Knüppel jedoch weiter aus, so macht die Gravit einen Looping in die ausgelenkte Richtung. Am Anfang wird diese Doppelbelegung etwas Übung erfordern und Sie werden eventuell ein paar ungewollte Loopings machen anstatt in die entsprechende Richtung zu fliegen. Sie werden jedoch bald ein Gefühl dafür entwickeln, wie weit Sie den rechten Steuerknüppel auslenken dürfen bis die Gravit einen Looping macht. Übung macht den Meister!

**POWER UP Button**

The left shoulder button of your transmitters is the POWER UP button. It is used for cycling the Gravit through the different flight speed-options and to utilize the advanced looping function. When you turn on your TX, the Gravit is automatically set to Power-Level 1, which means that it is flying with only 40% of its maximum power. Power-Level 1 is perfect for exercising yourself in flying the Gravit and for flying in cramped areas. The detailed function of the button is as follows:

1 x POWER UP push -> TX beeps 2x -> Power-Level 2: 80% of maximum flight-power is available

2 x POWER UP push -> TX beeps 3x -> Power-Level 3: 100% of maximum flight-power is available

In addition to the maximum flight-power, Power-Level 3 also gives you access to the advanced looping function, please refer to chapter „Advanced looping function“. When you are in Power-Level 3 and press the POWER UP button one more time, the Gravit is back to Power-Level 1 again. You will hear a single „beep“ and you are back to 40% flight-power again. Please note: No matter what Power-Level you have used before switching off the TX, if you switch in back on again, the Power-Level will be reset to Power-Level 1 (40%).

**Advanced Looping-Function**

Provided that you are in Power-Level 3, you will not only have access to maximum flight-power, but you can also perform loopings into all directions by moving the right control stick (with the FLIP button you can only do loopings in a predefined, never-changing direction).

Please bear in mind, that when using Power-Level 3, the right control stick provides a twofold function:

As long as you deflect the control stick only mildly, you can control your Gravit as usual. But if you deflect the right control stick stronger, your Gravit will perform a looping in the deflected direction. At the beginning, this double function will require some practice and you will probably perform some undesired loopings instead of flying into the appropriate direction. But you will soon develop a feeling for how far you can move the right stick before performing a looping. Practice makes perfect!

**POWER UP bouton**

Sur le bouton côté gauche de votre télécommande est noté « POWER UP ». Il est utilisé pour changer de vitesse, dans le cas de looping en particulier. Une fois que vous allumez la télécommande, le Gravit est toujours au niveau de vitesse 1, ce qui signifie qu'il vole avec 40% de sa puissance. Le niveau de vitesse 1 est prévu pour l'apprentissage et pour voler dans des petites pièces. L'autre fonction est la suivante:

Pressez une fois « POWER UP » -> TX bip 2 fois -> vous passez au niveau de Power 2: la puissance de vol est à 80%

Pressez deux fois « POWER UP » -> TX bip 3 fois -> vous passez au niveau de Power 3: la puissance de vol est à 100%

En plus de la puissance maximum le niveau 3 vous permet également de faire des looping, voir la section «Advanced fonction Looping». Si vous êtes au niveau 3 et que vous appuyez 1 fois « POWER UP » la Gravit revient au niveau de vitesse 1. Vous entendrez un bip et avoir à nouveau 40% de puissance. Remarque: Peu importe à quel niveau de vitesse le Gravit a été arrêté, dès que vous redémarrer la

# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

## FLUGSTEUERUNG

## FLIGHT CONTROL

## COMMANDES DE VOL

## CONTROL EN VUELO

télécommande le niveau de vitesse est automatiquement sur 1 (40%).

Fonction de Looping avancée Si vous êtes dans le niveau de vitesse 3, vous n'avez pas seulement la puissance maximale disponible mais vous pouvez également utiliser le joystick de droite pour tourner l'appareil dans tous les sens (la touche « FLIP » est prédéfinie et toujours la même).

Prenez note que dans cette fonction le joystick droit a une double fonction:

Tant que vous le déplacer légèrement il reste maniable comme normal, mais si vous appuyez plus fort sur le joystick le Gravit fera un mouvement de rotation beaucoup plus important, comme un looping. Au début il faut un peu de pratique car vous risquez de quel-ques mouvements indésirables au lieu de voler dans la direction souhaitée. Cependant vous allez vite vous habituez et dès que vous maîtriserez ces fonctions vous pourrez faire des loopings. Plus vous testerez plus vous maîtriserez!

### Botón POWER UP

El botón izquierdo de su emisora es el botón POWER UP. Se utiliza para cambiar entre las diferentes velocidades de vuelo de su Gravit, y para utilizar la función Advanced Looping. Cuando enciende su emisora, su Gravit está automáticamente ajustado a Nivel de Velocidad 1, lo que significa que en vuelo tendrá el 40% de su potencia máxima. El Nivel de Velocidad 1 es perfecto para realizar ejercicios de vuelo con su Gravit y para volar en lugares estrechos. La función detallada del botón se la describimos a continuación:

Pulsando 1 vez POWER UP -> Emisora pita 2 veces -> Nivel de Velocidad 2: dispone del 80% de la potencia máxima en vuelo

Pulsando 2 veces POWER UP -> Emisora pita 3 veces -> Nivel de Velocidad 3: dispone del 100% de la potencia máxima en vuelo

Además de la máxima potencia en vuelo, el Nivel de Velocidad 3 le da acceso a la función Advanced Looping, para más información consulte la sección específica de la función. Cuando está en el Nivel de Velocidad 3 y pulsa el botón POWER UP una vez más, el Gravit volverá de nuevo al Nivel de Velocidad 1. Escuchará un pitido y volverá a tener el 40% de potencia de vuelo. Tenga en cuenta que cada vez que encienda la emisora, el Nivel de Velocidad será 1, independientemente del nivel con que haya apagado su Gravit.

Función Advanced Looping Siempre que está en el Nivel de Velocidad 3, no solo tendrá acceso a la máxima potencia en vuelo, sino que podrá realizar loopings en todas las direcciones moviendo el stick derecho (con el botón FLIP solo puede hacer looping en una dirección predeterminada que nunca cambia).

Tenga en cuenta que cuando utiliza el Nivel de Velocidad 3, el stick de control derecho realiza una doble función:

Tan pronto como mueva el stick ligeramente, podrá controlar de nuevo su Gravit con normalidad. Pero si mueve con más fuerza el stick derecho, su Gravit realizará un looping en la dirección del stick. Al principio esta doble

función le resultará un poco difícil y puede que realice algunos loopings no deseados en lugar de volar en la dirección correcta. Pero pronto desarrollará un tacto para mover el stick y por lo tanto el Gravit antes de realizar un looping. La práctica lo es todo!

### Pulsante POWER UP

Nel lato sinistro della tua trasmittente è situato il pulsante POWER UP. Tale pulsante viene utilizzato per passare tra le diverse opzioni di potenza ed utilizzare quindi le funzioni avanzate di looping. Quando accendi la tua TX, il Gravit parte sempre automaticamente al Power-Level 1, il che significa che stà volando con solo il 40% della sua massima potenza. Power-Level 1 è perfetto per esercitarti o fare pratica, oppure per volare in stanze molto anguste. Il funzionamento del bottone è il seguente:

Premere 1 volta il pulsante POWER UP -> TX emette 2 beeps -> Power-Level 2: 80% della massima potenza disponibile

Premere 2 volta il pulsante POWER UP -> TX emette 3 beeps -> Power-Level 3: 100% della massima potenza disponibile

Oltre a fornire la massima potenza di volo, il Power-Level 3 dà inoltre accesso alle funzioni avanzate di looping, si prega di vedere il capitolo „Funzioni Avanzate di Looping“. Quando sei in Power-Level 3, premi un'altra volta il pulsante POWER-UP ed il Gravit tornerà nuovamente al Power-Level 1. Sentirai quindi un singolo „beep“ e avrai nuovamente il 40% della potenza di volo disponibile. Nota: Non importa quale Power-Level stavi usando prima di spegnere la tua TX, alla prossima riaccensione, il Power-Level verrà sempre resettato e ripartirai sempre dal Power-Level 1 (40%).

### Funzioni Avanzate di Looping

Utilizzare il Power-Level 3 non vuol dire solo avere accesso alla massima potenza di volo, ma consente anche di effettuare loopings in tutte le direzioni muovendo lo stick di controllo destro (infatti, con il pulsante FLIP, puoi solo eseguire dei loopings in una direzione predefinita e non modificabile).

Tieni sempre presente che, utilizzando il Power-Level 3, lo stick di controllo destro offre una duplice funzione:

Finchè muovi lo stick di controllo destro dolcemente, puoi controllare il tuo Gravit come al solito. Ma se muovi lo stick di controllo destro in maniera più decisa, il tuo Gravit effettuerà un looping nella direzione impartita. All'inizio, questa duplice funzione richiederà un pò di



FLUGSTEUERUNG

FLIGHT CONTROL

COMMANDES DE VOL

CONTROL EN VUELO

pratica, ed effettuerai probabilmente alcuni loopings indesiderati, anziché volare nella direzione scelta. Svilupperai presto il giusto feeling di quanto e come muovere lo stick di controllo destro, prima che il tuo Gravit effettui un looping. L'allenamento rende perfetti!



**LED Button**

Durch Drücken des LED-Tasters (rechte Schulter-taste) für mehr als 3 Sekunden schalten Sie die Positions-LEDs auf der Unterseite der Gravit ein bzw. aus.

**LED Button**

By pressing the LED-button (right shoulder button) for longer than 3 seconds, you can switch the position LEDs on the bottom side of the Gravit on/off.



**Bouton Projecteur LED**

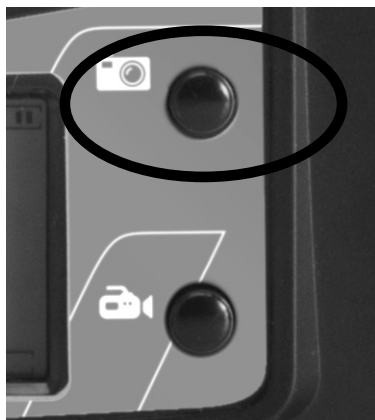
En pressant le bouton LED (bouton sur la droite de la radiocommande) pendant plus de 3 secondes, vous pouvez allumer ou éteindre les LEDs de position sur la face inférieure du Gravit.

**Botón LED**

En pressant le bouton LED (bouton sur la droite de la radiocommande) pendant plus de 3 secondes, vous pouvez allumer ou éteindre les LEDs de position sur la face inférieure du Gravit.

**Pulsante LED**

Premendo il pulsante LED (pulsante sul lato destro) per più di 3 secondi, puoi accendere o spegnere le luci a LED di posizione nella parte inferiore del tuo Gravit.



**Photo-Taster**

Durch kurzes Drücken der Photo-Taste an Ihrer Fernsteuerung können Sie mit der HD-Kamera der Gravit Vision ein Photo machen. Das Photo-Symbol leuchtet dabei kurz auf dem LCD ihrer Fernsteuerung auf.

**Photo button**

By pressing the photo button of your transmitter shortly, you can take a picture with the HD-camera of your Gravit. The photo icon is flashing up shortly on the LCD of your transmitter.

**Bouton photo**

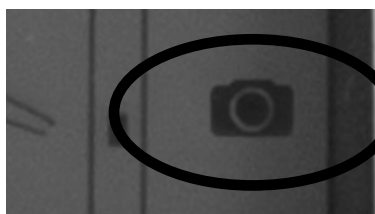
En pressant rapidement le bouton photo de la radiocommande, vous pouvez prendre une photo avec la caméra HD du Gravit. L'icone photo clignote rapidement sur l'écran LCD de la radiocommande.

**Botón Fotografía**

Al pulsar brevemente el botón para fotografías, puede tomar una foto con la cámara HD de su Gravit. El icono de Foto estará parpadeando brevemente en el LCD de su emisora.

**Pulsante Foto**

Premendo brevemente il pulsante Foto sulla tua trasmittente, puoi far scattare una foto dalla tua camera HD presente sul tuo Gravit. L'icona foto apparirà velocemente sullo schermo LCD della tua trasmittente.



**Video-Taster**

Durch kurzes Drücken der Video-Taste an Ihrer Fernsteuerung können Sie eine Video-Aufnahme mit Ihrer HD-Action-Cam starten. Solange die Aufnahme läuft, wird das

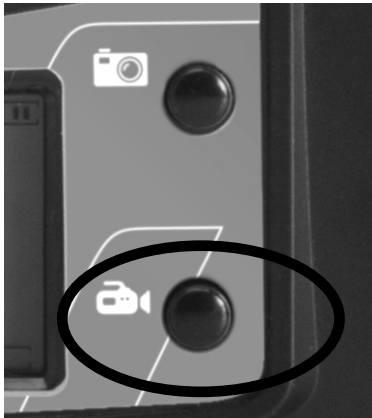
# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

FLUGSTEUERUNG

FLIGHT CONTROL

COMMANDES DE VOL

CONTROL EN VUELO



Kamera-Symbol auf dem LCD Ihrer Fernsteuerung angezeigt. Durch erneutes Drücken der Video-Taste, stoppen Sie die Video-Aufnahme. Das Video-Symbol erlischt daraufhin auf dem LCD.

#### Video button

By pressing the video button on your transmitter shortly, you can start recording a video with the HD-action-camera of your Gravit. As long as the camera is recording, the camera-symbol is displayed on the LCD of your transmitter. By pressing the video button again, you can stop the video recording. The video icon then disappears from the LCD of the TX.

#### Bouton vidéo

En pressant rapidement le bouton vidéo de la radiocommande, vous pouvez tourner une vidéo avec la Caméra-action-HD de votre Gravit. Pendant toute la durée de l'enregistrement, l'icône caméra apparaîtra sur l'écran LCD de la radiocommande. En pressant une nouvelle fois le bouton vidéo, vous arrêtez l'enregistrement. L'icône vidéo disparaît alors de l'écran de la radiocommande.

#### Botón Vídeo

Al pulsar brevemente el botón de vídeo en su emisora, empezará a grabar un vídeo con la cámara HD de su Gravit. Mientras la cámara esté grabando, el símbolo de la cámara se mostrará en el LCD de su emisora. Pulsando de nuevo el botón de vídeo, puedes detener la grabación de vídeo. El icono de vídeo desaparecerá del LCD de su emisora.

#### Pulsante Video

Premendo brevemente il pulsante Video sulla tua trasmittente, puoi far iniziare una registrazione video alla tua action-camera HD presente sul tuo Gravit. Durante una registrazione in corso, l'icona della videocamera sarà presente nello schermo LCD della tua trasmittente. Premendo nuovamente il pulsante Video, interromperai la registrazione del video. L'icona della videocamera scomparirà dallo schermo LCD della tua TX.

Wenn Sie mehr über die HD-Action-Camera Ihrer Gravit wissen wollen, lesen Sie dazu bitte das Kapitel „Die HD-Action-Camera“ auf Seite 27.

If you want to learn more about the HD-action-camera of your Gravit, please refer to chapter „The HD-action-camera“ on page 27.

Pour plus de précisions sur la Caméra-action-HD de votre Gravit, consultez le chapitre „La Caméra-action-HD“ à la page 27.

Si quiere saber más sobre la cámara HD de su Gravit, consulte el capítulo „Cámara HD“ en la página 27.

Per maggiori informazioni riguardo la action-camera HD del tuo Gravit, vai al capitolo „Action-camera HD“ a pagina 27.

#### Schub-Anzeige für alle Kanäle und visuelle Power-Anzeige

Die Schub-Anzeige zeigt Ihnen jeweils für den aktuell benutzten Kanal an, welche Auslenkung der Steuerknüppel gerade hat. Da sich der aktuell/zuletzt benutzte Kanal ständig ändert (weil Sie der Gravit ja ständig durch das Bewegen beider Kontroll-Knüppel neue Befehle zukommen lassen) ändert sie der angezeigte Kanal auch ständig.

Die visuelle Power-Anzeige simuliert die sich drehenden Rotoren der Gravit und stellt diese optisch im Display dar. Je mehr Gas Sie geben, desto schneller läuft die Animation im LCD ab.

Beide Funktionen sind als technische Spielerei zu sehen und sehen cool aus, für das Fliegen notwendig sind sie jedoch nicht. Also lassen Sie sich nicht von Ihnen ablenken.

Throttle-Indicator for all channels and visual power-indicator

The throttle-indicator on the LCD shows the deflection of the control stick for the channel that is currently being used or was used most recently. Please note: Since the channel that is actively used changes all the time (because you give all kinds of flight commands to the Gravit with both control sticks), the displayed channel will also change all the time.

The visual power-indicator is simulating the spinning rotors optically in the LCD. The more you accelerate, the faster the displayed animation is runs.

Both functions are technical gimmicks and look cool, but they are not needed for flying. So don't let them distract you.

**Indicateur de gaz pour tous les canaux et l'indicateur de puissance visuelle**

L'indicateur de gaz montre à quelle puissance vous êtes avec le joystick dans toutes les fonctions. Comme vous changez continuellement de fonction lors du vol de l'appareil cette dernière change également en permanence sur l'affichage.

L'affichage LCD montre la vitesse de rotation des hélices. Plus vous donnez des gaz plus la vitesse de rotation est simulée sur la télécommande.

Ces deux dernières fonctions sont considérées comme des gadgets techniques et ne sont pas nécessaires pour voler. Donc, ne vous laissez pas distraire.

**Indicador de aceleración para todos los canales e indicador visual de potencia**

El indicador de aceleración en el LCD muestra el desplazamiento del stick de aceleración para el canal que actualmente se está utilizando o lo ha sido recientemente. Tenga en cuenta que debido a que el canal utilizado cambia constantemente (ya que constantemente proporciona a su Gravit diferentes comandos de vuelo con ambos sticks), el canal mostrado cambiará constantemente.

El indicador de potencia simula los rotores en funcionamiento en el LCD. Cuanto más acelera, más rápido se mueve la animación en pantalla.

Ambas funciones son trucos técnicos y su apariencia es genial, pero no son necesarias para volar. Así que no deje que le distraigan en exceso.

**Indicatore escursione per tutti i canali e indicatore visivo della potenza**

L'indicatore dell'escursione sullo schermo LCD, rappresenta il movimento dello stick di controllo attualmente in uso o che è stato usato più recentemente. Nota: Dato che il canale attualmente in uso può cambiare continuamente (proprio perchè al tuo Gravit dai qualsiasi tipo di comando con entrambi gli stick), anche sullo schermo LCD, il canale visualizzato cambierà continuamente. L'indicatore visivo della Potenza offre una simulazione visiva sullo schermo LCD dei rotori. Più accelera e più veloce è l'animazione visualizzata. Entrambe le funzioni sono solo tecnicismi e possono sembrare cool, ma in realtà non servono per il volo. Non lasciare che tale funzioni ti distraggano mentre voli.



**Die HD-Action-Cam**

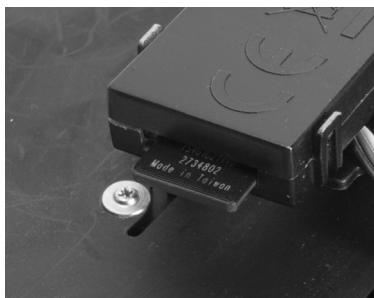
Die HD-Action-Cam Ihrer Gravit Vision ist bereits ab Werk an der Gravit montiert und angeschlossen. In der Kamera befindet sich bereits eine 2GB Micro-SD Karte, so dass Sie direkt loslegen können.

Ein Bild oder Video wird mit den entsprechenden Tasten an der Fernsteuerung gemacht (siehe Seite 26). Die Videoauflösung der Kamera beträgt 1280x720 Bildpunkte, dazu nimmt die Kamera über ihr eingebautes Mikrophon auch Ton in mono auf.

Die Ausrichtung der Linse kann innerhalb eines kleinen Einstellbereichs frei gewählt werden. Für die meisten Video- und Photo-Aufnahmen empfiehlt sich die Standard-Einstellung, in der die Linse leicht nach unten gerichtet ist.

Wenn Sie sich die Videos und Photos ansehen wollen, die Sie mit Ihrer HD-Action-Cam gemacht haben, gehen Sie wie folgt vor:

- Entnehmen Sie die eingebaute Micro-SD Karte aus Ihrem Fach hinten an der Kamera (siehe Bild), indem Sie die Karte vorsichtig nach innen drücken und dann loslassen.



# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

## FLUGSTEUERUNG

## FLIGHT CONTROL

## COMMANDES DE VOL

## CONTROL EN VUELO



Die Karte entriegelt sich und wird ausgegeben.

- Nun können Sie die Micro-SD Karte in den mitgelieferten USB-Kartenleser schieben und diesen an Ihren PC oder Laptop anschließen.

- Die Speicherkarte wird auf Ihrem PC angezeigt wie ein USB-Stick und Sie können sich die gemachten Bilder und Filme wie gewohnt anschauen, Sie löschen, verschieben oder kopieren.

- Anschließend können Sie die Micro-SD Karte wieder aus dem USB-Kartenleser entfernen und in die HD-Action-Cam zurückstecken.



Bitte bedenken Sie, dass sich die Speicherkapazität Ihrer Micro-SD Karte zusehend erschöpft und diese irgendwann voll sein wird. Ist dies der Fall, so müssen Sie erst Bilder oder Filme von der Karte herunterlöschen, bevor Sie weitere Aufnahmen machen können.

Sollte Ihre Gravit Vision also irgendwann keine Bilder und Filme mehr aufzeichnen, prüfen Sie als erstes den noch vorhandenen Speicherplatz auf der Micro-SD Karte. Sie können auch eine zusätzliche Micro-SD Karte für die Kamera verwenden. Die Micro-SD Karte kann bis zu 2 GB groß sein und sollte mindestens die Geschwindigkeitsklasse 4 haben. Speicherkarten größer als 2 GB funktionieren nicht immer in der Kamera, hier müssen Sie eventuell ausprobieren.

### The HD-action-cam

The HD-action-cam of your Gravit Vision is already mounted and connected to your Gravit ex works. Already inserted into the camera you will find a 2 GB Micro-SD card, so you can just start filming and taking pictures.

You can take a picture or start/stop recording a movie by pressing the appropriate buttons on your transmitter (pls refer to page 26). The camera's resolution is 1280x720 pixels, and the camera is capable of recording sound in mono as well.

Die lens of the camera can be adjusted freely within a small range. For most video- and photo-applications, the standard adjustment of the lens, pointing slightly downwards, is perfectly ok.

If you want to browse the movies and pictures you have taken with you HD-action-cam, please proceed as follows:

- Gently push the Micro-SD card further into it's tray at the back of the camera and then let loose. The card will unlock itself and will be ejected from the memory card tray.
- Now put the card into the provided USB-card-reader and insert the card reader into your PC's or Laptop's free USB-port.
- Die memory card is being shown on your computer like a usb stick and you can browse, copy, move and delete your movies and pictures as usual.
- Finally, you can remove the memory card from the card reader again an put the Micro-SD card back into your HD-action-cam.

Please keep in mind that the capacity of your Micro-SD card will gradually decrease as you continue to save movies and photos on it. Eventually, the card will be full and you will have to delete pictures or movies from the card before your can continue to make new photos and movies.

So in case your camera should deny making photos and movies, first check the free capacity of your card.

You can also use additional Micro-SD cards for your camera. The memory card can be up to 2 GB capacity and should have class 4 speed at least. Memory cards bigger than 2 GB do not always work, so you will have to give this a try.

### La Caméra-action-HD

La Caméra-action-HD de votre Gravit Vision est montée et connectée à l'appareil. Dans la caméra, vous trouverez une carte Micro-SD 2GB, vous pouvez donc commencer à enregistrer des vidéos ou prendre des photos.

Vous pouvez démarrer ou arrêter l'enregistrement d'une vidéo en appuyant sur le bouton correspondant de votre radiocommande (voir page 26). La résolution de la caméra est de 1280x720 pixels, la caméra est également capable d'enregistrer des sons monophoniques.

La lentille de la caméra peut être ajustée sur une petite plage. Pour la majorité des applications photos et vidéos, le réglage standard de la lentille; pointant légèrement vers le bas, est parfait.

**FLUGSTEUERUNG**
**FLIGHT CONTROL**
**COMMANDES DE VOL**
**CONTROL EN VUELO**

Si vous souhaitez consulter les photos et les vidéos enregistrées avec la Caméra-action-HD, procédez comme ceci:

- Poussez légèrement la carte Micro-SD vers l'intérieur de son support à l'arrière de la caméra, puis relâchez-la. La carte se déverrouille et est éjectée de son support.
- Placez la carte dans le lecteur USB et insérez ce dernier dans un port USB libre de votre ordinateur.
- La carte mémoire apparaît sur votre ordinateur comme une clé USB et vous pouvez consulter, copier, déplacer ou supprimer vos vidéos et photos.
- Enfin, vous pouvez retirer la carte mémoire du lecteur USB et l'insérer à nouveau dans la Caméra-action-HD.

Notez que la capacité de la carte Micro-SD va décroître au fur et à mesure que vous réalisez des enregistrements. Il est probable que la carte soit remplie et que vous deviez la vider pour pouvoir à nouveau réaliser des enregistrements.

Donc, si la caméra refuse d'enregistrer, vérifiez d'abord la capacité restante de votre carte mémoire.

Vous pouvez bien évidemment utiliser d'autres cartes Micro-SD pour votre caméra. Vous pouvez choisir une carte Micro-SD d'une capacité maximale de 2GB avec une vitesse minimale de classe 4. Les cartes d'une capacité supérieure à 2GB ne fonctionnent pas toujours, vous devrez donc réaliser un essai.

**La cámara HD**

La cámara HD de tu Gravit Vision ya está montada y conectada a tu Gravit. Ya insertada en la cámara encontrará una tarjeta Micro-SD de 2GB, por lo que puede empezar inmediatamente a grabar y a hacer fotos.

Puede tomar una foto o activar/desactivar el vídeo pulsando los botones apropiados en su emisora (consulta la página 26). La resolución de la cámara es de 1280x720 pixels, y la cámara también es capaz de grabar sonido en mono.

Puede ajustar la dirección de la lente libremente en un pequeño rango. Para la mayoría de aplicaciones de foto y vídeo, el ajuste estándar de la lente, levemente hacia abajo, es perfectamente válido.

Si quiere buscar vídeos y fotografías que ha tomado con su cámara HD, proceda de la siguiente manera:

- Apriete suavemente sobre la tarjeta Micro-SD en su alojamiento en la parte trasera de la cámara y retire su dedo. La tarjeta quedará libre y podrá retirarla de su alojamiento.
- Ahora coloque la tarjeta en el lector USB suministrado e introdúzcalo en un puerto USB libre de su PC o portátil.
- Ahora la tarjeta de memoria se muestra en su ordenador como un Pendrive y puedes buscar, copiar, mover y eliminar los archivos como con cualquier archivo en su ordenador.
- Finalmente, puede quitar la tarjeta de memoria del lector de tarjetas y ponga la Micro-SD en su cámara HD.

Tenga en cuenta que la capacidad de su tarjeta Micro-SD disminuirá según vaya guardando vídeos y fotos en ella. Podría pasar que la tarjeta acabase llena y tuviera que borrar fotos o vídeos para continuar utilizando su cámara.

En el caso de que no pueda seguir grabando o haciendo fotos con su cámara, compruebe en primer lugar el espacio libre que queda en su tarjeta.

Puede utilizar tarjetas adicionales Micro-SD en su cámara. La tarjeta de memoria puede tener hasta 2 GB de capacidad y debe tener una velocidad clase 4. Las tarjetas de memoria mayores de 2 GB no siempre funcionan, así que primero debe probarlo.

**Action Camera HD**

La action camera HD è già montata e collegata al tuo Gravit Vision dalla fabbrica. Già inserita nella camera troverai una Micro-SD card da 2GB, in modo da poter subito iniziare a registrare video e foto.

Puoi scattare una foto o registrare un video semplicemente premendo gli appropriati pulsanti nella tua trasmittente (consulta pagina 26). La risoluzione della camera è 1280x720 pixels, e la registrazione del suono avviene in mono.

L'obiettivo della camera può essere liberamente regolato in un piccolo range. Per la maggior parte delle classiche foto e video, la regolazione standard, che punta leggermente in basso, è perfetta.

Per poter visualizzare foto e video registrati dalla tua action camera HD, procedi come segue:

- Premi delicatamente la Micro-SD card ancora più giù, dentro il suo alloggiamento, e poi lascia andare la pressione. La card si sbloccherà e sarà parzialmente espulsa dal suo alloggiamento per facilitarne l'estrazione.
- Ora inserisci la card nel lettore card USB fornito, e collegalo ad una porta USB libera del tuo PC o Portatile.
- La memory card sarà visualizzata sul tuo computer come una comune penna usb, e potrai sfogliare, visualizzare, copiare,

# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

FLUGSTEUERUNG

FLIGHT CONTROL

COMMANDES DE VOL

CONTROL EN VUELO

spostare e cancellare le tue foto e i tuoi video.

- Infine, rimuovi la memory card dal lettore, e reinsertisci la Micro-SD card nuovamente nella tua action camera HD.

Si prega di tenera a mente che la capacità della tua Micro-SD card diminuirà gradualmente mano a mano che si salvano nuovi video e foto. Nel caso in cui la card fosse piena, dovrai cancellare foto o video dalla card per poterne registrare di nuovi.

Quindi, nel caso in cui la tua camera non dovesse più registrar foto o video, la prima cosa che devi controllare è la capacità della tua card.

Puoi usare anche altre Micro-SD cards per la tua camera. Le memory cards possono essere al massimo di 2 GB di capacità ed essere almeno testate in classe 4 a livello di velocità. Memory card maggiori di 2 GB non sempre vengono riconosciute e potrebbero non funzionare correttamente, quindi devi provare.

## Propeller tauschen

Über kurz oder lang wird es nicht ausbleiben, dass einer oder mehrere der Propeller verbiegen, brechen oder anderweitig beschädigt werden. In diesem Fall wird meist auch das Flugverhalten der Gravit negativ beeinflusst und auch die Flugsicherheit ist nicht mehr gewährleistet. Tauschen Sie also beschädigte Propeller immer vor dem Flug aus.

Bitte beachten Sie beim Tausch, dass die Propeller nicht identisch sind und nicht beliebig getauscht werden dürfen. Die korrekte Propeller-Anordnung ist wie folgt:

- Am Propeller vorne links: BLAU/B
- Am Propeller vorne rechts: BLAU/A
- Am Propeller hinten links: SCHWARZ/A
- Am Propeller hinten rechts: SCHWARZ/B

Um die Propeller zu tauschen, lösen Sie bitte die kleine Schraube, welche den Propeller seitwärts am Schaft befestigt. Dann ziehen Sie den Propeller gleichmäßig und grade nach oben ab. Ersetzen Sie den Propeller mit einem passenden neuen Propeller und vergessen Sie nicht, diesen nachher wieder auf die Welle zu schrauben.

## Replacing propellers

Sooner or later, one or more propellers will bend, break or be damaged otherwise. In such an event, the flying behaviour of the Gravit is negatively affected and safety is also compromised. Please always exchange defective propellers before flying with you Gravit again.

Please keep in mind during the exchange of the propellers that the propellers are not all four identical. The correct order of propellers is like this:

- Propeller front left: BLUE/B
- Propeller front right: BLUE/A
- Propeller rear left: BLACK/A
- Propeller rear right: BLACK/B

In order to exchange the propeller, please loosen the small screw which is attaching the propeller onto the shaft. The, pull the propeller upwards slowly and evenly.

## Remplacer les hélices

Tôt ou tard, une ou plusieurs hélices vont se tordre, se casser; ou vont être endommagées d'une quelconque autre manière. Dans ce cas, le comportement en vol du Gravit est affecté négativement. La sécurité est également compromise. Il faut tou-



jours changer une hélice qui est endommagée avant de voler à nouveau avec votre Gravit.

Pour le remplacement des hélices, notez que ces dernières, au nombre de quatre ne sont pas identiques. Le bon ordre de montage des hélices est le suivant:

- Hélice avant gauche: BLEU/B
- Hélice avant droite: BLEU/A
- Hélice arrière gauche: NOIRE/A
- Hélice arrière droite: NOIRE/B

Pour changer les hélices, désérrez la petite vis qui maintient cette dernière sur l'arbre. Puis, tirez l'hélice doucement et uniformément vers le haut.

#### **Sustitución de hélices**

Antes o después, una o más hélices se doblarán, se romperán o resultarán dañadas. En estos casos, el comportamiento del Gravit puede verse afectado negativamente y pondrá en juego la seguridad de su modelo. Cambie siempre las hélices defectuosas antes de volar de nuevo con su Gravit.

Tenga en cuenta durante el proceso de sustitución de las hélices que las cuatro no son iguales. Para realizar la correcta sustitución de las hélices proceda de la siguiente manera:

- Hélice delantera izquierda: Azul/B
- Hélice delantera derecha: Azul/A
- Hélice trasera izquierda: Negra/A
- Hélice trasera derecha: Negra/B

Para cambiar las hélices, afloje el pequeño tornillo que fija la hélice al eje. Para retirarlo tire suavemente hacia arriba. No olvide volver a atornillar las nuevas hélices cuando las coloque en su eje.

#### **Sostituire le eliche**

Prima o poi, una o più eliche potrebbero rovinarsi, danneggiarsi o non funzionare più correttamente. In questi casi, anche le performances di volo del tuo Gravit saranno negativamente influenzate, come anche la sicurezza. Si raccomanda di sostituire subito eliche malfunzionanti prima di far volare nuovamente il tuo Gravit.

Durante la sostituzione delle eliche, tieni a mente che le eliche non sono tutte e quattro uguali. Lo schema corretto delle eliche è il seguente:

- Elica anteriore sinistra: BLU/B
- Elica anteriore destra: BLU/A
- Elica posteriore sinistra: NERO/A
- Elica posteriore destra: NERO/B

Per sostituire un'elica, allenta la piccola vite che fissa l'elica all'albero. Poi tira lentamente e gradualmente verso l'alto l'elica.

# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

## FEHLERBEHEBUNG GUIDE DE DÉPANNAGE

## TROUBLESHOOTING GUIDE GUIA SOLUCION DE PROBLEMAS

Problem Problem Problème Problema Problema	Mögl. Ursache Cause Cause Causa Causa	Behebung Remedy Remède Solución Soluzione
Keiner der Rotoren bewegt sich None of the rotors is spinning Aucun des rotors tourne Ninguno de los rotores gira Nessun rotore gira	Der Akku ist nicht mit dem Quadrocopter verbunden The battery is not connected to the quadrocopter L'accu de vol n'est pas connecté La batería no está conectada al quadricóptero. La batteria non è collegata al quadricottero	Akku verbinden Connect the battery to the quadrocopter Connectez l'accu de vol au quadricoptère Conecte la batería. Collega la batteria
	Der Akku ist schwach oder leer. The battery is empty. L'accu de vol est vide La batería está descargada. La batteria è scarica	Den Akku aufladen. Charge the battery. Chargez l'accu de vol. Cargue la batería. Caricare la batteria
	Die Gravit konnte noch keine Verbindung zur Fernsteuerung aufbauen. The Gravit could not yet establish a connection to the transmitter Le Gravit n'a pas pu encore établir une connexion à l'émetteur El Gravit no puede establecer conexión con la emisora. Il Gravit non riesce a stabilire una connessione con la trasmittente.	Warten Sie noch kurz. Sollte kein Verbindungsaufbau stattfinden, stecken Sie den Flugakku vom Model ab und schalten Sie die Fernsteuerung aus. Danach schalten Sie sie wieder ein, verbinden den Flugakku mit der Gravit und warten kurz. Wait for a moment. Should no connection be established, disconnect the flight-battery and switch off the transmitter. Next, turn on the transmitter again, connect the battery to the Gravit and wait for the connection to establish. Attendez un moment. Si aucune connexion ne doit être établie, débranchez l'accu et coupez l'émetteur. Ensuite, ré-allumez l'émetteur à nouveau, connectez l'accu de vol à la Gravit et attendez que la connexion est établis Espere unos segundos. No debe haber conexión alguna, quite la batería y apague la emisora. A continuación encienda la emisora, conecte la batería al Gravit y espere a que se establezca la conexión. Aspetta un momento. Se non c'è una connessione stabilita, scollega la batteria per il volo e spegni la trasmittente. Poi, riaccendi la trasmittente, collega la batteria al Gravit e aspetta che la connessione venga stabilita.
Der Quadcopter verliert langsam Leistung oder stoppt. The quadrocopter slowly loses power and stops. Le quadcoptère perd lentement la puissance et s'arrête. El quadricóptero pierde potencia lentamente y se para. Il quadricottero perde lentamente potenza e si ferma.	Der Akku ist schwach oder leer. The battery is empty. L'accu de vol est vide. La batería está descargada. La batteria è scarica.	Den Akku aufladen. Charge the battery. Chargez l'accu de vol. Cargue la batería. Caricare la batteria.
Ein einzelner Rotor dreht sich nicht A single rotor does not spin Un seul rotor ne tourne pas Uno de los rotores no gira Solo un rotore non gira	Der Rotor steckt nicht richtig auf der Welle oder ist ausgleiert The rotor does not sit correctly on the shaft or is worn out Le rotor n'est pas monté correctement sur l'arbre ou est usé El rotor no está bien colocado o está pasado de rosca. L'elica non è correttamente alloggiata sull'albero o è consumata/danneggiata.	Ziehen Sie die Schraube, die den Rotor auf der Motorwelle fixiert, etwas an. Retighten the screw which fastens the rotor to the motor shaft. Serrer un peu la vis qui tient fixe le rotor sur l'arbre. Apriete el tornillo que sujeta el rotor al eje del motor. Controlla e serra bene la vite che fissa l'elica all'albero motore.



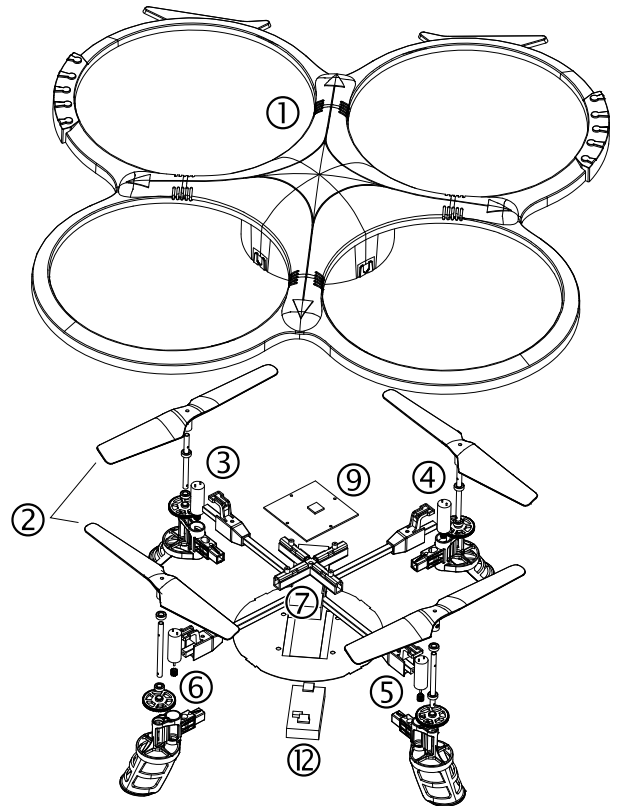
EXPLOSIONSZEICHNUNG

EXPLODED VIEW

DESSIN ÉCLATÉ

DESPIECE

Nummer Number Nombre Número	Best.Nr. Order No. Art. Num. Referencia	Bezeichnung Description Description Descripción
1	222770	Rotorenschutz/Haube Propeller Guard/Canopy Protection hélice Protector rotores/cabina Protezione eliche
2	222771	Rotoren (2xA/2xB) Replacement Propeller (2xA/2xB) Hélice (2xA/2xB) Hélice (2xA/2xB) Eliche di ricambio (2xA/2xB)
3	222772	Motor mit Gestänge (rechtsdrehend, blaues Gehäuse) Motor with linkage and cage (clockwise, blue cage) Moteur avec biellette et cage (sens horaire, cage bleue) Motor giro der. incl. soporte (carcasa azul) Motore con collegamenti (senso orario, cassa blu)
4	222773	Motor mit Gestänge (linksdrehend, blaues Gehäuse) Motor with linkage and cage (counter-clockwise, blue cage) Moteur avec biellette et cage (sens anti-horaire, cage bleue) Motor giro izq. incl. soporte (carcasa azul) Motore con collegamenti (senso anti-orario, cassa blu)
5	222774	Motor mit Gestänge (rechtsdrehend, schwarzes Gehäuse) Motor with linkage and cage (clockwise, black cage) Moteur avec biellette et cage (sens horaire, cage noire) Motor giro der. incl. soporte (carcasa negra) Motore con collegamenti (senso orario, cassa nero)
6	222775	Motor mit Gestänge (linksdrehend, schwarzes Gehäuse) Motor with linkage and cage (counter-clockwise, black cage) Moteur avec biellette et cage (sens anti-horaire, cage noire) Motor giro izq. incl. soporte (carcasa negra) Motore con collegamenti (senso anti-orario, cassa nero)
7	222776	Plastik-Chassis mit Batterie-Halter Plastic chassis with battery tray Chassis plastique avec support de batterie Chasis plástico con alojamiento batería Telaio in plastica con supporto batteria
8	222777	Lipo-Ladegerät LiPo-charger Chargeur LiPo Cargador LiPo Caricabatteria LiPo
9	222778	Elektronikeinheit Flight controller Contrôleur de vol Unidad electrónica Unità elettronica di volo
10	222779	Flugakku 7.4V 400mAh LiPo Flight battery 7.4V 400mAh LiPo Batterie LiPo 7.4V 400mAh Batería 7.4V 400mAh LiPo Batteria 7.4V 400mAh LiPo
11	222780	Ersatzsender 2.4GHz Replacement transmitter 2.4GHz Radiocommande 2.4GHz Emisora 2,4GHz Trasmittente di ricambio 2.4GHz



Nummer Number Nombre Número	Best.Nr. Order No. Art. Num. Referencia	Bezeichnung Description Description Descripción
12	222781	Ersatz HD Action-Videocamera incl. 2GB Micro-SD-Karte Optional HD action videocamera incl. 2GB Micro-SD-Card Camera Action HD option avec carte Micro-SD 2GB Cámara HD c/tarj. Micro-SD 2GB Videocamera HD Optional include Micro-SD-card 2GB

# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

## ALLGEMEINE GEWÄHRLEISTUNGS- UND REPARATURBESTIMMUNGEN REPAIR PROCEDURES / LIMITED WARRANTY

Produkte der LRP electronic GmbH (nachfolgend „LRP“ genannt) werden nach strengsten Qualitätskriterien gefertigt. Wir gewähren die gesetzliche Gewährleistung auf Produktions- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produkts vorhanden waren. Für gebrauchstypische Verschleißerscheinungen wird nicht gehaftet. Diese Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die auf eine unsachgemäße Benutzung, mangelnde Wartung, Fremdeingriff oder mechanische Beschädigung zurückzuführen sind. Dies gilt insbesondere bei bereits benutzten Akkus oder Akkus, die deutliche Gebrauchsspuren aufweisen. Schäden oder Leistungseinbußen aufgrund von Fehlbehandlung und/oder Überlastung sind kein Produktfehler. Abnutzungserscheinungen (Kapazitätsverlust) bei intensivem Einsatz sind ebenfalls kein Produktfehler. Desweiteren beinhaltet dies folgende Punkte:

- Unfall- und/oder Absturzschäden
- Ausfall oder übermäßige Abnutzung einzelner Teile als Folge eines Unfallschadens
- Wasserschäden oder Probleme aufgrund von eingedrungenem Wasser/Feuchtigkeit
- Lackierte Kabinenhauben, sobald diese benutzt worden sind

LRP tauscht keine kompletten Produkte, wenn diese bereits benutzt wurden. Senden Sie nicht das komplette Produkt ein, sondern nur die Teile, für die Sie einen Gewährleistungsanspruch geltend machen wollen. Wird das komplette Produkt eingeschickt behält sich LRP vor, die Arbeitszeit zur Demontage und Montage dem Kunden in Rechnung zu stellen.

Bevor Sie dieses Produkt zur Reparatur einsenden, prüfen Sie bitte zunächst alle anderen Komponenten in ihrem Modell und schauen Sie ggf. in der Fehlerfibel des Produktes (sofern vorhanden) nach, um andere Störquellen und Bedienfehler auszuschließen. Sollte das Produkt bei der Überprüfung durch unsere Serviceabteilung keine Fehlfunktion aufweisen, müssen wir Ihnen hierfür die angefallenen Bearbeitungskosten laut Preisliste berechnen.

Mit der Einsendung des Produktes muss der Kunde mitteilen, ob das Produkt in jedem Fall repariert werden soll. Sollte kein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch bestehen, erfolgt die Produktüberprüfung und ggf. Reparatur in jedem Falle kostenpflichtig gemäß unserer Preisliste. Ein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, sofern eine Kopie des Kaufbelegs beigefügt ist. Auf Ihre ausdrückliche Anforderung erstellen wir einen kostenpflichtigen Kostenvoranschlag. Wenn Sie nach Zusendung des Kostenvoranschlags den Auftrag zur Reparatur erteilen, entfallen die Kostenvoranschlagskosten. An unseren Kostenvoranschlag sind wir zwei Wochen ab Ausstellungsdatum gebunden. Für eine schnelle Abwicklung Ihres Servicefalls legen Sie bitte eine ausführliche Fehlerbeschreibung und ihre Adressdaten der Einsendung bei.

Falls ein zurückgesandtes, defektes Produkt von LRP nicht mehr produziert wird, und wir dieses nicht reparieren können, so erhalten Sie statt dessen ein mindestens gleichwertiges Produkt aus einer der Nachfolgeserien.

Die von LRP angegebenen Werte über Gewicht, Größe oder Sonstiges sind als Richtwert zu verstehen. LRP übernimmt keine formelle Verpflichtung für derartige spezifische Angaben, da sich durch technische Veränderungen, die im Interesse des Produkts vorgenommen werden, andere Werte ergeben können. LRP-WERKS-SERVICE:

- siehe [www.LRP.cc](http://www.LRP.cc)

All products from LRP electronic GmbH (hereinafter called "LRP") are manufactured according to the highest quality standards. LRP guarantees this product to be free from defects in materials or workmanship for 90 days (non-european countries only) from the original date of purchase verified by sales receipt. This limited warranty doesn't cover defects, which are a result of misuse, improper maintenance, outside interference or mechanical damage.

This especially applies on already used batteries or batteries, which show signs of heavy usage. Damages or output losses due to improper handling and/or overload are not a product fault. Signs of wear (loss of capacity) after intensive usage are also no product fault. Furthermore this includes the following points:

- Crash damage
- Component failure or premature wear as a result of crash damage
- Water damage or problems resulting from water/moisture intake
- Painted canopies, after they have been used

LRP does not do a warranty change of the whole product, once the product has been used. Do not send in the whole product. Only send in the defective parts, on which you want to claim warranty. If the whole product is sent in, LRP will charge a service fee for the Disassembly and Assembly of the product at our discretion.

To eliminate all other possibilities or improper handling, first check all other components in your model and the trouble shooting guide, if available, before you send in this product for repair. If products are sent in for repair, which do operate perfectly, we have to charge a service fee according to our pricelist. With sending in this product, the customer has to advise LRP if the product should be repaired in either case. If there is neither a warranty nor guarantee claim, the inspection of the product and the repairs, if necessary, in either case will be charged with a fee at the customers expense according to our price list. A proof of purchase including date of purchase needs to be included. Otherwise, no warranty can be granted. For quick repair- and return service, add your address and detailed description of the malfunction.

If LRP no longer manufactures a returned defective product and we are unable to service it, we shall provide you with a product that has at least the same value from one of the successor series.

The specifications like weight, size and others should be seen as guide values. Due to ongoing technical improvements, which are done in the interest of the product, LRP does not take any responsibility for the accuracy of these specs. LRP-DISTRIBUTOR-SERVICE:

- check [www.LRP.cc](http://www.LRP.cc)

Les produits de la société LRP electronic GmbH (abrégé „LRP“ plus bas) sont fabriqués selon des critères de qualité stricts. Nous accordons la garantie légale concernant les vices de fabrication et de matériaux existants au moment de la livraison du produit. La garantie ne couvre pas l'usure normale. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts dus à un usage non conforme, un entretien incorrect, une intervention externe ou un endommagement mécanique. Ceci est entre autre le cas si :

- dommages par accident
- panne ou usure excessive de composants consécutivement aux dommages par accident
- dégâts d'eau ou problème causés par l'infiltration d'eau/humidité
- carrosseries peintes dès qu'elles ont été utilisées"

LRP ne remplace pas complètement des avions déjà utilisées. Veuillez ne pas envoyer le produit complet, mais seulement les pièces que vous désirez réclamer. Si le produit complet est envoyé, LRP se réserve le droit de facturer au client les heures de travail pour le démontage et montage.

Avant d'envoyer ce produit en réparation, veuillez d'abord contrôler tous les autres composants de votre modèle et consulter le guide de dépannage de votre produit (si disponible), afin d'exclure les autres sources de dérangement et erreurs de commande. Si le produit est exempt de défaut lors de l'inspection par notre S.A.V., nous devons vous facturer les frais de travail occasionnés selon notre liste de prix.

Lors de l'envoi du produit, le client doit communiquer si le produit doit être

## CONDITION GÉNÉRAL DE GARANTIE ET DE RÉPARATION

### RÉPARACIONES / GARANTÍA

réparé dans tous les cas. Si le produit n'est plus couvert par la garantie, l'inspection et éventuellement la réparation seront facturées conformément à notre liste de prix. Les droits de garantie peuvent uniquement être reconnus si une copie du bon d'achat est jointe au produit envoyé. Sur votre demande explicite, nous pouvons vous établir un devis payant. Les frais de devis seront déduits si vous nous donnez l'ordre de réparation après l'envoi du devis. Notre devis nous engage pendant deux semaines à partir de sa date de rédaction. Afin de faciliter l'exécution de votre réparation, veuillez joindre une description détaillée de la panne ainsi que vos coordonnées.

Si un produit défectueux renvoyé n'est plus fabriqué par LRP et qu'il n'est plus possible de le réparer, vous recevrez un produit de caractéristiques au moins identiques d'une des séries suivantes.

Les données telles que poids, taille ou autres sont indiquées par LRP à titre indicatif. LRP se dégage de tout engagement formel concernant ce type de données spécifiques, car celles-ci peuvent être modifiées dans le cadre d'améliorations techniques du produit.

LRP-SERVICE-DISTRIBUTEURS

- voir [www.LRP.cc](http://www.LRP.cc)

Todos los productos de LRP electronic GmbH (a continuación denominado „LRP“) son fabricados bajo los más estrictos criterios de calidad. Nuestra garantía contempla los defectos de material o de fabricación que presente el producto a la fecha de entrega. No asumimos ningún tipo de responsabilidad por los típicos signos de desgaste por uso. Esta garantía no contempla los daños ocasionados por un uso indebido, mantenimiento insuficiente, manipulación por terceros o daños mecánicos. Esto se produce, entre otras causas, por:

- daños accidentales
- fallo o uso extremo de piezas individuales como consecuencia de un daño accidental
- daños provocados por la penetración de agua/humedad
- carrocerías lacadas después de haber sido utilizadas

LRP no cambia aviones completos si ya han sido utilizados. No envíe el producto completo, sino sólo las piezas para las que disponga del derecho de garantía. En caso de enviar el producto completo LRP se reserva el derecho de poner a cuenta del cliente los gastos surgidos por el montaje y desmontaje del aparato.

Antes de enviar este producto para su reparación compruebe por favor primeramente todos los demás componentes de su modelo y lea atentamente el librito de soluciones de averías del producto (si es disponible) con el fin de poder descartar otras fuentes de fallo o errores de manejo. En caso de que el producto no presentara ningún tipo de fallo tras la comprobación por nuestro departamento de servicio y reparación le pondremos en cuenta los costes de trabajo según la lista de precios.

Con el envío del producto, el cliente debe comunicar a LRP si el producto debe ser reparado en cualquier caso. En caso de no existir derecho de garantía el producto sería comprobado y, en caso necesario, reparado con cargo de los costes según nuestra lista de precios. El derecho de garantía sólo se reconocerá si se adjunta una fotocopia del ticket de compra o factura. Por orden explícita del cliente elaboraremos un presupuesto a cargo del cliente. Si tras haberle enviado el presupuesto, el cliente nos adjudica el encargo de reparación se suprimirían los costes del presupuesto. Nuestro presupuesto tiene una validez de dos semanas a partir de la fecha de elaboración. Con el fin de poder despachar su pedido lo antes posible adjunte por favor con su envío una descripción detallada del fallo del aparato, así como su dirección y número de teléfono.

En caso de que el producto defectuoso enviado ya no sea fabricado por LRP y no podamos repararlo pondremos a su disposición otro producto de la serie

posterior con características equivalentes a su producto.

Los datos indicados por LRP en cuanto al peso, tamaño etc.. deben ser entendidos como valores aproximativos. LRP no garantiza formalmente estos datos específicos, ya que debido a modificaciones técnicas en interés del producto, es posible que varíen.

SERVICIO POSTVENTA IDSTRIBUIDOR LRP

- véase [www.LRP.cc](http://www.LRP.cc)

Tutti i prodotti di LRP electronic GmbH (qui di seguito denominata "LRP") sono fabbricati secondo i più alti standard qualitativi. LRP garantisce questo prodotto come privo di difetti per quanto riguarda materiali e lavorazioni per 90 giorni (solo per paesi non europei) a partire dalla data di acquisto verificabile dallo scontrino. Questa garanzia non copre difetti o danni causati da utilizzo inappropriato, manutenzione o interventi inappropriati, interferenze esterne o danni meccanici. Questo si applica specialmente per batterie già usate, o batterie che mostrano segni di intenso utilizzo. Danni dovuti da utilizzo improprio o sovraccarico non sono da considerarsi un difetto del prodotto. Segni evidenti di utilizzo (perdita di capacità) dopo un uso intensivo non sono da considerarsi un difetto del prodotto.

Sono inoltre da considerarsi escluse le seguenti cause:

- Danni causati da impatto o scontro
- Rottura di un componente o consumo prematuro dovuto a un impatto o uno scontro
- Danni causati dall'acqua o problemi dovuti da infiltrazioni d'acqua
- Calotte verniciate dopo essere state usate

LRP non applica la garanzia sostituendo l'intero prodotto una volta che il prodotto è stato utilizzato. Quindi non spedire l'intero prodotto. Spedisci solo le parti difettose per cui si richiede la garanzia. Se spedisce l'intero prodotto, LRP vi addebiterà un costo extra per il servizio di smontaggio/rimontaggio del prodotto, a nostra discrezione.

Per eliminare ogni altra possibilità o utilizzo inappropriato, per prima cosa controlla tutti gli altri componenti del tuo modello e consulta la guida alla risoluzione dei problemi, prima di spedire il modello in assistenza per la riparazione. Se i prodotti spediti per la riparazione, dovessero funzionare correttamente, dovremo addebitarvi una commissione per il servizio come da nostro listino.

Spedendoci questo prodotto, il cliente è tenuto ad avvisare LRP se il prodotto deve essere riparato in qualunque caso. Se il prodotto non fosse coperto da garanzia, o la garanzia non fosse applicabile, per l'ispezione del prodotto e per l'eventuale riparazione, vi verranno addebitati, per entrambi i casi, dei costi extra secondo il nostro listino.

Una prova di acquisto, riportante anche la data di acquisto deve essere fornita. Altrimenti, la garanzia non potrà essere applicata. Per accelerare i tempi di riparazione e restituzione, fornisci il tuo indirizzo ed una dettagliata spiegazione del malfunzionamento.

Nel caso in cui LRP non producesse più il prodotto per cui si richiede assistenza, e non fossimo in grado di ripararlo, provvederemo a fornirti un prodotto della serie successiva, che abbia almeno lo stesso valore del prodotto per cui si è richiesto assistenza.

I dati tecnici quali peso, dimensioni ed altro, sono da considerarsi valori indicativi. Dati i continui sviluppi e miglioramenti tecnici, fatti nell'interesse del prodotto stesso, LRP non si assume nessuna responsabilità per l'accuratezza dei dati stessi.

DISTRIBUTORI E ASSISTENZA LRP:

- consulta [www.LRP.cc](http://www.LRP.cc)

# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

## WARNHINWEISE

deutsch  
Kein Spielzeug. Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise, da diese Ihr Produkt zerstören können und die Gewährleistung ausschließen. Nichtbeachtung dieser Hinweise können zu Sach- und Personenschäden und schweren Verletzungen führen! Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet, in Betrieb oder mit einer Stromquelle verbunden ist. Im Falle eines Defekts könnte dies Feuer am Produkt oder seiner Umgebung verursachen. Vermeiden Sie falschen Anschluss oder Verpolung des Produkts. Alle Kabel und Verbindungen müssen gut isoliert sein. Kurzschlüsse können unter Umständen das Produkt zerstören. Dieses Produkt oder andere elektronische Komponenten dürfen niemals mit Wasser, Öl, Treibstoffen oder anderen elektrisch leitenden Flüssigkeiten in Berührung kommen, da diese Mineralien enthalten können, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen. Bei Kontakt mit diesen Stoffen müssen Sie sofort den Betrieb einstellen und das Produkt sorgfältig trocknen. Die Originalstecker und Originalkabel dürfen niemals verändert oder abgeschnitten werden. Öffnen Sie niemals das Produkt und löten Sie keinesfalls auf der Platine oder anderen Komponenten. Entnehmen Sie immer den Akku aus Ihrem Produkt bzw. trennen Sie das Produkt von der Stromquelle, wenn das Produkt nicht verwendet wird. Produkt regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei einem Schaden darf das Produkt bis zur vollständigen Reparatur nicht mehr verwendet werden. Laden Sie den Akku, der zum Betrieb dieses Produkts notwendig ist, immer außerhalb des Geräts auf. Sollte der Akku einen Defekt haben, kann dies zu einer Beschädigung des Produkts führen. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll geben, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben. Öffnen Sie niemals einen Akku, eine Batterie oder einzelne Zellen. Laden Sie den Akku nur unter Aufsicht. Während der Ladung muss sich der Akku auf einer nicht brennbaren, hitzebeständigen Unterlage befinden. Desweiteren dürfen sich keine brennbaren oder leicht entzündlichen Gegenstände in der Nähe des Akkus befinden. Überschreiten Sie unter keinen Umständen den maximalen Lade-/Entladestrom, der empfohlen wird. Unter keinen Umständen darf ein NiMH/LiPo-Akku tiefentladen werden. Der Akku darf nicht mit Feuer, Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Ladevorgang nur in trockenen Räumen durchführen. Die Aussenhaut des LiPo-Akkus darf nicht beschädigt werden. Achten Sie also unbedingt darauf, dass keine scharfen Gegenstände wie Messer, Werkzeuge, Kohlefaserkanten oder Ähnliches den Akku beschädigen können. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht durch Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Ähnliches beschädigt wird. Beschädigte Zellen dürfen nicht mehr verwendet werden. Sollten die Zellen Verformungen, optische Beschädigungen oder Ähnliches aufweisen, so dürfen Sie diese nicht mehr verwenden. Verwenden Sie für die Ladung von NiMH/NiCd-Akkus nur Lade-/Entladegeräte, die für diesen Akkutyp spezifiziert wurden. Verwenden Sie keinesfalls LiPo Lade-/Entladegeräte. Schalten Sie immer zuerst Ihren Sender ein, bevor Sie den Empfänger oder Fahrtenregler einschalten. Der Empfänger könnte

## WARNING NOTES

Störsignale auffangen, Vollgas geben, und Ihr Modell beschädigen. Beim Ausschalten beachten Sie die umgekehrte Reihenfolge. Erst Empfänger und Fahrtenregler ausschalten, dann Sender ausschalten. Vermeiden Sie eine Überlastung des Motors durch falsche oder zu lange Unterersetzung. Blockieren Sie niemals den Lüfter oder die Kühlschlitze des Produkts. Sorgen Sie für gute Luftzirkulation um das Produkt. Schließen Sie sämtliche Teile der Ausrüstung sorgfältig an. Falls sich die Verbindungen durch Vibrationen lösen, können Sie die Kontrolle über das Modell verlieren. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht werden. Verwenden Sie nur Original Ersatzteile. Wenn Sie Einstellungen am Modell vornehmen, stellen Sie vorher den Motor ab bzw. trennen Sie die Steckverbindung. Sie könnten unerwartet die Kontrolle über das Modell verlieren und es könnte dadurch eine gefährliche Situation entstehen. Schließen Sie niemals das Ladegerät an eine andere, als die angegebene Stromquelle an. Eine falscher Stromanschluss kann zur Explosion, Funkenflug, oder Feuer führen. Personen, die nicht volljährig sind, dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener fliegen. Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Helikopter dürfen nur bei nicht angeschlossenem Flugakku durchgeführt werden. Fliegen Sie niemals unter Alkoholeinfluss! Fliegen Sie nicht in der Nähe von Stromleitungen, Funkmasten, Personen, Tieren or Wasser. Suchen Sie Hilfe und Unterstützung erfahrener Modellbauer oder Ihres Händlers, wenn Sie kaum oder keine Erfahrung im Umgang mit ferngesteuerten Modellen haben. Das Modell und die Fernsteuerung immer ausschalten, solange diese nicht im Einsatz sind. Führen Sie vor jedem Flug einen Reichweitentest durch.

englisch  
No toy. Not suitable for children under 14 years. Keep the product out of the reach of children. Pay close attention to the following points, as they can destroy the product and void your warranty. Non-observance of these points can lead to property damage, personal and severe injuries! Never leave the product unsupervised while it is switched on, in use or connected with a power source. If a defect occurs, it could set fire to the product or the surroundings. Avoid incorrect connections or connections with reversed polarity of the product. All wires and connections have to be well insulated. Short-circuits can possibly destroy the product. Never allow this product or other electronic components to come in contact with water, oil or fuels or other electroconductive liquids, as these could contain minerals, which are harmful for electronic circuits. If this happens, stop the use of your product immediately and let it dry carefully. Never cut off or modify the original plugs and original wires. Never open the product and never solder on the PCB or other components. Always remove the battery from your product or disconnect the product from the power source, if the product is not in use. Check product regularly if there are any damages. In the case of damage, the product must not be used until it has been completely repaired. Always charge the battery, which is necessary to use this product, outside of the product. The product could get damaged, if a battery defect occurs. Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection stations

## MISE EN GARDE

or dispose them at a special garbage depot. Never open a battery or a single cell. Never leave the battery unattended while charging. During charging, the battery has to be kept on a non-flammable, heat-resistant mat. Furthermore no flammable or highly inflammable objects may be close to the battery. Never exceed the maximum charge/discharge current, which is recommended. Under no circumstances a NiMH/LiPo-battery shall be deep discharged. The battery may never get in touch with fire, water or other liquids. Only charge in a dry place. The outside of the LiPo-battery must not be damaged. Therefore take special care, that no sharp objects like knives, tools, carbon fibre edges or similar items can damage the battery. Pay special attention that the LiPo-battery does not get damaged or warped by letting it fall down, hitting it, bending it or by similar actions. Damaged packs cannot be used any longer. If the packs show signs of damage, are bent or similar, do not use the packs anymore. Only use chargers and dischargers, which are specified for NiMH/NiCd-batteries by the manufacturer. Never use chargers or dischargers, which are specified for LiPo-batteries! Always switch on your transmitter first before you switch on the receiver or the speed control. The receiver could receive interference signals, start full acceleration and damage your model. When you switch off, make sure you do so in the reverse sequence. First switch off the receiver and speed control, then switch off the transmitter. Avoid overloading the motor due to wrong or too long gear ratios. Do not block the fan or the cooling slits of the product. Ensure a good circulation of air around the product, while in use. Always wire up all the parts of the equipment carefully. If any of the connections come loose as a result of vibration, you could lose control over your model. The manufacturer can not be held responsible for damages, which are a result of non-observance of the warning notes and security advices. Replace only with genuine parts. When making adjustments to the model, do so with the engine not running or the motor disconnected. You may unexpectedly lose control and create a dangerous situation. Never plug the charger into an outlet other than indicated voltage. Plugging the charger into the wrong outlet may result in an explosion, sparking, or fire. Persons that are not of age are only allowed to fly under the supervision of an adult. Always disconnect the flight battery if you do maintenance or repair work on the helicopter. Never fly under the influence of alcohol! Do not fly near power lines, radio masts, people, animals or water. If you have only little or no experience with radio-controlled models, seek the help and advice from an experienced hobbyist or from your hobby shop. Always turn off the model and the transmitter while they are not in use. Always perform an operating range check prior to your flight.

französisch  
Ce produit n'est pas un jouet. Ne convient pas pour les enfants de moins de 14 ans. Ranger le produit hors de portée des enfants en bas âge. Absolument respecter les consignes ci-dessous sous peine de détruire le produit et d'annuler la garantie. Le non-respect de ces consignes peut être à l'origine de dommages matériels et personnels ainsi que de graves blessures! Ne jamais laisser le produit sans surveillance tant qu'il est allumé, fonctionne ou est raccordé à une source de courant. En cas de

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

panne, ceci peut provoquer un incendie du produit ou de son environnement. Éviter tout branchement incorrect ou polarisation du produit. Tous les câbles et raccords doivent être correctement isolés. Dans certains cas, les courts-circuits peuvent détruire le produit. Ce produit ou les autres composants électroniques ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau, de l'huile, des carburants ou tous autres liquides conducteurs, car ceux-ci contiennent des minéraux?? susceptibles de corroder les circuits électroniques. En cas de contact avec ces substances, il faut immédiatement interrompre le fonctionnement et soigneusement sécher le produit. Ne jamais modifier la fiche d'origine ou couper le câble d'origine. Ne jamais ouvrir le boîtier du produit, ni braser sur la platine ou d'autres composants. Toujours retirer l'accu du produit ou débrancher le produit de la source de courant lorsqu'il n'est pas utilisé. Vérifier régulièrement le bon état du produit. Ne plus utiliser un appareil endommagé jusqu'à sa réparation complète. Toujours charger l'accu requis pour le fonctionnement de ce produit démonté de l'appareil. Si l'accu est défectueux, ceci peut endommager le produit. Les piles usées ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères, mais doivent être recyclées dans les conteneurs ou les déchetteries. Ne jamais ouvrir un accu, une pile ou un élément. Ne jamais l'accu se charger sans surveillance. Pendant le chargement, l'accu doit être installé sur une surface ininflammable et résistante aux températures élevées. Il convient en outre de proscrire tous objets combustibles ou aisément inflammables à proximité de l'accu. Absolument proscrire tout dépassement du courant de charge/décharge recommandé par la société. Absolument proscrire toute décharge profonde d'un accu NiMH/LiPo. L'accu ne doit jamais entrer en contact avec des flammes, de l'eau ou tout autre liquide. Uniquement effectuer les recharges dans des locaux secs. La surface externe de l'accu LiPo ne doit pas être endommagée. Il faut donc absolument veiller à ne pas endommager l'accu avec des objets tranchants tels que couteau, outil, chants en fibres de carbone ou autres. Veiller à ne pas endommager l'accu par une chute, un choc, une torsion ou autre. Ne plus utiliser des éléments endommagés. Si les éléments sont déformés, visiblement endommagés ou autrement altérés, ils ne doivent plus être utilisés. Uniquement charger des accus NiMH/NiCd avec des chargeurs/déchargeurs spécifiés pour ce type d'accu. Ne jamais utiliser des chargeurs/déchargeurs LiPo. Toujours commencer par allumer l'émetteur avant d'allumer le récepteur ou le régulateur de vitesse. Le récepteur pourrait recevoir des signaux parasites, accélérer à fond et endommager votre modèle. Procéder dans l'ordre inverse pour l'extinction. Éteindre d'abord le récepteur et le régulateur de vitesse, puis éteindre l'émetteur. Éviter toute surcharge du moteur par une démultiplication incorrecte ou trop longue. Ne jamais obturer le ventilateur ou les fentes de refroidissement du produit. Assurer une circulation d'air convenable autour du produit. Raccorder tous les composants de l'équipement avec soin. Si les raccords se détachent par des vibrations, vous pouvez perdre le contrôle de votre modèle. Le constructeur ne saurait être tenu responsable pour les dommages causés par le non respect des consignes de sécurité et des avertissements. Uniquement utiliser des pièces de rechange d'origine.

## WARNHINWEISE

spanisch  
Este aparato no es un juguete. No apto para niños menores de 14 años. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Por favor, observe las siguientes indicaciones explícitamente, ya que de lo contrario el aparato podría sufrir daños o se podría anular la garantía. ¡La no observancia de estas indicaciones puede provocar daños personales y materiales, así como graves lesiones! Nunca deje el aparato sin vigilancia mientras está conectado, encendido o unido a una fuente de electricidad. Ya que, en caso de producirse un fallo, podría incendiarse o provocar un incendio en sus inmediaciones. Evite realizar conexiones erróneas y una polarización inversa del producto. Todos los cables y conexiones deben haber sido aislados correctamente. De lo contrario podrían producirse cortocircuitos y destruir el aparato eventualmente. Evite que los componentes eléctricos entren en contacto con agua, aceite, combustibles o cualquier otro tipo de sustancia líquida conductora de la electricidad, ya que éstos pueden contener minerales corrosivos para los circuitos electrónicos. En caso de entrar en contacto con estas sustancias apague inmediatamente el aparato y séquelo minuciosamente. Las clavijas de conexión y los cables originales no deben ser modificados ni acortados bajo ninguna circunstancia. No abra nunca el aparato ni suelde bajo ninguna circunstancia sobre la pletina u otros componentes. Extraiga siempre las pilas del aparato o desconéctelo de la red si no va a utilizarlo. Controle regularmente que el aparato no sea defectuoso. En caso de producirse daños no utilice el aparato hasta que haya sido reparado completamente. Cargue la pila de este producto siempre fuera del mismo. En caso de que la pila sea defectuosa podría ocasionar daños en el aparato. No elimine las pilas gastadas tirándolas a la basura doméstica, sino en contenedores adecuados o lugares de recogida de basura especial. No abra nunca un acumulador, una pila ni una célula. Cargue la pila bajo vigilancia. Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y no inflamable durante el proceso de carga. Así mismo no deben encontrarse objetos combustibles ni inflamables cerca de la pila. No sobrepase bajo ninguna circunstancia la corriente de carga / descarga máxima recomendada por. No descargue nunca una pila NiMH/LiPo totalmente. Evite que la pila entre en contacto con fuego, agua o cualquier otro tipo de líquidos. Cargue la pila exclusivamente en estancias secas. Evite que el exterior de la pila LiPo sufra daño alguno. Por favor, observe que la pila no pueda ser dañada por objetos puntiagudos como son cuchillos, herramientas, aristas de fibra de carbono u objetos similares. Observe que la pila no sufra daños por caídas al suelo, golpes, dobladuras o causas similares. No utilice nunca pilas dañadas. No utilice las pilas en caso de presentar deformaciones, tener el aspecto de ser defectuosas etc... Cargue las pilas NiMH/NiCd exclusivamente con cargadores / descargadores adecuados para este tipo de pilas. No utilice bajo ninguna circunstancia cargadores / descargadores LiPo. Conecte siempre primero el emisor antes de conectar el receptor o el regulador de velocidad. El receptor podría captar interferencias, acelerar a tope y dañar así el modelo. Para desconectar el modelo observe siempre el orden inverso. Primero desconecte el receptor, después el regulador de la velocidad y finalmente el emisor. Evite

## WARNING NOTES

sobrecargar el motor por reducción errónea o demasiado larga. No bloquee nunca las rejillas de ventilación o de refrigeración del aparato. Asegúrese de que el aparato disponga de una buena circulación de aire. Conecte todos los elementos del equipo minuciosamente. En caso de que las conexiones se soltaran por causa de las vibraciones, es posible que pierda el control sobre el modelo. El fabricante no asume la responsabilidad por daños ocasionados por la inobservancia de las medidas de seguridad y advertencias. Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales.

italienisch  
Non è un giocattolo. Non adatto a ragazzi sotto i 14 anni. Conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini piccoli. Attenersi alle seguenti avvertenze per non danneggiare il prodotto e per non farne decadere la garanzia. La mancata osservanza delle presenti avvertenze può provocare danni a cose e persone e causare lesioni gravi! Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso, in funzione o sotto tensione. In caso di guasto ciò potrebbe causare fiamme al prodotto o in prossimità di esso. Evitare collegamenti errati o inversioni di polarità del prodotto. Tutti i cavi e i collegamenti devono essere ben isolati. Eventuali corto circuiti possono danneggiare il prodotto. Il prodotto o altri componenti elettronici non devono assolutamente entrare in contatto con acqua, olio, carburanti o altri liquidi a conduzione elettrica, poiché possono contenere minerali che provocano corrosione ai circuiti elettronici. In caso di contatto con tali sostanze sospendere immediatamente il funzionamento e asciugare con cura il prodotto. La spina e il cavo originali non vanno sostituiti o tagliati. Non aprire assolutamente il prodotto e non effettuare saldature sulla scheda o su altri componenti. Se non si utilizza il prodotto, rimuovere l'accumulatore o scollegare il prodotto stesso dalla fonte di alimentazione elettrica. Controllare regolarmente che il prodotto non sia danneggiato. Se il prodotto risulta danneggiato, non utilizzarlo fino alla sua completa riparazione. L'accumulatore necessario al funzionamento del prodotto deve sempre essere messo in carica staccato dall'apparecchio stesso. Se l'accumulatore presentasse un guasto, infatti, esso potrebbe causare il danneggiamento del prodotto. Non gettare nei rifiuti le batterie esauste, ma smaltirle negli appositi punti di raccolta o come rifiuti speciali. Non aprire assolutamente un accumulatore, una batteria o singole celle. Non lasciare incustodito l'accumulatore quando è in carica. Quando l'accumulatore è in carica deve poggiare su una base non infiammabile e termoresistente. Inoltre, nelle vicinanze dell'accumulatore, non ci devono essere oggetti infiammabili o facilmente combustibili. Non superare assolutamente la corrente massima di carico/scarico consigliata da. Un accumulatore NiMH/LiPo non deve mai essere scaricato completamente. L'accumulatore non deve entrare in contatto con fiamme, acqua o altre sostanze liquide. Il processo di carica va effettuato solo in luoghi asciutti. Il rivestimento esterno dell'accumulatore LiPo non deve essere danneggiato. Prestare attenzione affinché oggetti acuminati, quali coltelli, utensili, bordi in fibra di carbonio o simili, non danneggino l'accumulatore. Prestare attenzione affinché l'accumulatore non subisca danni dovuti a cadute, urti, incurvature o simili. Le celle danneggiate non si possono più utilizzare. Se le celle

## MISE EN GARDE

presentano deformazioni, danni ottici o simili, non si devono più utilizzare. Per caricare accumulatori NiMH/NiCd utilizzare solo apparecchi di carica/scarica specifici per questo tipo di accumulatori. Non utilizzare assolutamente apparecchi di carica/scarica LiPo. Il trasmettitore va sempre inserito prima di attivare il ricevitore e il regolatore di corsa. Il ricevitore potrebbe intercettare segnali di disturbo, dare gas e, quindi, danneggiare il modello. Per la disattivazione seguire la sequenza inversa. Spegnerne prima il ricevitore e il regolatore di corsa, poi il trasmettitore. Evitare di sovraccaricare il motore con riduzioni di cambio errate o troppo lunghe. Non bloccare in alcun caso il ventilatore o la fessura di raffreddamento del prodotto. Provvedere che attorno al prodotto ci sia una buona circolazione d'aria. Collegare con cura tutti i componenti dell'apparecchiatura. Se i raccordi si allentano a causa delle vibrazioni, si può perdere il controllo del modello. Il costruttore non è responsabile di danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e degli avvisi. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.

japanisch  
遊具ではありません。14歳以下の子供には不適です。子供の手の届かない場所に保管してください。製品を損傷し、また、保証対象外となるため、以下の点に注意してください。これらの点を遵守しなかった場合、製品の損傷、人体への怪我につながる場合があります。製品のスイッチがオンになっている場合、あるいは電源に接続されている場合は絶対に目を離さないでください。故障が発生した場合、製品やその周辺に火災の恐れがあります。誤った接続あるいは製品の逆の極性による接続は避けしてください。全ての配線および接続は絶縁してください。ショートによって製品を損傷する場合があります。この製品あるいは他の電気部分に水、油あるいは燃料または他の電気の伝導性液体と絶対に接触させないでください。これらには電気回路に損傷を与える鉱物が含まれています。もし接触してしまった場合、製品の使用を直ちに中止し、よく乾かしてください。オリジナルのプラグや配線を切ったり、改造したりしないでください。製品を分解したり、PCBやその他の部品上にはんだ付けをしないでください。製品を使用しない場合は、電池を取り外すか、製品を電源から切断しておいてください。損傷があるかどうか、製品を定期的に点検してください。損傷の場合、製品は完全に修理されるまでは使用しないでください。この製品を使用するのに必要な電池は必ず製品から外して充電してください。電池の故障が発生した場合、製品が損傷する場合があります。使用済みの電池は家庭ごみとして廃棄せずに、集積場所あるいは特別なごみとして廃棄してください。電池あるいは単一電池を分解したりしないでください。充電中はそばを離れないでください。充電中、電池は耐熱で耐火のマット上に置かれなくてはなりません。更に、電池の近くに燃えやすい物や引火性のものは置かないでください。社によって推奨されている最大充電/放電電流を超えないでください。どのような場合においても、NiMH/LiPo電池は過充電しないでください。電池は裸火、水あるいはその他の液体との接触を避けてください。充電する場合は、乾燥した場所で行ってください。LiPo電池の外側に損傷してはなりません。したがって、ナイフ、工具、カーボンファイバーのエッジやその類の鋭利な物が電池を損傷しないように注意してください。LiPo電池が落下、衝撃、曲げや同様の行為によって損傷あるいは変形したりしないように注意してください。損傷した電池は使用しないでください。損傷がある場合、または変形している場合、使用を中止してください。メーカーによるNiMH/NiCd電池用に指定された充電器および放電器のみを使用してください。LiPo電池用の充

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

電器あるいは放電器は使用しないでください。スピードコントロールあるいはレシーバーのスイッチをオンにする前に、トランスミッターのスイッチを入れてください。レシーバーは妨害信号を受信することがあり、フル加速を始め、損傷してしまう場合があります。スイッチを切る場合は、逆の手順で行ってください。最初にレシーバーとスピードコントロールを切ってから、トランスミッターを切ってください。間違ったりあるいは長すぎるギアレシオによってエンジンを過負荷しないでください。製品のファンあるいは冷却隙間を遮断しないでください。使用中に製品の周辺に空気が長く循環するようにしてください。装備の全てのパーツを注意しながら配線してください。振動によって接続部分が緩むと、コントロールを失う恐れがあります。メーカーは警告文や安全についてのアドバイスを守らなかった理由による損傷については責任を負いかねます。交換は純正部品のみで行ってください。

griechisch  
Δεν είναι παιχνίδι. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας μικρότερης των 14 ετών. Φυλάξτε το προϊόν μακριά από παιδιά. Προσέξτε οπωσδήποτε τις ακόλουθες υποδείξεις, δεδομένου ότι ενδέχεται να καταστραφεί το προϊόν και να μην καλύπτεται από την εγγύηση. Παράβλεψη αυτών των υποδείξεων ενδέχεται να προκαλέσει σωματικές βλάβες, υλικές ζημιές και σοβαρούς τραυματισμούς! Ποτέ μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη, όσο είναι ενεργοποιημένο, όσο λειτουργεί ή είναι συνδεδεμένο με πηγή τροφοδοσίας ρεύματος. Σε περίπτωση βλάβης ενδέχεται να προκληθεί φωτιά στο προϊόν ή στον περιβάλλοντα χώρο. Αποφύγετε τη λανθασμένη σύνδεση ή την αντίστροφη πολικότητα του προϊόντος. Όλα τα καλώδια και οι συνδέσεις πρέπει να είναι καλά μονωμένα. Τυχόν βραχυκυκλώματα ενδέχεται να καταστρέψουν το προϊόν. Το προϊόν αυτό ή άλλα ηλεκτρονικά εξαρτήματα δεν επιτρέπεται να έρχεται ποτέ σε επαφή με νερό, λάδι, καύσιμα ή άλλα υγρά καλούς αγωγούς του ηλεκτρικού ρεύματος, δεδομένου ότι ενδέχεται να περιέχουν ορυκτά που διαβρώνουν τα ηλεκτρονικά κυκλώματα. Σε περίπτωση επαφής με τέτοιου είδους υγρά, πρέπει να σταματήσετε αμέσως τη χρήση του προϊόντος και να το αφήσετε να στεγνώσει προσεκτικά. Δεν επιτρέπεται ποτέ να κάνετε μεταρροπές ή να κόβετε το εργοστασιακό φως και το εργοστασιακό καλώδιο. Ποτέ μην ανοίγετε το προϊόν και να καμία περίπτωση μην κάνετε κολλήσεις στην πλακέτα ή σε άλλα εξαρτήματα. Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία από το προϊόν ή/και αποσυνδέετε το προϊόν από την πηγή ρεύματος, όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για τυχόν ζημιές. Σε περίπτωση ζημιών, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να επισκευαστεί πλήρως. Φορτίστε την μπαταρία που είναι απαραίτητη για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος πάντα έξω από τη συσκευή. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Μην πετάτε τις παλιές μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στα σημεία συλλογής ή στα ειδικά απορρίμματα. Ποτέ μην ανοίγετε μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία, μια μπαταρία ή μεμονωμένα στοιχεία τους. Φορτίστε την μπαταρία μόνο υπό επίβλεψη. Κατά τη φόρτιση, η μπαταρία πρέπει να βρίσκεται πάνω σε μη εύφλεκτη, θερμομόνοχη επιφάνεια. Εκτός αυτού, δεν επιτρέπεται να υπάρχουν εύφλεκτη ή πολύ εύφλεκτη υλικά κοντά στην μπαταρία. Μην υπερβαίνετε σε καμία περίπτωση το μέγιστο ρεύμα φόρτισης/εκφόρτισης, που προτείνεται

## WARNHINWEISE

από την. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η βαθιά εκφόρτιση μιας επαναφορτιζόμενης μπαταρίας NiMH/LiPo. Η μπαταρία δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με φλόγες, νερό ή άλλα υγρά. Πραγματοποιήστε τη φόρτιση μόνο σε στεγνούς χώρους. Δεν επιτρέπεται να υποστεί ζημιά το εξωτερικό της μπαταρίας LiPo. Προσέχετε ετοιμένους οπασωθήποτε ώστε να μην υποστεί ζημιά από αιχμηρά αντικείμενα, όπως μαχαίρια, εργαλεία, ακμές από ανθρακονήματα ή παρόμοια. Προσέξτε ώστε να μην υποστεί ζημιά η μπαταρία από πτώση, κρούση, λυσιμώ ή παρόμοιες ενέργειες. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε πλέον τις μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά. Εάν οι μπαταρίες παρουσιάζουν σημάδια παραμόρφωσης, ορατές ζημιές ή παρόμοια, δεν επιτρέπεται να τις χρησιμοποιείτε πλέον. Χρησιμοποιήστε για τη φόρτιση μπαταριών NiMH/NiCd μόνο φορτιστές/εκφορτιστές, που προδίδονται από τον κατασκευαστή. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε φορτιστές/εκφορτιστές LiPo. Θέτετε πάντα πρώτα σε λειτουργία τον πομπό πριν θέσετε σε λειτουργία το δέκτη ή το ρυθμιστή ταχύτητας. Ο δέκτης θα μπορούσε να λάβει σήματα παρεμβολής ή να ενεργοποιήσει το ρυθμιστή ταχύτητας, να επιταχύνει πλήρως και να προκαλέσει ζημιά στο μοντέλο σας. Κατά την απενεργοποίηση βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε την αντίστροφη σειρά. Απενεργοποιήστε πρώτα το δέκτη και το ρυθμιστή ταχύτητας και στη συνέχεια τον πομπό. Αποφεύγετε την υπερκαταπόνηση του κινητήρα με λανθασμένη ή πολύ μακριά σχέση μετάδοσης. Μην κλείνετε ποτέ τον ανεμιστήρα ή τις σχισμές ψύξης του προϊόντος. Φροντίστε να υπάρχει καλή κυκλοφορία αέρα γύρω από το προϊόν. Συνδέστε σχολαστικά όλα τα εξαρτήματα του εξοπλισμού. Εάν οι συνδέσεις αποσυνδεθούν λόγω κραδασμών, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μοντέλου. Ο κατασκευαστής δε φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται λόγω παράβλεψης των υποδείξεων ασφαλείας και των προειδοποιήσεων. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

ungarisch  
Nem játék. Nem alkalmas 14 évnél fiatalabb gyermekek számára. Tárolja a terméket úgy, hogy kisgyermek ne férhessen hozzá. Kötelezően tartsa be a következő utasításokat, másképp a termék károsul és ez kizárja a garanciaigényeket. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása esetén anyagi és személyi károk keletkezhetnek és fennáll a súlyos sérülések veszélye! Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, amíg be van kapcsolva, üzemel, vagy áramforráshoz van csatlakoztatva. Meghibásodás esetén tűz keletkezhet a termékben vagy a környezetben. Kerülje el a termék hibás csatlakoztatását vagy a polaritás felcserélését. Minden kábel és csatlakoztatást jól kell szigetelni. A rövidzárlatok adott esetben tönkretelhetik a készüléket. Ez a termék vagy más elektronikus alkatrész sohasem kerülhet kapcsolatba vízzel, olajjal, üzemanyagokkal vagy más villamosásvezető folyadékokkal, mivel ezek tartalmazhatnak olyan ásványokat, amelyek korrodálhatják az áramköröket. Ha a termék ilyen anyagokkal kerül kapcsolatba, azonnal meg kell állítani és alaposan meg kell szárítani. Sohasem módosítsa és sohasem vágja le az eredeti dugókat és kábeleket. Sohasse nyissa ki a terméket és sohasse forrasszon a platinán vagy más alkatrészen. Amikor nem használja a terméket, vegye ki az

## WARNING NOTES

akkut ill. kapcsolja le a terméket az áramforrásról. Rendszeresen ellenőrizze a termék meghibásodásait. Meghibásodás esetén a termék nem használható a teljes megjavításig. Mindig a termékben kívül tölts fel a termék üzemeltetéséhez szükséges akkut. Ha az akku meghibásodik, károsíthatja a terméket. Ne dobja az elhasznált elemeket a házi hulladékba hanem adja le gyűjtőhelyen vagy speciális hulladékok gyűjtőhelyén. Sohasse nyissa ki az akkut, az elemet, vagy egyes cellákat Csak felügyelettel tölts fel az akkut. Töltéskor helyezze az akkut tűz- és hőálló alapra. Az akku közelében nem lehetnek éghető vagy könnyen gyúlékony tárgyak. Semmi esetre se lépje túl a által ajánlott maximális töltő/kisütő áramot. Semmiképpen nem szabad NiMH/LiPo akkut teljesen lemeríteni. Az akku nem érintkezhet tűzzel, vízzel, vagy más folyadékkal. Csak száraz helyiségben tölts fel az akkut. A LiPo akkuk külső tokját nem szabad megsérteni. Mindenképpen figyeljen tehát arra, hogy éles tárgyak, pl. kés, szerszámok, szénrostszegélyek stb. ne károsíthatassák az akkut. Figyeljen arra, hogy az akku ne károsodjon leesés, ütés, hajtás vagy hasonló által. Hibás cellákat nem szabad tovább használni. Ha a cellákon alakváltozást, látható károsodást vagy hasonlótl tapaszta, ne használja tovább. A NiMH/NiCd akkuk számára használjon csak ennek az akkutípusnak specifikált töltő-kisütő készülékeket. Semmiképpen ne használjon LiPo töltő-kisütő készülékeket. Mindig előbb az adott kapcsolja be, mielőtt bekapcsolná a vevőt vagy a sebességszabályozót. A vevő hibás jeleket vehet, teljes sebességre kapcsolhat és károsíthatja az ön modelljét. Kikapcsoláskor figyeljen a fordított sorrendre. Kapcsolja ki előbb a vevőt és a sebességszabályozót, utána az adott. Kerülje a motor túlterhelését hibás vagy túl hosszú csökkentő áttételt által. Sohasse zárja el a ventilátort vagy a termék szellőző nyílásait. Biztosítsa mindig a termék jó levegőkeringését. Gondosan csatlakoztassa a berendezés összes alkatrészét. Ha a csatlakozások a vibráció folytán kilazulnak, elveszítheti az uralmát a modell fölött. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások és figyelmeztetések be nem tartásából eredő meghibásodásokért. Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.

türkisch  
Öyuncak değildir. 14 yaş altı çocuklar için uygun değildir Ürünü çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza ediniz. Ürünü kullanırken zarar görmesini engellemek üzere ve garanti kapsamında değerlendirilmesi için aşağıdaki talimatları mutlaka uyunuz. Bu talimatlara uyulmaması halinde kan ve mal kaybına ve ağır yaralanmalara yol açılabilir! Ürünü, devrede veya işletimde olduğunda ya da bir akım kaynağına bağlı olduğu sürece asla denetimsiz bırakmayınız. Bir arıza meydana geldğinde söz konusu arıza, ürünün kendisinde veya çevresinde alevlenmeye yol açabilir. Ürünün yanlış bağlanması ya da yanlış kutuplanmasını önleyiniz. Bütün kablolar ve bağlantılara iyi bir izolasyon uygulanmalıdır. Kısa devreler bazı koşullarda ürüne zarar verebilir. Bu ürün ya da diğer elektronik bileşenler asla suya, yağ, yakıt ya da başka elektrikli işletimi sıvılarıyla temas etmemeli, aksi halde mineral içerebilecekleri için elektronik kumanda devresinde koroziona neden olabilirler. Bu maddelerle temas halinde derhal işletimi ayarlamalı ve ürünü tamamen kurutmalısınız. Orijinal soket ve kablolar asla değiştirilmemeli ya da

## MISE EN GARDE

kesilmemelidir. Ürünü asla açmayınız ya da hiçbir şartta platin veya diğer bileşenler üzerinde lehim yapmayınız Ürününüz kullanılmadığı zamanlar daima ürünü üzdün bataryayı çıkartın ve/ veya ürünü akım kaynağından ayırın. Ürünü düzenli olarak hasara karşı kontrol edin. Bir hasar söz konusu olduğunda ürün, tamamen tamir görmeden tekrar kullanılmamalıdır. Bu ürünün işletimi için gerekli olan bataryayı daima ürünü dışında şarj edin. Bataryada bir arıza söz konusu olduğunda bu, ürünün hasar görmesine neden olabilir. Kullanılmış pilleri evinizdeki çöpe deşil, mevcut toplama noktalarına ya da bir özel atık yerlerine götürünüz. Asla bir bataryayı, bir pili ya da müneri bir hücreyi açmayınız. Bataryayı ancak denetim altında şarj ediniz. Şarj işlemi esnasında batarya yanmayan, isiyi dayanıklı bir altlık üzerinde bulunmalıdır. Bunun dışında bataryanın yakınında yanıcı ya da kolay alevlenen nesnelere bulunmamalıdır. Tarafından tavsiye edilen maksimum şarj/deşarj akımını hiçbir şartta aşmayınız. Bir NiMH/LiPo batarya hiçbir şartta aşırıdeşarj edilmemelidir. Batarya ateş, su ya da diğer sıvılarıyla temas etmemelidir. Şarj işlemi sadece kuru odalarda gerçekleştirin. LiPo bataryanın dış yüzeyi hasar görmemelidir. Bu nedenle muhakkak bıçak, el aleti, karbon fiber köşelerine ya da benzeri keskin nesnelere bataryaya hasar vermesini önleyin. Bataryanın düşerek, vurularak, bükülerek veya benzer şekilde hasar görmemesine dikkat edin. Hasar görülen hücreler tekrar kullanılmamalıdır. Hücrelerde şekil bozukluğu, görsel hasar ya da benzer bir durum söz konusu ise bunları tekrar kullanmayınız. NiMH/NiCd bataryanın şarj edilmesinde sadece bu batarya tipi için özelleştirilen şarj/deşarj cihazlarını kullanınız. Asla LiPo şarj/deşarj cihazlarını kullanmayınız. Alıcınızı ya da süřüş regülatörünü çalıştırmadan önce daima vericinizi devreye alın. Alıcı arıza sinyalleri alabilir, tam gaz verebilir ve modele zarar verebilir. Kapatırken ters sıralamayı dikkate alın. Önce alıcısı ve süřüş regülatörünü kapatın, sonra vericiyi kapatın. Yanlış ya da çok uzun süre reduksiyonla motora aşırı yüklenilmesini önleyiniz. Asla ürünü fanını ya da soğutma deliğini bloke etmeyin. Ürünün çevresinde iyi bir hava sirkülasyonu sağlayın. Donanımın bütün parçalarını dikkatlice bağlayın. Şayet bağlantılar vibrasyondan kaynaklanarak çözülürlerse, model üzerindeki kontrol kaybedilebilir. Üretici, emniyet talimatlarını ve uyarılarını dikkate alınmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu tutulamaz. Sadece orijinal yedek parça kullanınız.

tschechisch  
Toto není hraěek. Nevhodné pro děti do 14 let. Uchovávejte výrobek mimo dosah malých dětí. Bezpodmínečně dodržujte následující pokyny, aby nemohlo dojít k poškození výrobku a zániknutí záruky. Nedodržování těchto pokynů může vést k věcným škodám a vážným zraněním osob! Výrobek nikdy nenechávejte bez dohledu, pokud je zapnutý, je v provozu nebo je připojen ke zdroji proudu. V případě závady by mohlo dojít k požáru výrobku nebo jeho okolí. Vyvarujte se nesprávného připojení nebo záměny polů výrobku. Všechna připojení a kabely musejí být dobře izolované. Zkratky mohou za určitých okolností zničit výrobek. Tento výrobek nebo jiné elektronické součásti nesmějí nikdy přijít do styku s vodou, olejem, pohonnou látkou nebo jinými elektricky vodivými tekutinami, protože mohou obsahovat minerály, které mohou způsobit korozi

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

elektronických obvodů. Při kontaktu s těmito látkami musíte ihned přerušit provoz a výrobek pečlivě vysušit. Nikdy neměňte a neodezřevte originální zástrčky a originální kabely. Výrobek nikdy neotevírejte a nepájejte v žádném případě na desce tištěného obvodu nebo jiných komponentech. Vždy vyjměte baterii z výrobku, resp. odpojte výrobek od zdroje proudu, když se výrobek nepoužívá. Výrobek pravidelně kontrolyjte, zda není poškozený. Je-li zjištěno poškození, výrobek se nesmí dále používat, dokud nebude zcela opraven. Baterii, které je třeba k provozu tohoto výrobku, nabíjejte vždy mimo přístroj. Pokud by byla baterie vadná, může dojít k poškození výrobku. Opotřebené baterie nevhazujte do domácího odpadu, odevzdávejte je pouze na stávajících sběrných místech nebo na zvláštních sběrných místech nebezpečného odpadu. Nikdy neotevírejte baterii nebo jednotlivé články. Baterii nabíjejte pouze pod dohledem. Během nabíjení musí být baterie umístěna na nehořlavé, teplovzdušné podložce. Kromě toho se v blízkosti baterie nesmějí nacházet žádné hořlavé nebo snadno vznětlivé předměty. Za žádných okolností nepřekračujte maximální nabíjecí/vybíjecí proud, který je doporučen společností. Za žádných okolností nesmí být NiMH/LiPo baterie hluboce vybita. Baterie nesmí přijít do styku s ohněm, vodou nebo jinými tekutinami. Nabíjení se smí provádět pouze v suchých prostorách. Největší plášť LiPo baterie nesmí být poškozeny. Bezpodmínečně tedy dbejte na to, aby baterii nemohly poškodit ostré předměty, jako nože, nástroje, hrany s uhlíkovými vláknými apod. Dávejte pozor, aby se baterie nepoškodila v důsledku pádu, nárazu, ohnutí apod. Poškozené články se nesmějí dále používat. Pokud by články byly zdeformované, viditelně poškozené apod., nesmějí se už používat. K nabíjení NiMH/NiCd baterii používejte pouze nabíječky/vybíječky, které jsou určeny pro tento typ baterií. Nikdy nepoužívejte nabíječky/vybíječky pro LiPo baterie. Vždy nejprve zapněte vysílač, než zapnete přijímač nebo regulátor rychlosti. Přijímač by mohl zachytit rušivé signály, spustit plný plyn a poškodit váš model. Při vypínání dodržte postup v opačném pořadí. Nejprve vypněte přijímač a regulátor rychlosti, poté vypněte vysílač. Vyvarujte se přetížení motoru nesprávným nebo příliš dlouhým podřazením. Nikdy neblokuje ventilátor nebo ochlazenovací drážky výrobku. Zajistěte dobrou cirkulaci vzduchu okolo výrobku. Připojte pečlivě veškeré díly vybavení. Pokud se spoje uvolní v důsledku vibrací, může se model vymanout vaší kontrole. Výrobce nemůže být činěn odpovědným za škody, které vznikly v důsledku nedodržování bezpečnostních pokynů a varování. Používejte pouze originální náhradní díly.

slowenisch  
Ni igrača. Ni primerno za otroke pod 14. letom. Proizvod hranite izven dosega otrok. Obvezno upoštevajte sledeča opozorila, ker lahko sicer pride do uničenja proizvoda in izključitve garancije. Nedodržování těchto pokynů může vést k věcným škodám a vážným zraněním osob! Proizvoda ne smete nikoli pustiti brez nadzora, medtem ko je vklopljen, obratuje ali je priključen na elektriko. V primeru okvare lahko pride do vžiga na proizvodu ali v njegovi okolici. Preprečite napačno priključenje proizvoda ali priključitev z obrnjeno polariteto. Vsi kablji in povezave morajo biti dobro izolirani. Kratki stiki lahko morebiti

## WARNHINWEISE

uničijo proizvod. Ta proizvod ali druge elektronske komponente ne smejo nikoli priti v stik z vodo, oljem, gorivi ali drugimi električno prevodnimi tekočinami, saj lahko slednje vsebujejo minerale, ki lahko poškodujejo elektronsko vezje. V primeru stika s tovrstnimi snovmi morate takoj prekiniti obratovanje in proizvod skrbno posušiti. Nikoli ne smete spreminjati ali odrezati originalnega vtiča niti originalnega kabla. Proizvoda nikoli ne odpirajte in v nobenem primeru ne spajkajte na platini ali drugih komponentah. Kadar proizvoda ne uporabljate, vedno odstranite baterije oz. ga izklopite iz elektrike. Proizvod redno preverjajte glede morebitnih poškodb. V primeru poškodb proizvoda do popolnega popravila ne smete več uporabljati. Polnilno baterijo, ki je potrebna za obratovanje tega proizvoda, vedno polnite zunaj naprave. Če je baterija poškodovana, lahko to povzroči okvaro naprave. Izpraznjenih baterij ne zavrzite v gospodinjnske odpadke, temveč jih oddajte v obstoječo zbirališča ali na posebni odpad. Polnilne baterije, baterije ali posamezne celice nikoli ne odpirajte. Polnilno baterijo polnite le pod nadzorom. Med polnjenjem se mora polnilna baterija nahajati na negorljivi, na toploto odporni podlagi. Razen tega se v njeni bližini ne smejo nahajati gorljivi ali lahko vnetljivi predmeti. V nobenem primeru ne prekoračite maksimalnega polnilnega/razelektrivnega toka, ki ga priporoča podjetje. NiMH/LiPo polnilna baterija se ne sme v nobenem primeru globoko izprazniti. Polnilna baterija ne sme priti v stik z ognjem, vodo ali drugimi tekočinami. Polnite le v suhih prostorih. Zunanja obloga LiPo polnilne baterije ne sme biti poškodovana. Zato obvezno pazite, da baterije ni možno poškodovati z ostrimi predmeti, kot so noži, orodja, robovi iz grafitnih vlaken ali podobno. Pazite, da se polnilna baterija ne poškoduje zaradi padca, udarca, krivljenja ali podobnega. Poškodovanih celic ne smete več uporabljati. Če na celicah opazite deformacije, vidne poškodbe ali podobno, jih ne smete več uporabljati. Za polnjenje NiMH/NiCd polnilnih baterij uporabljajte le polnilnike, ki jih proizvajalec dopušča za ta tip baterij. V nobenem primeru ne smete uporabljati LiPo polnilnikov. Pred vklopom sprejemnika ali regulatorja hitrosti vedno najprej vklopite oddajnik. V nasprotnem primeru lahko sprejemnik ulovi moteče signale, sproži polno hitrost in poškoduje vaš model. Pri izklopu se obvezno držite obratnega vrstnega reda. Najprej izklopite sprejemnik in regulator hitrosti, nato pa oddajnik. Preprečite preobremenitev motorja zaradi napačne ali predolge uporabe pogonskega reduktorja. Nikoli ne blokirate ventilatorja ali hladilnih rež na proizvodu. Poskrbite za dobro cirkulacijo zraka v okolici. Skrbno priključite vse dele opreme. Če se povezave zaradi vibracij zrahljajo, lahko izgubite nadzor nad svojim modelom. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in opozoril. Uporabljajte le originalne nadomestne dele.

schwedisch  
Ingen leksak. Lämpar sig inte för barn under 14 år. Förvara produkten utom räckhåll för små barn. Beakta ovillkorligen följande hänvisningar, eftersom dessa punkter kan förstöra din produkt och ogiltiggöra garantin. När dessa hänvisningar inte beaktas kan detta leda till sak- och personskador samt allvariga olycksfall! Lämna aldrig produkten utan övervakning, så länge som den är inkopplad, i drift eller förbunden med en strömkälla. Om det skulle uppstå en defekt, så kan

## WARNING NOTES

detta orsaka att produkten eller dess omgivning tar eld. Undvik en felaktig anslutning eller att förväxla polerna på produkten. Alla kablar och förbindningar måste vara ordentligt isolerade. I vissa fall kan kortslutningar förstöra produkten. Denna produkt eller andra elektroniska komponenter får aldrig komma i kontakt med vatten, olja, drivmedel eller andra elektriskt ledande vätskor, eftersom de kan innehålla mineraler som kan orsaka att de elektroniska styrkretsarna korroderar. Vid kontakt med dessa ämnen måste du genast avsluta driften och omsorgsfullt torka produkten. Originalkontaktarna och originalkabeln får aldrig ändras eller kapas. Öppna aldrig produkten och löd i inget fall på kretskortet eller andra komponenter. Ta alltid ut ackumulatorm ut din produkt alternativt skilj produkten från strömkällan, när produkten inte används. Kontrollera regelbundet om det har uppstått skador på produkten. När det har uppstått enskilda får produkten inte längre användas, förrän den har reparerats komplett. Ladda alltid ackumulatorm, som är nödvändig för driften av apparaten, utanför apparaten. Om ackumulatorm skulle uppvisa en defekt, så kan detta leda till att produkten skadas. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna, utan lämna in dem vid ett befintligt uppsamlingsställe eller lämna in dem till en elektronikåtervinningsstation. Öppna aldrig en ackumulatorm, ett batterie eller enstaka celler. Ladda ackumulatorm endast under övervakning. Under laddningen måste ackumulatorm befinna sig på ett icke brännbart, värmebeständigt underlag. Dessutom får det inte finnas några brännbara eller lätt antändliga föremål i närheten av produkten. Överskrid under inga omständigheter den maximala laddnings-/urladdningsströmmen som rekommenderas av NiMH/LiPo-ackumulatorm får under inga omständigheter laddas ur komplett. Ackumulatorm får inte komma i kontakt med eld, vatten eller andra vätskor. Genomför laddförloppet endast i torra lokaler. LiPo-ackumulatorms yttre hölje får inte skadas. Ge alltså ovillkorligen akt på att inga vassa föremål, som knivar, verktyg, kolfiberkanter eller liknande kan skada ackumulatorm. Ge akt på att ackumulatorm inte skadas genom att trilla ner, stötta, deformationer eller liknande. Skadade celler får inte längre användas. Om cellerna skulle uppvisa deformationer, optiska skador eller liknande, så får de inte längre användas. För att ladda NiMH/NiCd-ackumulatorm, använd endast laddare/utladdare, som är specificerade för denna typ av ackumulatorm. Använd aldrig LiPo laddare/utladdare. Koppla alltid först in din sändare, innan du kopplar in mottagaren eller hastighetsreglaget. Mottagaren kan fånga in störningar, fullgasa och skada din modell. När du kopplar från, ge akt på att följa den omvända ordningsföljden. Koppla först från mottagaren och hastighetsreglaget, koppla sedan från sändaren. Undvik att överbelasta motorn genom felaktiga eller för långa utväxlingar. Blockera aldrig produktens fläkt eller kylslitsar. Sörj för att luften kan cirkulera ordentligt runt produkten. Anslut omsorgsfullt samtliga delar till utrustningen. Om förbindningarna skulle lossa genom vibrationer kan du förlora kontrollen över modellen. Tillverkaren kan inte göras ansvarig för sådana skador, vilka orsakas av att säkerhetshänvisningar och varningarna inte åtföljs. Använd endast originalreservdelar.

russisch  
Это не игрушка. Изделие не

## MISE EN GARDE

предназначено для детей младше 14 лет. Храните изделие вне зоны досягаемости маленьких детей. Выполняйте нижеследующие требования. Невыполнение их может привести к повреждению изделия и утрате права на гарантию. Невыполнение настоящих требований может привести к материальному ущербу и тяжелым травмам! Не допускается оставлять без надзора изделие, включенное в сеть. В случае возникновения неисправности это может привести к пожару. Не допускайте неправильного присоединения или неправильной полярности при подключении изделия. Все кабели и соединения должны хорошо быть изолированы. Короткие замыкания могут при определенных обстоятельствах привести к выходу изделия из строя. Не допускается контакт этого изделия или других электронных компонентов с водой, маслом, моторными топливами или другими электропроводящими жидкостями, поскольку они могут содержать минералы, вызывающие коррозию электронных схем. В случае контакта изделия с этими материалами необходимо немедленно выключить его и тщательно высушить. Не допускается переделывать или отрезать оригинальные штекеры и кабели. Запрещается вскрывать изделие и выполнять пайку платы или других компонентов. Если изделие не используется, необходимо извлечь его из аккумулятора или отсоединить его от источника тока. Регулярно контролируйте изделие на предмет отсутствия повреждений. При наличии повреждения эксплуатация изделия не допускается вплоть до выполнения полного ремонта. Заряжайте аккумулятор, необходимый для эксплуатации этого изделия, необходимо вне устройства. Если аккумулятор имеет дефект, это может вести к повреждению изделия. Не допускается выбрасывать использованные батареи вместе с бытовым мусором; их следует сдавать только в специальные пункты сбора. Запрещается открывать аккумулятор, батарею или отдельные ячейки. Заряжаемый аккумулятор должен находиться под надзором. Во время заряда аккумулятор должен находиться на негорючей, термостойкой подложке. Вблизи изделия не должны находиться горючие или легко воспламеняющиеся предметы. Запрещается превышение максимальных значений тока заряда и разряда, рекомендуемых фирмой. Запрещается глубокий разряд никель-металлогидридных и литий-полимерных аккумуляторов. Не допускается контакт аккумуляторов с огнем, а также с водой или другими жидкостями. Процесс заряда проводят только в сухих помещениях. Не допускается повреждение наружной обшивки литий-полимерных аккумуляторов. Необходимо следить за тем, чтобы острые предметы, такие как ножи, инструменты, кромки углеродного волокна или т. п. не могли повредить аккумулятор. Необходимо следить за тем, чтобы аккумулятор не был поврежден в результате падения, удара, деформации или т. п. Использование поврежденных ячеек не допускается. Если при визуальном контроле обнаруживается деформация, повреждение ячейки или т. п. дальнейшая эксплуатация ячейки не допускается. Для заряда никель-кадмиевых

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

или никель-металлогидридных аккумуляторов следует использовать зарядно-разрядные устройства, предназначенные для аккумуляторов этого типа. Запрещается использовать для этой цели зарядно-разрядные устройства, предназначенные для литий-полимерных аккумуляторов. Перед включением приёмника или регулятора скорости следует включить передатчик. Если этого не сделать, приёмник может принять сигналы помех, дать полный газ и повредить модель. При выключении действовать в обратном порядке. Вначале выключить приёмник и регуляторы скорости, а затем передатчик. Избегайте перегрузки двигателя в результате ошибочной или слишком длинной эксплуатации его на пониженной передаче. Не разрешается перекрывать вентиляторы или вентиляционные щели изделия. Необходимо обеспечить хорошую циркуляцию воздуха вокруг изделия. Все части оборудования должны быть надёжно присоединены. В случае ослабления соединений в результате вибрации возможна утрата контроля над моделью. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый вследствие несоблюдения указаний по безопасности и предостережений. Используйте только оригинальные запасные части.

rumänisch  
Nu este jucărie. Neadecvat pentru copii sub 14 ani. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici. Respectați obligatoriile următoare indicații. Nerespectarea poate deteriora produsul și poate exclude garanția. Nerespectarea acestor indicații poate avea drept urmare daune materiale, vătămări corporale și răniiri foarte grave! Nu lăsați produsul nesupravegheat, cât timp este aprins, în funcțiune sau conectat la rețeaua electrică. În cazul defectării se poate produce foc în produs sau în împrejurimile lui. Evitați cuplarea greșită sau polarizarea incorectă a produsului. Toate cablurile și legăturile trebuie să fie izolate corespunzător. Scutircuitele pot deteriora produsul. Acest produs sau alte componente electronice nu trebuie să intre niciodată în contact cu apă, ulei, carburanți sau alte lichide conductoare electrice, fiindcă acestea pot conține minerale care pot coroda circuitele electrice. La contact cu asemenea substanțe trebuie să opriți imediat funcționarea și să ușați produsul cu atenție. Ștecherul și cablul original nu trebuie niciodată modificate sau tăiate. Nu deschideți niciodată produsul și nu lipiți niciodată pe platină sau pe alte componente. Când nu utilizați produsul, scoateți întotdeauna acumulatorul din produs, respectiv decuplați produsul de la rețea. Verificați produsul periodic cu privire la deteriorări. În caz de defecțiune nu mai utilizați produsul până la repararea lui completă. Încărcați acumulatorul necesar pentru funcționarea produsului întotdeauna în afara aparatului. Dacă acumulatorul este defect, acesta poate deteriora produsul. Nu aruncați bateriile în gunoii menajeri, predați-le la punctele de colectare existente sau la punctele de colectare a deșeurilor speciale. Nu deschideți niciodată un acumulator, o baterie sau celulele individuale. Încărcați acumulatorul doar sub supraveghere. Plasați acumulatorul în timpul încărcării pe o suprafață neinflamabilă și termorezistentă. Nu depozitați în apropierea acumulatorului obiecte ușor inflamabile. În niciun caz nu depășiți

# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

## WARNHINWEISE

curentul maxim de încărcare/descărcare recomandat de către. În niciun caz nu descărcați excesiv un acumulator NiMH/Po. Acumulatorul nu poate intra în contact cu foc, apă, sau alte lichide. Încărcați produsul doar într-o încăpere uscată. Carcasa exterioră a acumulatorului LiPo nu trebuie deteriorată. Fiți atenți că obiecte ca de exemplu: cuțite, scule, margini de fibră de carbon sau asemănătoare pot să deterioreze acumulatorul. Atenție ca acumulatorul să nu fie deteriorat prin cădere, lovire, îndoire sau în mod asemănător. Celulele deteriorate nu mai trebuie folosite. Dacă celulele prezintă deformări, deteriorări vizibile sau altele similare, nu mai trebuie utilizate. Utilizați pentru încărcarea acumulatorului NiMH/NiCd doar încărcătoare/descărcătoare recomandate pentru acest tip. În niciun caz nu utilizați încărcătoare/descărcătoare pentru acumulatori LiPo. Poniți întotdeauna mai întâi emițătorul înaintea pornirii receptorului și a controlului de viteză. Receptorul ar putea recepta semnale eronate, ar accelera la viteză maximă și ar deteriora modelul. La oprire respectați ordinea inversă. Opriți mai întâi receptorul și controlul de viteză, apoi emițătorul. Evitați suprasolicitarea motorului din cauza rapoartelor de transmisie greșite sau prea mari. Nu blocați niciodată ventilatorul sau gurile de ventilație ale produsului. Asigurați circulația bună a aerului în jurul produsului. Conectați cu atenție toate componentele echipamentului. Dacă legăturile sunt slăbite din cauza vibrației, puteți scăpa modelul de sub control. Producătorul nu răspunde pentru daunele apărute în urma nerespectării indicațiilor și atenționărilor de securitate. Utilizați doar piese de schimb originale.

portugiesisch  
Nenhum brinquedo. Não apropriado para crianças com menos de 14 anos. Mantenha o produto fora do alcance de crianças pequenas. Preste muita atenção às seguintes indicações, visto poderem destruir o produto e anular a garantia. A não observância destas indicações pode causar danos materiais e pessoais assim como ferimentos graves! Mantenha o produto sob vigilância sempre que este estiver ligado, a funcionar ou ligado a uma fonte de corrente. Uma avaria poderá causar um incêndio no produto ou nas imediações. Evite conexões erradas ou polaridade inversa do produto. Todos os cabos e conexões têm de estar bem isolados. Curto-circuitos podem em certas circunstâncias destruir o produto. Este produto ou outros componentes electrónicos nunca devem entrar em contacto com água, óleo, combustíveis ou outros líquidos condutores de electricidade, visto estes poderem conter minerais, os quais corrompem circuitos de conexão electrónicos. Em caso de contacto com estes materiais, interrompa imediatamente a utilização do produto e deixe-o secar cuidadosamente. Nunca modifique ou corte as fichas originais nem os fios originais. Nunca abra o produto e nunca solde sobre a placa de circuito impresso ou outros componentes. Retire sempre o acumulador do produto ou desligue o produto da fonte de energia, sempre que o produto não estiver a ser utilizado. Controle regularmente se o produto apresenta danos. Em caso de dano o produto não pode ser utilizado até ter sido completamente reparado. Carregue sempre o acumulador, necessário para o funcionamento deste produto, fora do aparelho. Se o acumulador estiver avariado pode causar danos no produto.

## WARNING NOTES

Não deite baterias usadas no lixo doméstico, coloque-as sim no pilhão ou deponha-as nos Ecopontos. Nunca abra um acumulador, uma bateria ou células simples. Só carregue o acumulador sob vigilância. Durante o carregamento o acumulador tem de estar sobre uma base não inflamável, resistente ao calor. Além disso, não se podem encontrar perto do acumulador objectos inflamáveis ou de fácil combustão. Nunca exceda a corrente máxima de carga/descarga recomendada pela. Em nenhuma circunstância o acumulador NiMH/LiPo deve ser completamente descarregado. O acumulador nunca deve entrar em contacto com fogo, água ou outros líquidos. Proceder ao carregamento só em locais secos. O revestimento exterior do acumulador LiPo não pode ser danificado. Tome, por isso, especial atenção para que objectos pontiagudos como facas, ferramentas, bordas de fibra de carvão ou similares não possam danificar o acumulador. Preste especial atenção para que o acumulador não seja danificado por queda, pancada, flexão ou acções semelhantes. Células danificadas não podem ser novamente utilizadas. Se as células apresentarem deformações, danos ópticos ou sinais semelhantes, não as volte a utilizar. Utilize para o carregamento de acumuladores NiMH/NiCd só carregadores e descarregadores que foram especificados para este tipo de acumuladores. Em nenhuma circunstância utilize carregadores ou descarregadores especificados para acumuladores LiPo. Ligue sempre primeiro o seu emissor antes de ligar o receptor ou o controlador de velocidade. O receptor poderia interceptar sinais parasitas, acelerar ao máximo e danificar o seu modelo. Para desligar siga a sequência inversa. Desligue primeiro o receptor e controlador de velocidade e só depois desligue o emissor. Evite uma sobrecarga do motor através de redução errada ou demasiado longa. Nunca bloqueie o ventilador nem as fendas de refrigeração do produto. Assegure-se de uma boa circulação de ar em volta do produto. Conecte sempre cuidadosamente todas as peças do equipamento. Se as conexões se soltarem através de vibrações, pode perder o controlo sobre o modelo. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados pela não observância das instruções de segurança e das advertências. Utilize só peças sobresselentes originais.

polnisch  
To nie jest zabawka. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 roku życia Strzec należy produktu przed małymi dziećmi i nie przechowywać go w zasięgu ich rąk. Przestrzegać koniecznie podanych wskazówek, brak ich przestrzegania doprowadzi może do zniszczenia produktu i wygaśnięcia prawa gwarancyjnego. Nieprzestrzeganie tych wskazówek doprowadzi może do szkód materialnych, rzeczowych, szkód zdrowotnych i obrażeń ciała. Nie pozostawiać produktu bez nadzoru w stanie jego włączenia, eksploatacji lub połączenia ze źródłem prądu elektrycznego. W przypadku uszkodzenia dojdź może do zapalenia produktu lub elementów jego otoczenia. Unikać należy nieodpowiedniego podłączenia lub zmiany biegunów produktu. Wszystkie kable i połączenia muszą być odpowiednio izolowane. Zwarcia mogą w pewnych okolicznościach doprowadzić do zniszczenia produktu. Unikać należy zetknięcia się produktu lub jego poszczególnych zespołów elektronicznych z wodą, olejem, paliwem silnikowym

## MISE EN GARDE

lub innymi płynami przewodzącymi prąd elektryczny, ponieważ ciecz te zawierają mogą minerały będące przyczyną korodowania elektronicznych układów przełączających. W przypadku zetknięcia się z tymi substancjami należy natychmiast przerwać eksploatację urządzenia, a następnie doprowadzić do całkowitego wyschnięcia produktu. Nie wolno zmieniać i obcinać wtyczek i kabli oryginalnych. Nie wolno otwierać produktu i przeprowadzać lutowania na płycie montażowej lub na innych jego elementach. W przypadku, gdy produkt nie jest używany, należy z niego wyjąć akumulatorem lub odłączyć urządzenie od źródła prądu elektrycznego. Produkt należy regularnie kontrolować pod względem występowania ewentualnych uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia produktu nie wolno go używać do chwili jego pełnej naprawy. Akumulator, który używany jest do eksploatacji niniejszego produktu, ładowany powinien być zawsze poza urządzeniem. Zużytych baterii nie należy umieszczać w domowych koszykach na śmieci, lecz w istniejących punktach zbiorczych lub w miejscu dla odpadów specjalnych. Nie należy otwierać akumulatora, baterii lub pojedynczej komórki akumulatorowej. Akumulator ładowany powinien być zawsze pod nadzorem. Podczas ładowania akumulator znajdujący się powinien nie napełniany i odpornym na temperaturę podłożu. W pobliżu akumulatora nie wolno umieszczać żadnych palnych lub łatwopalnych materiałów i przedmiotów. W żadnych okolicznościach nie wolno przekraczać maksymalnego prądu ładowania / prądu wyładowywania polecanego przez firmę. W żadnym wypadku nie wolno doprowadzać do stanu głębokiego rozładowania akumulatorów NiMH/LiPo. Akumulator nie może stykać się z takimi czynnikami jak ogień i woda, a także z innymi cieczami. Procedurę ładowania przeprowadzać należy wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nie wolno dopuszczać do uszkodzenia obudowy akumulatora LiPo. W związku z tym koniecznie zwracać należy uwagę na, by takie ostre przedmioty jak noże, narzędzia, krawędzie włókien węglowych, i inne tym podobne przedmioty nie uszkodziły akumulatora. Zwracać należy uwagę na to, by akumulator nie uległ uszkodzeniu poprzez upadek z wysokości, uderzenie/zderzenie, pogięcie lub tym podobną czynność. Uszkodzone komórki nie mogą być nadal używane. W przypadku, gdy komórki wykazywać będą zdeformowania, uszkodzenia optyczne i tym podobne, należy je wymienić. Do ładowania akumulatorów LiPo stosować należy wyłącznie ładowarki i „rozładowarki” (urządzenia rozładowujące) przeznaczone dla tego typu akumulatorów. Nie należy stosować ładowarek i urządzeń rozładowujących typu NiCd/NiMH. Przed włączeniem odbiornika lub regulatora jazdy włączyć należy najpierw nadajnik. Odbiornik mógłby odbierać sygnały zakłócenia (fałszywe), włączyć pełny gaz uszkadzając tym samym Państwa model. W przypadku wyłączenia zachowywać należy kolejność odwrotną. Najpierw wyłączamy odbiornik i regulator jazdy, następnie wyłączamy nadajnik. Unikać należy przeciążania silnika poprzez nieodpowiedni lub zbyt długie przełożenie. Nie należy blokować wentylatora lub szczelin chłodzących produktu. Dbać należy o wystarczającą cyrkulację powietrza wokół produktu. Starannie podłączyć wszystkie części wyposażenia. W przypadku, gdy połączenia rozłączają się wskutek wibracji, można utracić kontrolę nad

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

modelem. Producenta nie można winić za szkody, które spowodowane zostały w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń. Używać należy wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

norwegisch  
Intet leketøy. Ikke egnet for barn under 14 år. Produktet må oppbevares utilgjengelig for småbarn. Ta hensyn til følgende anvisninger, da de kan ødelegge produktet og utelukke garantien. Hvis anvisningene ikke følges, kan det føre til alvorlige material- og personskader! Forlat aldri produktet uten oppsikt mens det er slått på, i drift eller er koblet til en strømkilde. Hvis det oppstår en defekt kunne denne sette produktet eller omgivelsen i brann. Unngå feil forbindelse eller å forbinde produktet med feil polstilling. Alle kabler og forbindelser må være godt isolert. Kortslutninger kan eventuelt ødelegge produktet. Dette produktet eller andre elektroniske komponenter må aldri komme i berøring med vann, olje, drivstoffer eller andre elektrisk ledende væsker, da disse kan inneholde mineraler som korroderer de elektroniske kretsene. Ved kontakt med disse stoffene må driften stoppes omgående og produktet må tørkes grundig. Originalpluggene og originalkablene må aldri endres eller kuttes av. Produktet må aldri åpnes og det må ikke lodes på kretsverket eller andre komponenter. Ta alltid batteriet ut av produktet eller koble produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke er i bruk. Kontroller produktet regelmessig for skader. Ved en skade må produktet ikke tas i bruk før det er fullstendig reparert. Batteriet, som er nødvendig for driften av dette produktet, må alltid lades opp utenfor apparatet. Skulle batteriet være defekt, kan dette føre til skade på produktet. Brukte batterier må ikke leveres i husholdningsavfallet, men må lastes som avfall til dertil bestemte samlesteder eller avleveres som spesialavfall. Aldri åpne en akumulator, et batteri eller enkelte celler. Batteriet må lades opp uten oppsikt. Under oppladning må batteriet befinne seg på et ikke brennbart, varmebestandig underlag. Dessuten må det ikke befinne seg brennbare eller lett antenkelige gjenstander i nærheten av batteriet. Den maksimale ladnings-/utladningsstrømmen som blir anbefalt av må ikke overskrides. Et NiMH/LiPo-batteri må ikke under noen omstendigheter utlades fullstendig! Batteriet må ikke komme i berøring med ild, vann eller andre væsker. Utfør oppladning kun i tørre rom. LiPo batteriets utside må ikke skades. Vær derfor særdeles oppmerksom på at skarpe gjenstander som kniver, verkøyt, karbonfiberkanter eller lignende ikke skader batteriet. Pass på at batteriet ikke blir skadet ved å la det falle ned, ved å slå på det, bøye det eller lignende. Skadede celler må ikke brukes lenger. Hvis cellene viser tegn på skade, er deformert eller lignende, skal de ikke brukes lenger. Bruk for lading av NiMH/NiCd-batterier kun ladnings-/utladningsapparater som er spesifisert for denne batteritypen. Bruk aldri ladnings-/utladningsapparater som er spesifisert for LiPo-batterier. Senderen må alltid slås på først, før mottakeren eller hastighetsregulatoren slås på. Mottakeren kunne motta interferenssignaler, gi full gass, og skade modellen din. Når du slår av, må du bruke den omvendte rekkefølgen. Slå først av mottaker og hastighetsregulator, deretter slås senderen av. Unngå overbelastning av motoren på grunn av feil eller for lang girutveksling. Dekk aldri til viften eller produktets kjølekanaler. Sørg for en



## WARNHINWEISE

god luftsirkulacijai rundt om produktet. Koble alle delene til utstyret omsorgsfullt sammen. Hvis forbindelsene løsner seg på grunn av vibrasjoner, kan du miste kontrollen over modellene. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av at sikkerhetsanvisningene og advarslene ikke følges. Bruk kun originale reservedeler.

### niederländisch

Geen speelgoed. Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar. Product buiten het bereik van kinderen bewaren. Volg beslist de navolgende instructies op, omdat deze het product kunnen vernielen en uw garantie uitsluiten. Het niet naleven van deze instructies kan materiële en persoonlijke schade en zwaar persoonlijk letsel veroorzaken! Laat het product nooit zonder toezicht zolang het ingeschakeld, in gebruik of met een stroombron is verbonden. In het geval van een defect kan dit tot brand aan het apparaat en de omgeving leiden. Vermijd het verkeer aansluiten of het aansluiten aan een elektrische pool. Alle kabels en verbindingen moeten goed zijn geïsoleerd. Kortsluitingen kunnen het product eventueel verwoesten. Dit product of andere elektronische componenten mogen nooit met water, olie, brandstoffen of andere elektrische geleidende vloeistoffen in aanraking komen, omdat deze mineralen kunnen bevatten, die elektronische circuits laten kortsluiten. In geval van contact met deze stoffen moet u onmiddellijk de werkzaamheden stoppen en het product zorgvuldig drogen. De originele stekkers en kabels mogen nooit worden veranderd of afgesneden. Open nooit het product en soldeer in geen geval op de platinen of andere componenten. Haal altijd de accu uit het product c.q. onderbreek de stroomtoevoer, als het product niet wordt gebruikt. Product regelmatig op schade onderzoeken. In geval van schade mag het product niet meer gebruikt worden, totdat het volledig is gerepareerd. Laad de accu, die voor gebruik van dit product noodzakelijk is, altijd buiten het apparaat op. Indien de accu beschadigd is, kan dit tot beschadiging van het product leiden. Gebruik batterijen niet in het huisvuil gooien, maar bij de bestaande verzamelpaatsen of een speciaal depot afgeven. Open nooit een accu, een batterij of afzonderlijke cellen. Laad de accu alleen onder toezicht. Tijdens het laden moet de accu zich op een niet brandbare, hittebestendige oppervlakte bevinden. Bovendien mogen er zich geen brandbare of licht ontvlambare voorwerpen in de buurt van het product bevinden. Overschrijd nooit de maximale laad-/ontlaadstroom, die door wordt aanbevolen. Een NiMH/LiPo accu mag in geen geval diep worden ontladen. De accu mag niet met vuur, water of andere vloeistoffen in aanraking komen. Het laadproces alleen in droge ruimtes uitvoeren. De buitenhuid van de LiPo accu mag niet worden beschadigd. Let er dus beslist op, dat geen scherpe voorwerpen zoals messen, gereedschap, carbonkanten of dergelijke de accu kunnen beschadigen. Let erop, dat de accu niet door vallen, slagen, verbuigen of dergelijke wordt beschadigd. Beschadigde cellen mogen niet meer worden gebruikt. Indien de cellen vervormingen, optische beschadigingen of dergelijke vertonen, mogen deze niet meer worden gebruikt. Gebruik voor het laden van NiMH/NiCd-accu's alleen laad-/ontlaadinrichtingen, die voor dit type accu worden gespecificeerd. Gebruik in geen geval LiPo laad-/ontlaadinrichtingen. Schakel altijd eerst uw zender in, voordat u de ontvanger

## WARNING NOTES

of snelheidsregelaar inschakelt. De ontvanger zou stoorsignalen op kunnen vangen, volgas geven en uw model beschadigen. Bij het uitschakelen houdt u de omgekeerde volgorde aan. Eerst ontvanger en snelheidsregelaar uitschakelen en dan de zender uitschakelen. Vermijd overbelasting van de motor door verkeerde of te lange reductie. Blokkeer nooit de ventilator of de luchtspleten van het product. Zorg voor een goede luchtcirculatie rond om het product. Sluit alle onderdelen van de uitrusting zorgvuldig aan. Indien de verbindingen door vibraties losraken, kunt u de controle over het model verliezen. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade, die ontstaat door het niet-naleven van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Gebruik alleen originele onderdelen.

### litausch

Tai nėra žaislas. Netinka vaikams iki 14 metų. Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prašom laikytis toliau pateikiamų nurodymų, priešingu atveju - Jūsų gaminys gali sugesti ir Jūs prarasite teisę į garantiją. Nesilaikant šių nurodymų, galima padaryti materialinės ir asmeninės žalos bei rimtų kūno sužeidimų. Niekada nepalikite gaminio be priežiūros, kol jis yra jungtas, naudojamas arba sujungtas su elektros šaltiniu. Jei būtų defektų, dėl to gaminys gali užsidegti pats arba sukelti gaisrą aplink. Venkite netinkamų sujungimų arba polių sumaišymo. Visi laidai ir sujungimai turi būti gerai izoliuoti. Dėl trumpo jungimo gaminys gali sugesti. Ant šio gaminio arba kitų elektronikos komponentų negali patekti vandens, tepalo, degalų arba kitų elektrai laidžių skysčių, nes juose gali būti mineralų, kurie gali suardyti elektros grandinę. Jei taip atsitiktų, nedelsiant išjunkite prietaisą ir jį kruopščiai išdžiovinkite. Niekada nekeiskite ir nenupjaukite originalaus kištuko ir originalių laidų. Niekada neatidarinėkite gaminio ir neliukokite ant spausdintinės plokštės arba kitų komponentų. Visada išimkite iš gaminio bateriją arba išjunkite jį iš elektros tinklo, jei jo nebenaudojate. Reguliariai tikrinkite, ar gaminys nepažeistas. Jei gaminys yra pažeistas, jo negalima naudoti, kol jis nebus visiškai sutaisytas. Baterijas, kurių reikia, kad šis gaminys veiktų, visada įkraukite iššėmę iš gaminio. Jei baterija būtų pažeista, gali sugesti ir gaminys. Nemeskite panaudotų baterijų į buitinių atliekų konteinerį, o atidukokite į surinkimo punktus arba išmeskite į specialius konteinerius. Niekada neatidarinėkite baterijos ar atskiro jos elemento. Įkraunamų baterijų nepalikite be priežiūros. Įkrovimo metu baterija turi būti ant nedegaus, atsparaus karščiui pakloto. Be to arti baterijos neturi būti jokių degių ar greitai užsiliepsnojančių objektų. Užtikrinkite, kad jokiais aplinkybėmis nebūtų viršijama maksimali rekomenduojama įkrovimo/iškrovimo srovė. Jokių būdu negalima leisti, kad NiMH/LiPo baterija išsikrautų taip smarkiai, kad pasiektų gilios iškrovos tašką. Baterijos negali pasiekti ugnis, ant jos negali patekti vandens ar kitų skysčių. Įkraukite tik sausose patalpose. LiPo baterijos išorė turi būti be jokių pažeidimų. Todėl ypač saugokite, kad jokie aštrūs daiktai, pvz. peiliai, įrankiai, anglinio pluošto kraštai, nepažeistų baterijos. Ypač atkreipkite dėmesį, kad LiPo baterija nebūtų pažeista numetus, sutrenkus, suspaudus ar panašiai. Pažeistų elementų naudoti nebegalima. Jei matosi, kad elementas pažeistas, pasikeitė jo forma ar panašiai, jo naudoti nebegalima. Naudokite tik gamintojo

## MISE EN GARDE

nurodymus įkrovikliui/iškrovikliui, skirtus NiMH/NiCd baterijoms. Niekada nenaudokite įkroviklių/iškroviklių, skirtų LiPo baterijoms! Visada pirmiau įjunkite siųstuvą, prieš įjungdami imtuvą ar greičio reguliatorių. Imtuvas gali sugauti trukdžio signalus, įjungti didžiausią pagreitėjimą ir sugadinti Jūsų modelį. Kai išjungiate, būtinai darykite tai atvirkštine tvarka. Pirmiausia išjunkite imtuvą ir greičio reguliatorių, tada išjunkite siųstuvą. Venkite variklio perkrovų dėl netinkamo arba per ilgo bėgų perjungimo. Niekada neužblokuokite gaminio ventilatoriaus arba aušinimo plyšių. Užtikrinkite, kad aplink gaminį, kai jis naudojamas, gerai cirkuliuotų oras. Atidžiai ir stropiai sujunkite visas įrangos dalis. Jei dėl vibracijos kuri nors dalis atsilpauduos, galite prarasti savo modelio kontrolę. Gamintojas negali būti laikomas atsakingu už žalą, kuri atsirado, nes buvo neatsižvelgiama į įspėjimus ir nesilaikoma saugos nurodymų. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

### lettisch

Šī nav rotaļlieta. Nav piemērota bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem. Sargāt ierīci no maziem bērniem. Obligāti ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus, jo tie var sabojāt ierīci, un garantijas saistības vairs nebūs spēkā. Šo noteikumu neievērošana var radīt materiālos zaudējumus un nodarīt kaitējumu cilvēkiem, kā arī kļūt par smagu traumu cēloni! Nekad neatstādiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta, darbojas vai ir pievienota strāvas avotam. Bojājuma gadījumā ierīce vai tās apkārtnē var aizdegties. Nepieļaujiet ierīces nepareizu pieslēgšanu. Ievērojiet polaritāti. Visiem pieslēguma vadiem jābūt pienācīgi izolētiem. Noteiktu apstākļu ietekmē, radoties šsavienojumam, ierīce var tikt sabojāta. Šī ierīce, kā arī citi elektroniskie komponenti nekad nedrīkst nonākt saskarē ar ūdeni, eļļām, degvielu vai citiem elektrovadītspējīgiem šķidrumiem, jo tie var saturēt minerālvielas, kas var radīt koroziju elektroniskajās komutācijas shēmās. Nonākot saskarē ar šīm vielām, nekavējoties jāpārtrauc ierīces ekspluatācija, un ierīce rūpīgi jānožāvē. Nekad nomainiet vai nenogrieziet oriģinālās kontaktakšas un oriģinālos vadus. Nekad neatveriet ierīci, kā arī nekādā gadījumā nelodējiet uz shēmas plates vai citiem komponentiem. Ikreiz izņemiet no savas ierīces bateriju vai atvienojiet to no strāvas avota, kad tā netiek izmantota. Ierīce regulāri jāpārbauda, vai tai nav radušies bojājumi. Konstatējot bojājumu, ierīci nedrīkst izmantot līdz brīdim, kamēr tā nav pilnībā saremontēta. Bateriju, kas nepieciešama šīs ierīces ekspluatācijai, ikreiz uzlādējiet ārpus ierīces. Bojāta baterija var radīt ierīci bojājumus. Noliektas baterijas neizmetiet sadzīves atkritumos, bet nododiet tām paredzētajos savākšanas punktos vai bīstamo atkritumu savākšanas vietā. Nekad neatveriet akumulatorus, baterijas vai atsevišķas to šūnas. Kad notiek uzlāde, nekad neatstādiet bateriju bez uzraudzības. Uzlādes laikā baterijai jāatrodas uz nedegosa, karstumizturīga paliktna. Baterijas tuvumā nedrīkst atrasties degošs vai viegli uzliesmojošs priekšmets. Nekādā gadījumā nepārsniedziet firmas ieteikto maksimālo uzlādes vai izlādes strāvu. Nekādos apstākļos nedrīkst pieļaut NiMH/LiPo bateriju pilnīgu izlādēšanos. Baterija nedrīkst nonākt saskarē ar ūdeni, eļļām vai citiem šķidrumiem. Uzlādes process drīkst veikt tikai sausās telpās. LiPo bateriju ārējo apvalku nedrīkst sabojāt. Obligāti

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

sekojiet, lai baterija sabojāta ar asiem priekšmetiem, kā, piem., nažiem, instrumentiem, oglekļa šķiedras malām vai tml. Sekojiet, lai baterija netiktu sabojāta nokrītot zemē, trieciena vai deformācijas rezultātā un tml. Bojātas šūnas vairs nedrīkst izmantot. Ja šūnām konstatējama deformācija, vizuāli saskatāmi bojājumi vai tml., tās vairs nedrīkst izmantot. NiMH/NiCd bateriju uzlādei izmantojiet tikai tādas uzlādes vai izlādes ierīces, kas paredzētas šī veida bateriju uzlādei. Nekādā gadījumā neizmantojiet LiPo bateriju uzlādes vai izlādes ierīces. Ikreiz pirms uzlādēšanas vai ātruma regulatora ieslēgšanas vispirms ieslēdziet savu raidītāju. Uztvērējs varētu uzvert traucējumu signālus, uzdot pilnu gāzi un sabojāt jūsu modeli. Ieslēdzot vienmēr ievērojiet apriņķu secību. Vispirms ieslēdziet uztvērēju un ātruma regulatoru, tikai pēc tam ieslēdziet raidītāju. Nepieļaujiet motora pārslodzi, nepareizi vai pārāk ilgi reducējot apriņķienus. Nekad nenoblokējiet ventilatoru vai ierīces dzesēšanas spraugas. Rūpējieties par pietiekamu gaisa cirkulāciju ap ierīci. Ieslēdziet visas iekārtas detaļas rūpīgi. Ja kāda savienojuma vieta vibrācijas rezultātā kļūst vaļīga, jūs varat zaudēt kontroli pār modeli. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, neievērojot drošības tehnikas noteikumus un brīdinājuma norādījumus. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

### bulgarisch

Това не е играчка. Не е подходяща за деца под 14 години. Съхранявайте продукта на места, недостъпни за малки деца. Спазвайте непременно следните указания, защото в противен случай продуктът може да се повреди и гаранцията да отпадне. Неспазването на указанията може да доведе до материални и човешки щети и до тежки наранявания! Не оставяйте никога продукта без надзор, докато той е включен в електрическа мрежа, докато работи или е под напрежение. В случай на дефект, това може да доведе до възпламеняване на продукта или неговата околност. Избягвайте погрешното свързване или размаяната на полюсите на продукта. Всички кабели и свързки трябва да бъдат добре изолирани. Късото съединение може в някои случаи да повреди продукта. Този продукт или други електрически компоненти не трябва никога да влизат в досег с вода, масло, горива или други електропроводими течности, тъй като те могат да съдържат минерали, които са в състояние да корозират интегралните схеми. При контакт с такива вещества незабавно преустановете работа и внимателно подсушете уреда. Оригиналният щепсел и оригиналният кабел не трябва да се заменят или да се отрязва. Не отваряйте продукта и не запоявайте върху платката или върху други компоненти. Изваждайте акумулаторните батерии от продукта и го изключвайте от източника на ток винаги когато той не се използва. Проверявайте редовно продукта за неизправности. В случай на неизправност продуктът не трябва да се използва до момента на пълното му поправяне. Винаги зареждайте акумулаторните батерии, които са необходими за този продукт, извън уреда. Ако в батериите възникне дефект, това може да доведе до повреда на продукта. Не изхвърляйте батериите заедно с домакинските

# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

## WARNHINWEISE

отпадци, а на определените за това места и в събирателните пунктове за батерии. Не отваряйте акумулатора, батерия или отделна акумулаторна клетка. Зареждайте винаги акумулаторните батерии под наблюдение. По време на зареждането батериите трябва да се разполагат върху огнеупорна и топлоустойчива подложка. Освен това около мястото на зареждане не трябва да има лесно запалими предмети. При никакви обстоятелства не надвишавайте максимално допустимия ток при зареждане и разреждане на батериите, препоръчан от. При никакви обстоятелства не допускайте пълно изтощаване на никел-метал-хидридните батерии / литий-полимерните батерии. Батериите не трябва да влизат в досег с огън, вода или други течности. Процесът на зареждане да се извършва само в сухи помещения. Външният слой на литий-полимерните батерии не трябва да се поврежда. Затова винаги гледайте остри предмети като нож, инструменти, въглеродни влакна или други подобни да не повредят повърхността на акумулаторните батерии. Пазете акумулаторната батерия от падане, удар, огъване и подобни. Не трябва да се използват повредени акумулаторни клетки. Ако се установи промяна на формата, видими изменения или подобни отклонения, клетките не трябва да бъдат използвани. За зареждане на никел-метал-хидридни или никел-кадмиеви батерии да се използват само зареждащи/разреждащи уреди, които са предназначени за този тип акумулаторни батерии. В никакъв случай не използвайте уреди за зареждане на литий-полимерни батерии. Включвайте винаги най-напред Вашия предавател преди да включите Вашия приемник или разпределител. Получателят може да улови сигнали със смущения, да даде пълна газ и да повреди своя модел. При изключване съблюдавайте обратния ред. Изключете първо приемника и разпределителя, а след това и предавателя. Избягвайте претоварването на мотора чрез погрешно или твърде дълго намаляване на оборотите. Не блокирайте никога вентилатора или отвора на охладителя на продукта. Погрижете се да има добра циркулация на въздух около продукта. Свържете внимателно всички части от оборудването. Ако връзките се разхлабят от вибрации, е възможно да загубите контрола върху модела. Производителят не носи отговорност за щети, причинени в резултат от неспазването на указанията за безопасна експлоатация и предупрежденията. Използвайте само оригинални резервни части.

dänisch  
Ikke legetøj. Ikke egnet for børn under 14 år. Opbevar produktet uden for små børns rækkevidde. Overhold ubetinget de følgende henvisninger, da dette kan adællege Deres produkt og udelukke garantiydelse. Ved manglende overholdelse af disse henvisninger kan der opstå svære skader på ting og personer! Lad aldrig produktet være uden opsyn, så længe det er tilsat, i drift eller forbundet til en strømforsyningskilde. I tilfælde af en defekt kunne dette forårsage brand på produktet eller dets omgivelser. Undgå forkert tilslutning eller omvendt polaritet af produktet. Alle

## WARNING NOTES

kabler og forbindelser skal være godt isoleret. Kortslutninger kan under visse omstændigheder ødelægge produktet. Dette produkt eller andre elektroniske komponenter må aldrig komme i berøring med vand, olie, drivstoffer eller andre elektrisk ledende væsker, da disse kan indeholde mineralier, der får de elektroniske strømkredsløb til at korrodere. Ved kontakt med disse stoffer skal De straks indstille driften og omhyggeligt tørre produktet. Originaltilkøbet og originalkablet må aldrig ændres eller skæres af. Åbn aldrig produktet og lod under ingen omstændigheder på platinen eller andre komponenter. Tag altid akkumulatoren ud af Deres produkt hvis. adskil produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke anvendes. Kontrollér regelmæssigt produktet for skader. I tilfælde af beskadigelse må produktet ikke mere anvendes, før der er foretaget en komplet reparation. Oplad altid den akkumulator, der er nødvendig til driften af dette produkt, uden for maskinen. Skulle akkumulatoren have en defekt, kan dette føre til en beskadigelse af produktet. Brugte batterier må ikke komme i husholdningsaffaldet men kun afgives ved de eksisterende samlesteder eller en særlig losseplads. Åbn aldrig en akkumulator, et batteri eller enkelte celler. Oplad kun akkumulatoren under opsyn. Under opladningen skal akkumulatoren befinde sig på et ikke brændbart, varmebestandigt underlag. Desuden må der ikke befinde sig brændbare eller let antændelige genstande i nærheden af akkumulatoren. Overskrid under ingen omstændigheder den maksimale opladnings-/afledningsstrøm, der anbefales af. En NiMH/LiPo-akkumulator må under ingen omstændigheder dybdeafledes. Akkumulatoren må ikke komme i berøring med ild, vand eller andre væsker. Gennemfør kun opladningsprocessen i tørre rum. LiPo-akkumulatorens yderklædninger må ikke beskadiges. Vær altså ubetinget opmærksom på, at der ikke er skarpe genstande som knive, værktøjer, kulfiberkanter eller lign., der kan beskadige akkumulatoren. Vær opmærksom på, at akkumulatoren ikke bliver beskadiget ved nedfald, slag, bøjning eller lignende. Beskadigede celler må ikke længere anvendes. Skulle cellerne udvise deformationer, optiske beskadigelser eller lignende, så må De ikke længere anvende disse. Anvend til opladningen af NiMH/NiCd-akkumulatoren kun opladnings-/afledningsapparater, der er specificeret til denne type akkumulator. Anvend under ingen omstændigheder LiPo-opladnings-/afledningsapparater. Tænd altid først for Deres sender, før De tænder for modtageren eller kørselsregulatoren. Modtageren kan opfange fejlsignaler, give fuld gas og beskadige Deres model. Ved slukning bedes De overholde den omvendte rækkefølge. Sluk først modtageren og kørselsregulatoren, sluk derefter for senderen. Undgå at overbelaste motoren ved forkert eller for lang hastighedsnedsættning. Blokér aldrig ventilatoren eller produktets gæller. Sørg for en god luftcirkulation omkring produktet. Tilsæt samtlige udstyrsdele omhyggeligt. Hvis forbindelserne løsnes pga. vibrationer, kan De miste kontrollen over modellen. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der forårsages som følge af manglende overholdelse af sikkerhedsanvisninger. Anvend kun originale reservedele.

estnisch  
Käesolev toode pole mänguasi. Ei sobi alla 14 aastastele lastele. Ärge jätke toodet väikeste laste käealatusse.

## MISE EN GARDE

Järgige tingimata järgnevaid juhendeid, vastasel korral võib toode hävida ja garantii ei kehti. Nende juhiste eiramine võib tekitada asja- ja isikukahjusid ning põhjustada raskeid vigastusi. Ärge jätke toodet kunagi järelevalveta, kui ta on sisse lülitatud, töötab või on ühendatud vooluallikaga. Juhuslik defekt võib põhjustada toote või selle ümbruse süttimise. Väliste toote ebaõiget ühendamist või polaarust. Kõik kaablid ja ühended peavad olema hästi isoleeritud, lüühiühendused võivad toote rikuda. Käesolev toode või selle teised elektroonilised komponendid ei tohi kunagi kokku puutuda vee, õli, kütuste või teiste elektrit juhtivate vedelikega, kuna need võivad sisaldada mineraale, mis võivad põhjustada elektrooniliste lülitusringide korrodeerumist. Nende ainetega kokku puutudes peatage kohe töö ja kuivatage toode hoolikalt. Ärge kunagi muutke ega lõigake originaalpiistikut või originaalkaabli. Ärge kunagi võtke toodet lahti ja ärge tehke jooteid plaatinal või teistel komponentidel. Kui te toodet ei kasuta, eemaldage alati sellest aku või lahutage ta vooluallikast. Kontrollige pidevalt, et tootel pole tekkinud kahjustusi. Kahjustuse korral ei tohi toodet kuni vea täieliku kõrvaldamiseni enam kasutada. Laadige selle toote tööks vajalik aku alati väljaspool seadet; vigane aku võib põhjustada toote kahjustusi. Kasutatud akusid ärge visake olmejäätmete hulka, vaid viige vastavatesse kogumiskohtadesse või erijätmete prüglässa. Ärge kunagi avage akut, pareid või üksikuid akupurke. Laadige akut vaid järelevalve all. Laadimis ajaks asetage aku mittesüttivale kuumakindlale alusele. Akude läheduses ei tohi olla põlevaid ega kergestsüttivaid esemeid. Ärge mitte mingil juhul ületage maksimaalselt poolt soovitud laadimis/ühendusvoolu. Mitte mingil juhul ärge laadige NiMH/LiPo-akut Aku ei tohi kokku puutuda tule, vee ega teiste vedelikega. Laadige akut kuivades ruumides. LiPo-akude väliskihiti ei tohi kahjustada. Jälgige tähelepanelikult, et akut ei rikuks teravad esemed nt nuga, tööriistad, süsinikku servad vm. Jälgige, et aku ei saaks kahjustada kukkumise, löögi, muljumise vm tõttu. Kahjustatud akupurke ei tohi enam kasutada. Kujumutuuste või silmnähtavate vigastuste korral ei tohi neid enam kasutada. Kasutage NiMH/NiCd-akude laadimiseks üksnes sellele akutüübile ettenähtud laadimiseadmeid. Mitte mingil juhul ärge kasutage LiPo laadimis/ühendusvoolu. Enne vastuvõtja või sõidureguleerija sisselülitamist pange tööle saatja. Vastuvõtja võib vastasel korral segavaid signaale vastu võtta, täisgaasi anda ning sellega muudelt kahjustada. Väljalülitamisel toimige vastupidises järjekorras. Esmalt lülitage välja vastuvõtja ja sõiduregulaator, siis saatja. Väliste mootori ülekoormust ebaõige või liiga kaua kestva pöörde arvu vähendamise tõttu. Ärge kunagi blokeerige toote ventilaatorit ega jahutusavasid, tagage toote ümber hea õhuvahetus. Kinnitage hoolikalt kõik varustuse osad. Kui ühended vibratsiooni tõttu lahti tulevad, võite kaotada mudeli üle kontrolli. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud ohutusjuhiste ja hoiate eiramise tagajärjel. Kasutage üksnes originaalvaruosi.

finnisch  
Tämä ei ole lelu. Ei alle 14-vuotiaiden käyttöön. Säilytä tuote lasten ulottumattomissa. Huomioi seuraavat neuvot, sillä muutoin tuote voi vioittua eikä takuu kata huolimattomasta käytöstä aiheutuneita vaurioita. Neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esinevahinkoja tai

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

vakavia henkilövahinkoja. Älä jätä tuotetta valvomatta silloin kun se on päällä, käytössä tai kytkettyä verkkovirtaan. Toimintahäiriön sattuuessa voivat tuote tai sitä ympäröivät materiaalit syttyä tuleen. Vältä väärää liitäntöä ja vastanapaisuutta. Kaikkien johtojen ja liitäntöjen tulee olla huolellisesti eristettyjä. Oikosulku voi joissakin tapauksissa vioittaa laitetta. Tämä tuote tai muut elektroniset komponentit eivät saa koskaan altistua vedelle, öljylle, polttoaineille tai muille sähköä johtaville nesteille, koska niissä voi olla mineraaleja, jotka voivat syövyttää virtapiirejä. Jos altistuminen kuitenkin tapahtuu, sammuta laite välittömästi ja kuivaa se huolellisesti. Alkuperäistä pistoketta tai johtoa ei saa vaihtaa tai katkaista. Älä aukaise tuotetta tai irrota piirilevyä tai muiden komponenttien joutoksia. Kun laite ei ole käytössä, irrota sen akku tai irrota tuote verkkovirrasta. Tarkista tuote säännöllisesti vahinkojen varalta. Vioittunutta tuotetta ei tule käyttää ennen kuin se on täysin korjattu. Lataa tämän tuotteen käyttämiseen tarvittava akku aina irlallaan tuotteesta. Vioittunut akku voi vahingoittaa tuotetta. Älä laita käytettyjä paristoja talousjätteen joukkoon, vaan laita ne ainoastaan niille tarkoitettuun erikoisjätteiden keräysastiaan. Älä koskaan avaa akkua, paristoa tai yksittäisiä kennoja. Lataa akkua vain valvonnan alaisuudessa. Kun akkua ladataan, sen tulee olla palamattomalla ja kuumuutta kestäväällä alustalla. Palavat tai helposti syttyvät esineet tulee pitää erillään akusta. Älä koskaan ylitä korkeinta lataus- tai purkuvirtaa, jonka on ilmoittanut. NiMH/LiPo-akku ei saa koskaan syväpurkautua. Akku ei saa altistua tulelle eikä vedelle tai muille nestemäisille aineille. Lataa akkua vain kuivassa tilassa. LiPo-akujen ulkokuori ei saa vahingoittua. Varo etteivät terävät esineet kuten veits, työkalut, hiilikuituiset reunat vm. vahingoita akkua. Varo ettei akku vahingoitu putoamisen, iskun, taittumisen tai muun vastaavan seurauksena. Vahingoittuneita kennoja ei saa käyttää. Kennoja ei tule käyttää, jos niissä on näkyviä vaurioita tai merkkejä vääräytymisestä tai muista vioista. Käytä NiMH/NiCd-akujen lataamiseen vain kyseiselle akkutyypille tarkoitettuja lataus- ja purkulaitteita. Älä käytä LiPo-lataus- tai purkulaitteita. Kytke aina ensin lähtin päälle ennen vastaanottimen tai nopeussäätimen päällekytkemistä. Vastaanotin voi siepata häiriösignaaleja, kiihdyttää auton täyteen nopeuteen ja vahingoittaa laitetta. Sammuttaessasi laitetta toimi päinvastaisessa järjestyksessä. Sammuta ensin vastaanotin ja nopeussäädin, sitten vasta lähtin. Älä ylikuormita moottoria vääriä tai liian pitkällä välitysasteilla. Älä tuki tuotteen tuuletinta tai jäädytysripoja. Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta tuotteen ympärillä. Liitä kaikki laitteiston osat huolellisesti. Jos liitännät irtoavat tänä aikana, voit menettää pienoismallin hallinnan. Varmistajaa ei voi saattaa vastuuseen vaurioista, jotka ovat aiheutuneet turvahoidjen ja varustusten noudattamatta jättämisestä. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

**ALLGEMEINE HINWEISE**

**GENERAL NOTES**

**INFORMATION GÉNÉRAL**

**INFORMACIÓN ADICIONAL**



**WEEE HINWEIS**

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2002/96/EG) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt kann bei einer vorgegebenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen außerdem Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- oder Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.



**CE HINWEIS**

Hiermit erklärt die LRP electronic GmbH, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2004/108/EG erfüllt. Dieser Artikel entspricht der Richtlinie 1999/5/EC. Eine Konformitätserklärung finden Sie unter: <http://www.LRPcc/CE>

**ENTSORGUNGSHINWEIS:**

Laut Batteriegesetz sind Sie zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet. Altbatterien sind Sondermüll und müssen entsprechend entsorgt werden. Die Entsorgung der Altbatterien über den Hausmüll ist gesetzlich verboten. Schützen Sie mit uns unsere Natur vor umweltschädlichen Belastungen und entsorgen Sie deshalb die Altbatterien nicht im Hausmüll, sondern bringen Sie sie im entladenen Zustand zu einer geeigneten Sammelstelle für Altbatterien.



**WEEE NOTES**

This symbol indicates that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2002/96/EC) and your national law. This product should be handed over to a designated collection point, e.g. on an authorised one-for-one basis when you buy a new similar product, or to an authorised collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE). Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service.



**CE NOTES**

Hereby, LRP electronic GmbH declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the european directive 2004/108/EC. This item is in accordance with directive 1999/5/EC. For the declaration of conformity visit: <http://www.LRPcc/CE>



The user is cautioned that any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
Reorient or relocate the receiving antenna.  
Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that of the receiver. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**BATTERY DISPOSAL NOTES:**

Batteries and accumulators used in this product are to be disposed of separately from your household waste. Batteries and accumulators must not be disposed of as unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection framework for the return, recycling and treatment of batteries and accumulators. Customer participation in the collection and recycling of batteries and accumulators is important to minimise any potential effects of batteries and accumulators on the environment and human health due to substances used in batteries and accumulators.



**AVIS WEEE**

Ce symbole indique que, selon la directive des équipements électriques et électroniques (2002/96/EG) et la législation nationale, ce produit ne peut pas être jeté dans les déchets ménagers. Ce produit doit être remis au centre de recyclage prévu à cet effet. Il peut également être remis à un magasin l'or d'un achat d'un produit similaire. L'utilisation incorrecte de vieux équipements électriques ou électroniques peut engendrer des effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Pour tous renseignements supplémentaires concernant l'élimination correcte veuillez contacter le service de recyclage de votre commune ou un centre agréé.



**AVIS CE**

Par la présente LRP electronic GmbH confirme que ce produit est conforme à la directive européenne 2004/108/EG. Cet article est conforme à la norme 1999/5/EC. Pour avoir information sur conforme à la norme: <http://www.LRPcc/CE>

**AVIS DE RECYCLAGE**

Selon le règlement des déchets de batterie, vous êtes obligé de remettre vos vieilles batteries à un endroit de recyclage prévu à cet effet. L'élimination des batteries avec les déchets ménagers est interdite. Protégez votre environnement en donnant vos batteries usées à un centre de recyclage adapté.



**INFORMACIÓN RAE**

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con las basuras domésticas, de acuerdo a la Directiva (2002/96/EC) transpuesta por el R.D.208/2005. Este producto debe entregarse en un punto de recogida establecido p.e. punto limpio o punto de reciclaje. El manejo incorrecto de este tipo de desechos podría tener un efecto negativo en el medio ambiente y en la salud debido a las sustancias potencialmente peligrosas que están asociadas a los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos. Del mismo modo, su cooperación para la correcta eliminación de este producto contribuye a la conservación de los recursos naturales. Para una mayor información de donde puede entregar los desechos de este producto para reciclaje, diríjase a las autoridades competentes o a los puntos de reciclaje establecidos.



**CE NOTES**

LRP electronic GmbH declara que este producto cumple con toda la normativa de la directiva europea 2004/108/EC. Este producto cumple la normativa 1999/5/EC. Para ver la delaración de conformidad visite: <http://www.LRPcc/CE>

**INFORMACIÓN PARA EL VERTIDO DE BATERÍAS:**

Las pilas y baterías utilizadas en este producto han de ser desechadas de manera distinta a su basura doméstica. No se pueden verter en los contenedores de basura urbanos. Los usuarios de pilas y baterías deben utilizar los servicios disponibles de recogida y reciclaje específicos. La participación del usuario final en el procedimiento de recogida y reciclaje es fundamental para minimizar cualquier efecto negativo que pilas y baterías pudieran tener sobre el medio ambiente y la salud debido a las sustancias incluidas en las mismas.

# LRP GRAVIT VISION 2.4GHZ

LRP electronic GmbH,  
Hanfwiesenstraße 15, 73614 Schorndorf, Deutschland

Technik + Service Hotline für D:  
0900 577 4624 (0900 LRP GMBH)  
(0,49eur/Minute aus dem deutschen Festnetz,  
Mobilfunkpreise können abweichen)

Technik + Service Hotline für A:  
0900 270 313  
(0,73eur/Minute aus dem österreichischen  
Festnetz,  
Mobilfunkpreise können abweichen)

info@LRP.cc    www.LRP.cc

HA00054 © 2015 by LRP electronic GmbH

